



Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Dipartimento per la mobilità sostenibile

Direzione generale per la motorizzazione e per i servizi ai cittadini e alle imprese in materia di trasporti e navigazione

DIVISIONE 3

INDICE DEL FASCICOLO DI OMOLOGAZIONE

INDEX TO THE INFORMATION PACKAGE

Numero di omologazione CE per tipo: EC type-approval number:	e3*2007/46*0628*	estensione: extension:	04 del of	16.01.2023
Veicolo: Vehicle:	trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio tractor for semitrailer with 5 th wheel and chassis for tractor for semitrailer			
Categoria del veicolo: Category of vehicle:	N3			
Nome e indirizzo del costruttore: Name and address of manufacturer:	(fase 1) (stage 1)	Iveco S.p.A. I-10156 Torino - Via Puglia, 35		
	(fase 2) (stage 2)	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28		
Tipo: Type:	ST 3CF BA3C			
Scheda di omologazione CE per tipo di un veicolo: EC vehicle Type-Approval certificate:	e3*2007/46*0628*04	del of	16.01.2023	N° pagine: No. of pages: 4
Scheda informativa con relativi allegati: Information document with relative attachments:	ST_3CF_BA3C_04	del of	17.10.2022	N° pagine: No. of pages: 70
Verbale con relativi allegati: Test report with relative attachments:	13932 / V	del of	17.11.2022	N° pagine: No. of pages: 31



Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Dipartimento per la mobilità sostenibile

Direzione generale per la motorizzazione e per i servizi ai cittadini e alle imprese in materia di trasporti e navigazione

DIVISIONE 3

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE UE DI UN TIPO DI VEICOLO EU VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Notifica riguardante il rilascio / l'estensione / il rifiuto / la revoca di:
Communication concerning granting / extension / refusal / withdrawal of:

- un'omologazione globale CE di un tipo di veicolo a norma del regolamento (UE) 2018/858
- EC whole vehicle type-approval in accordance with Regulation (EU) 2018/858

di un tipo di:
of a type of:

- veicolo completo
— complete vehicle
- veicolo completato
— completed vehicle
- veicolo incompleto
— incomplete vehicle
- veicolo con varianti complete e incomplete
— vehicle with complete and incomplete variants
- veicolo con varianti completate e incomplete
— vehicle with completed and incomplete variants

Imposta di bollo
assolta mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 2 della
legge 24/09/87

Numero di omologazione CE per tipo: **e3*2007/46*0628*04**

EC type-approval number:

Motivo dell'estensione:
Reason for extension:

- nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1
- modifica del nome del costruttore del veicolo di fase 1 (Iveco S.p.A.)
- nuovi disegni della targhetta del costruttore e VIN di fase 1
- aggiornamento numeri CE ed ECE.
- new extension of european approval of the stage 1 vehicle
- change of the name of the stage 1 vehicle manufacturer (Iveco S.p.A.)
- new drawings of the stage 1 manufacturer's statutory plates and VIN
- update EC and ECE type-approval number.

SEZIONE I SECTION I

- | | |
|---|--|
| 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer): | Iveco / System Truck |
| 0.2. Tipo:
Type: | ST 3CF BA3C |
| 0.2.1. Denominazione/i commerciale/i:
Commercial name(s): | AS440ST/P CNG, AS440ST/FP CNG, AS440ST/FP LT CNG
AS440XT/P CNG, AS440XT/FP CNG |
| 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo:
Means of identification of type, if marked on the vehicle: | numero di omologazione del tipo su targhetta
type approval number on manufacturer's plate |
| 0.3.1. Posizione della marcatura:
Location of the marking: | su targhetta VIN
on VIN plate |
| 0.4. Categoria del veicolo:
Category of vehicle: | N3 |
| 0.5. Denominazione e indirizzo del costruttore del veicolo incompleto / completo / completato:
Company name and address of manufacturer of the complete / completed vehicle: | S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28 |

- 0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, denominazione e indirizzo del costruttore del veicolo nella fase o nelle fasi iniziali / precedenti:
For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base / previous stage(s) vehicle: Iveco S.p.A.
 I-10156 Torino - Via Puglia, 35
- 0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio:
Name(s) and address(es) of assembly plant(s): S.T. System Truck S.p.A.
 I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- 0.9. Eventualmente, nome ed indirizzo del rappresentante del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any): non ricorre
 not applicable

SEZIONE 2 SECTION II

1. Servizio tecnico che effettua le prove:
Technical service responsible for carrying out the tests: Centro Prova Autoveicoli di Bologna
 sezione di Verona
 I-37135 Verona (VR), via Apollo, 6
2. Data del verbale di prova:
Date of test report: 17.11.2022
3. Numero del verbale di prova:
Number of test report: 13932 / V

Il sottoscritto certifica l'esattezza della descrizione formulata dal costruttore nella scheda informativa allegata riguardante il/i veicolo/i sopra descritto/i (di cui l'autorità di omologazione UE ha selezionato uno o più campioni, in seguito presentato/i dal costruttore come prototipo/i del tipo di veicolo da omologare) e che i risultati delle prove allegati alla scheda si riferiscono a tale tipo di veicolo.

The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above, ((a) sample(s) having been selected by the EU type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type), and that the attached test results are applicable to the vehicle type.

1. Per i veicoli completi e completati e le relative varianti:
For complete and completed vehicles / variants: ricorre
 applicable

Il tipo di veicolo **soddisfa** / ~~non soddisfa~~ le prescrizioni tecniche di tutti gli atti normativi pertinenti di cui all'allegato II del regolamento (UE) 2018/858.

*The vehicle type **meets** / ~~does not meet~~ the technical requirements of all the relevant regulatory acts referred to in Annex II to Regulation (EU) 2018/858.*

2. Per i veicoli incompleti e le relative varianti:
For incomplete vehicles / variants: ricorre
 applicable

Il tipo di veicolo **soddisfa** / ~~non soddisfa~~ le prescrizioni tecniche degli atti normativi elencati nella tabella riportata nella parte 2 del presente certificato.

*The vehicle type **meets** / ~~does not meet~~ the technical requirements of the regulatory acts listed in the table in part 2 of this certificate.*

Luogo: Roma, Italia Data: vedere pagina 1
 Place: Date: see page 1

Firma: firmato digitalmente (vedere pagina 1) Il Direttore della Divisione
 Signature: digital signed (see page 1) (ing. Paolo SAPPINO)

Allegati: Fascicolo informativo.
 Attachments: Information package.

Scheda dei risultati di prova conforme al modello di cui all'allegato VI del presente regolamento.
Test results sheet in accordance with the template set out in Annex VI of this Regulation.

Nome/i e campione/i della firma della/e persona/e autorizzata/e a firmare i certificati di conformità e indicazione delle relative mansioni nella società.
Name(s) and specimen(s) of the signature(s) of the person(s) authorised to sign certificates of conformity and a statement of their position in the company.

Fascicolo contenente le informazioni di cui all'articolo 39, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2018/858.
File containing the information referred to in paragraph 2 of Article 39 of Regulation (EU) 2018/858.

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE UE DI UN TIPO DI VEICOLO
EU VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Pagina 2
Side 2

Per quanto riguarda i veicoli incompleti e completati e le relative varianti o versioni, la presente omologazione UE è basata sulla/e omologazione/i per i veicoli incompleti di seguito elencate:

This EU type-approval is, where incomplete and completed vehicles, variants or versions are concerned, based on the approval(s) for incomplete vehicles listed below:

Fase 1: Costruttore del veicolo di base: Iveco S.p.A.
Stage 1: *Manufacturer of the base vehicle:* I-10156 Torino - Via Puglia, 35

Numero di omologazione UE per tipo: e3*2007/46*0135* con l'estensione indicata al punto
EU type-approval number: e3*2007/46*0135* 0.2.2. della scheda informativa
with the extension specified at point
0.2.2. of the information document

Data: vedere punto 0.2.2. della scheda informativa
Dated: *see at point 0.2.2. of the information document*

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi): ??? - ??????????????????
Applicable to variants or versions (as appropriate):

Fase 2: Costruttore: S.T. System Truck S.p.A.
Stage 2: *Manufacturer:* I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

Numero del certificato di omologazione UE: e3*2007/46*0628*04
EU type-approval number:

Data: vedere pagina 1
Dated: *see page 1*

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi): ??? - ??????????????????
Applicable to variants or versions (as appropriate):

Se l'omologazione comprende una o più varianti o versioni incomplete (a seconda dei casi), elencare le varianti o le versioni (a seconda dei casi) complete o completate.

In the case where the approval includes one or more incomplete variants or versions (as appropriate), list those variants or versions (as appropriate) which are complete or completed.

Variante o varianti complete / completate: ricorre
Complete / completed variant(s): *applicable*

Elenco delle prescrizioni applicabili al tipo di veicolo incompleto omologato o alla variante o versione incompleta omologata (a seconda dei casi, tenendo conto dell'ambito di applicazione e della più recente modifica di ciascuno degli atti normativi elencati di seguito):

List of requirements applicable to the approved incomplete vehicle type, variant or version (as appropriate, taking account of the scope and latest amendment to each of the regulatory acts listed below).

Voce	Oggetto	Atto normativo	Ultima modifica	Applicabile alla variante o, se del caso, alla versione
<i>Item</i>	<i>Subject</i>	<i>Regulatory act reference</i>	<i>Last amended</i>	<i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

- (*) vedere allegati (includere nell'elenco solo se oggetto di un'omologazione UE)
see enclosure (List only subjects for which an EU type-approval exists)

Nel caso dei veicoli per uso speciale, deroghe concesse o disposizioni particolari applicate conformemente all'allegato II, parte III, del regolamento (UE) 2018/858, deroghe concesse conformemente all'articolo 39 del regolamento (UE) 2018/858 e deroghe concesse a norma dell'articolo 42 del regolamento (UE) 2018/858:

In the case of special purpose vehicles, exemptions granted or special provisions applied pursuant to Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/858, exemptions granted pursuant to Article 39 of Regulation (EU) 2018/858, and exemptions granted pursuant to Article 42 of Regulation (EU) 2018/858:

Voce	Oggetto	Atto normativo	Tipo di omologazione e natura della deroga	Applicabile alla variante o, se del caso, alla versione
<i>Item</i>	<i>Subject</i>	<i>Regulatory act</i>	<i>Kind of approval and nature of</i>	<i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(-)	(-)	(-)	(-)	(-)

- (-) non ricorre
not applicable

ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI AI QUALI IL TIPO DI VEICOLO È CONFORME
LIST OF REGULATORY ACTS TO WHICH THE TYPE OF VEHICLE COMPLIES

(da compilare solo in caso di omologazione globale di un tipo di veicolo a norma dell'articolo 22,
paragrafo 1, lettere b) e c) del regolamento (UE) 2018/858).

(to be filled in only in the case of a whole-vehicle type-approval in accordance with Article 22(1)(b) and (c) of Regulation (EU) 2018/858)

Voce <i>Item</i>	Oggetto <i>Subject</i>	Atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Quale modificato da <i>As amended by</i>	Applicabile alla variante o, se del caso, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

(*) vedere allegati
see enclosure

SCHEDA DEI RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VI)
TEST RESULTS SHEET (ANNEX VI)

Vedere all. VI della scheda informativa n° ST_3CF_BA3C_04 del 17.10.2022
See annex VI of information document No. ST_3CF_BA3C_04 of 17.10.2022



INDICE DELLA SCHEDA INFORMATIVA
INDEX TO THE INFORMATION DOCUMENT

N° ST_3CF_BA3C_04
Nr
del 17.10.2022
of

MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY	pag. 1 page 1
0. DATI GENERALI GENERAL	pag. 3 page 3
1. CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE	pag. 4 page 4
2. MASSE E DIMENSIONI MASSES AND DIMENSIONS	pag. 5 page 5
3. CONVERTITORE DELL'ENERGIA DI PROPULSIONE PROPULSION ENERGY CONVERTER	pag. 9 page 9
4. TRASMISSIONE TRANSMISSION	pag. 17 page 17
5. ASSI AXLES	pag. 18 page 18
6. SOSPENSIONI SUSPENSION	pag. 18 page 18
7. STERZO STEERING	pag. 21 page 21
8. FRENI BRAKES	pag. 21 page 21
9. CARROZZERIA BODYWORK	pag. 22 page 22
10. DISPOSITIVI DI ILLUMINAZIONE E DI SEGNALAZIONE LUMINOSA LIGHTING AND LIGHT SIGNALLING DEVICES	pag. 29 page 29
11. COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS	pag. 30 page 30
12. VARIE MISCELLANEOUS	pag. 30 page 30
13. NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES	pag. 31 page 31
14. DISP. PARTICOLARI PER I VEICOLI DESTINATI AL TRASPORTO DI MERCI PERICOLOSE SPECIAL PROVISIONS FOR VEHICLES INTENDED FOR THE TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS	pag. 32 page 32
15. RIUTILIZZABILITÀ, RICICLABILITÀ E RECUPERABILITÀ REUSABILITY, RECYCLABILITY AND RECOVERABILITY	pag. 32 page 32
16. ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION	pag. 32 page 32
17. SISTEMA DI GUIDA AUTOMATIZZATA (ADS): AUTOMATED DRIVING SYSTEM (ADS):	pag. 32 page 32
POSSIBILI COMBINAZIONI (TIPO / VARIANTI / VERSIONI) PERMISSIBLE COMBINATIONS (TYPE / VARIANTS / VERSIONS)	Parte II Part II
ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI CHE FISSANO LE PRESCRIZIONI PER L'OMOLOGAZIONE UE DEI VEICOLI LIST OF REGULATORY ACTS SETTING OUT THE REQUIREMENTS FOR THE PURPOSE OF EU TYPE-APPROVAL OF THE VEHICLES	Parte III Part III
RISULTATI DELLE PROVE TEST RESULTS	All. VI Annex VI



INDICE DELLA SCHEDA INFORMATIVA
INDEX TO THE INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr **ST_3CF_BA3C_04**
del
of **17.10.2022**

TABELLA MATRICI TIPO - VARIANTI - VERSIONI
TABLE TYPE - VARIANTS - VERSIONS MATRIX

All. 0
Annex 0

Disegni allegati:
Attachment drawings:

disegno complessivo (passo 4000 e 4100 mm): overall drawing (wheelbases 4000 and 4100 mm):	55.01.02.0094 55.01.02.0094	foglio 1 sheet 1	rev.4 rev.4	del of	10.10.2022 10.10.2022
disegno telaio (passo 4100 mm): chassis drawing (wheelbase 4100 mm):	55.02.00.0071 55.02.00.0071		rev.0 rev.0	del of	16.11.2018 16.11.2018
disegno telaio (passo 4000 mm): chassis drawing (wheelbase 4000 mm):	55.02.00.0084 55.02.00.0084		rev.0 rev.0	del of	09.01.2020 09.01.2020
disegno sospensione asse aggiunto: suspension drawing of added axle:	10.03.15.0039 10.03.15.0039		rev.0 rev.0	del of	04.05.2019 04.05.2019
disegno sospensione asse aggiunto: suspension drawing of added axle:	10.03.15.0038 10.03.15.0038		rev.0 rev.0	del of	06.11.2018 06.11.2018
disegno asse aggiunto: added axle drawing:	S08F052581 S08F052581		rev.0 rev.0	del of	18.05.2019 18.05.2019
disegno asse aggiunto: added axle drawing:	S08F052544 S08F052544		rev.0 rev.0	del of	16.01.2019 16.01.2019
schema impianto frenante: brake system layout drawing:	25.01.30.0023 pag. 1 25.01.30.0023		rev.4 rev.4	del of	01.02.2021 01.02.2021
schema impianto sospensioni: suspension system layout drawing:	25.01.30.0023 pag. 2 e 3 25.01.30.0023 pages 2 and 3		rev.4 rev.4	del of	01.02.2021 01.02.2021

Documentazione allegata:
Attachment documentation:

Nomine e deleghe - deposito firme delle persone autorizzate
a firmare i Certificati di Conformità
Power of attorney to sign the EC Certificate of Conformity

Certificato di Conformità per veicoli incompleti
EC Certificate of Conformity for incomplete vehicle

Certificato di Conformità per veicoli completati
EC Certificate of Conformity for completed vehicle



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022

MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY

Omol. UE EU Appr.	Est. Ext.	Rev. Rev.	Data Date	Descrizione Description	Parte I Part I	Parte II Part II	Parte III Part III
e3*2007/46*0628*	00	00	30.10.2019	nuova omologazione new Approval	X	X	X
	01	00	16.07.2020	nuove estensioni dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0135*16 e 17) new extensions of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0135*16 and 17)	X		
				aggiornamento possibili combinazioni update possible combinations		X	
				eliminazione versioni EURO VI C elimination of EURO VI C versions	X	X	
				introduzione di nuovo motore CNG introduction new CNG engine	X		
				nuovi rapporti di trasmissione new gear ratios	X		
				aggiornati dispositivi di traino update towing devices	X		
				aggiornamento numeri di omologazione CE ed ECE update type approval number EC and ECE			X
	02	00	20.01.2021	nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0135*18) new extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0135*18)	X		
				introduzione interasse 4000 mm introduction wheelbase 4000 mm	X		
				eliminazione motore F3HFE601B*M da 309 kW CNG sulle varianti 1?? e 2?? elimination of engine F3HFE601B*M with 309 kW CNG on 1?? and 2?? variants	X	X	
				aggiornamento valori emissioni motore C13 CNG sulle varianti 1?? e 2?? update C13 CNG engine emission values on 1?? and 2?? variants	X		
				aggiornamento numeri di omologazione CE ed ECE update type approval number EC and ECE			X
	02	01	18.11.2021	nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0135*19) new extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0135*19)			
				adeguamento al Reg. 2019/543 adaptation to Reg. 2019/543			
				aggiornamento numeri di omologazione CE ed ECE update type approval number EC and ECE			
	02	02	24.01.2022	nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0135*20) new extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0135*20)			
				aggiornamento numeri di omologazione CE ed ECE update type approval number EC and ECE			



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022

Omol. UE EU Appr.	Est. Ext.	Rev. Rev.	Data Date	Descrizione Description	Parte I Part I	Parte II Part II	Parte III Part III
e3*2007/46*0628*	03	00	16.06.2022	nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0135*21) <i>new extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0135*21)</i>	X		
				inseriti valori massa dispositivi opzionali e supplementare per la propulsione alternativa <i>mass values of optional equipment and supplementary mass values for alternative propulsion entered</i>	X	X	
				introduzione nuovo motore NP <i>introduction of new engine NP</i>	X		
				aggiornamento numeri di omologazione CE ed ECE <i>update type approval number EC and ECE</i>			X
	03	01	03.10.2022	nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0135*22). <i>new extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0135*22).</i>			
				eliminazione varianti CAC e IAC <i>deleting of CAC and IAC variants</i>			
				eliminazione motori Euro VI D <i>deleting of Euro VI D engines</i>			
				aggiornamento valori della massa dei dispositivi opzionali del veicolo di fase 1 <i>updating mass of optional devices</i>			
				aggiornamento numeri CE ed ECE. <i>update EC and ECE type-approval number.</i>			
	04	00		le modifiche introdotte dal costruttore di fase 1 non influenzano l'omologazione di fase 2 <i>the changes introduced by the stage 1 manufacturer do not affect the stage 2 approval</i>	X	X	X
				la trasformazione S.T. System Truck è rimasta invariata rispetto alle precedenti estensioni <i>the S.T. System Truck conversion has remained unchanged from previous extensions</i>	X	X	X
				nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0135*23) <i>new extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0135*23)</i>	X		
				modifica del nome del costruttore del veicolo di fase 1 (Iveco S.p.A.) <i>change of the name of the stage 1 vehicle manufacturer (Iveco S.p.A.)</i>	X		
				nuovi disegni della targhetta del costruttore e VIN di fase 1 <i>new drawings of the stage 1 manufacturer's statutory plates and VIN</i>	X		
				aggiornamento numeri CE ed ECE. <i>update EC and ECE type-approval number.</i>			X



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_3CF_BA3C_04
17.10.2022

0. DATI GENERALI GENERAL

- 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer): Iveco / System Truck
Iveco / System Truck
- 0.2. Tipo:
Type: ST 3CF BA3C
ST 3CF BA3C
- Varianti:
Variants: vedere allegato n° 0.0
see annex Nr. 0.0
- Versioni:
Versions: vedere allegato n° 0.0
see annex Nr. 0.0
- 0.2.1. Eventuale/i designazione/i commerciale/i:
Commercial name(s) (if available): AS440ST/P CNG, AS440ST/FP CNG, AS440ST/FP LT CN
AS440XT/P CNG, AS440XT/FP CNG
- 0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale / precedente
(elencare le informazioni per ciascuna fase; si può usare una matrice):
*For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base/previous stage vehicle (list the information for each stage.
This can be done with a matrix):*
- Tipo:
Type: BA3C
BA3C
- Variante/i:
Variant(s): ????
- Versione/i:
Version(s): ??????????????????
- Numero di omologazione e numero dell'estensione:
Type-approval number, including extension number: e3*2007/46*0135*23 del 09.11.2022
e3*2007/46*0135*23 of 09.11.2022
- 0.2.2.1. Valori consentiti dei parametri per l'omologazione in più fasi
per utilizzare i valori delle emissioni dei veicoli di base
(inserire un intervallo se del caso): non ricorre
*Allowed Parameter Values for multistage type approval to use the
base vehicle emission values (insert range if applicable):* not applicable
- Massa del veicolo finale (in kg): non ricorre
Final Vehicle mass (in kg): not applicable
- Zona anteriore per il veicolo finale (in cm²): non ricorre
Frontal area for final vehicle (in cm²): not applicable
- Resistenza al rotolamento (kg/t): non ricorre
Rolling resistance (kg/t): not applicable
- Sezione trasversale dell'ingresso di aria della calandra
anteriore (in cm²): non ricorre
Cross-sectional area of air entrance of the front grille (in cm²): not applicable
- 0.2.3. Identificatori: non ricorre
Identifiers: not applicable
- 0.2.3.1. Identificatore della famiglia di interpolazione: non ricorre
Interpolation family's identifier: not applicable
- 0.2.3.2. Identificatore della famiglia ATCT: non ricorre
ATCT family's identifier: not applicable
- 0.2.3.3. Identificatore della famiglia PEMS: non ricorre
PEMS family's identifier: not applicable
- 0.2.3.4. Identificatore della famiglia di resistenza all'avanzamento
Roadload family's identifier



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022

0.2.3.4.1.	Famiglia di resistenza all'avanzamento di VH: <i>Roadload family of VH:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			
0.2.3.4.2.	Famiglia di resistenza all'avanzamento di VL <i>Roadload family of VL:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			
0.2.3.4.3.	Famiglie di resistenza all'avanzamento applicabili nell'ambito della famiglia di interpolazione: <i>Roadload families applicable in the interpolation family:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			
0.2.3.5.	Identificatore della famiglia di matrici della resistenza a avanzamento: <i>Roadload Matrix family's identifier:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			
0.2.3.6.	Identificatore della famiglia di rigenerazione periodica: <i>Periodic regeneration family's identifier:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			
0.2.3.7.	Identificatore della famiglia di prova delle emissioni evaporative: <i>Evaporative test family's identifier:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			
0.2.3.8.	Identificatore della famiglia OBD: <i>OBD family's identifier:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			
0.2.3.9.	Identificatore di altra famiglia: <i>Other family's identifier:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			
0.3.	Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo: <i>Means of identification of type, if marked on the vehicle:</i>	numero di omologazione del tipo su targhetta <i>type approval number on manufacturer's plate</i>			
0.3.1.	Posizione della marcatura: <i>Location of that marking:</i>	su targhetta VIN <i>on VIN plate</i>			
0.4.	Categoria del veicolo: <i>Category of vehicle:</i>	N3 <i>N3</i>			
0.4.1.	Classificazione/i in base alle merci pericolose che il veicolo deve trasportare: <i>Classification(s) according to the dangerous goods which the vehicle is intended to transport:</i>	vedere allegato n° <i>see annex Nr. 1</i>	1		
0.5.	Nome della società e indirizzo del costruttore: <i>Company name and address of manufacturer:</i>	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28			
0.5.1.	Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale / precedente: <i>For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base / previous stage(s) vehicle:</i>	Iveco S.p.A. I-10156 Torino - Via Puglia, 35			
0.8.	Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio: <i>Name(s) and address(es) of assembly plant(s):</i>	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28			
0.9.	Denominazione e indirizzo dell'(eventuale) rappresentante del costruttore: <i>Name and address of the manufacturer's representative (if any):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			
1.	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE				
1.1.	Fotografie e/o disegni di un veicolo rappresentativo: <i>Photographs and/or drawings of a representative vehicle:</i>	55.01.02.0094 55.01.02.0094	foglio 1 sheet 1	rev.4 rev.4	del of 10.10.2022 10.10.2022



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022



Fotografia ¾ anteriore
Photo ¾ front



Fotografia ¾ posteriore
Photo ¾ rear

varianti - versioni:
variants - versions:

??? - ?????????????????????

- 1.3. Numero di assi e di ruote:
Number of axles and wheels: 3 assi, 8 ruote
3 axles, 8 wheels
- 1.3.1. Numero e posizione degli assi a ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels: 1 asse, 3° asse
1 axle, 3rd axle
- 1.3.2. Numero e posizione degli assi sterzanti:
Number and position of steered axles: 1 asse, 1° asse
1 axle, 1st axle
- 1.3.3. Assi motore (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection): 1 asse, 3° asse albero di trasm.
1 axle, 3rd axle propeller shaft
- 1.4. Telaio (se esiste) (disegno complessivo):
Chassis (if any) (overall drawing): Passo / wheelbase:
4100 mm: 55.02.00.0071 rev.0 del / of 16.11.2018
4000 mm: 55.02.00.0084 rev.0 del / of 09.01.2020
- 1.6. Posizione e disposizione del motore:
Position and arrangement of the engine: in prossimità dell'asse anteriore, longitudinale
at the front, lengthwise
- 1.8. Lato di guida:
Hand of drive: a sinistra oppure a destra
left or right
- 1.8.1. Il veicolo è predisposto per la circolazione stradale:
Vehicle is equipped to be driven in: a destra oppure a sinistra
right hand traffic or left hand traffic
- 1.9. Specificare se il veicolo a motore è destinato a trainare un semirimorchio o altri rimorchi e, se il rimorchio è un semirimorchio, un rimorchio a timone, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido:
Specify if the towing vehicle is intended to tow semi-trailers or other trailers and, if the trailer is a semi-, drawbar-, centre-axle- or rigid drawbar trailer: semirimorchio
semitrailer
- 1.10. Specificare se il veicolo è adibito al trasporto di merci a temperatura controllata:
Specify if the vehicle is specially designed for the controlled-temperature carriage of goods: non ricorre
not applicable
- 1.11. Specificare se il veicolo è non automatizzato / automatizzato / completamente automatizzato
Specify if the vehicle is non-automated/automated/fully automated: non automatizzato
non-automated
2. **MASSE E DIMENSIONI** (in kg e mm)
MASSES AND DIMENSIONS (in kg and mm)
(eventualmente con riferimento ai disegni)
(refer to drawing where applicable)
- 2.1. Interasse o interassi (a pieno carico)
Wheelbase(s) (fully loaded)



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_3CF_BA3C_04
17.10.2022

2.1.1.	Veicoli a 2 assi: <i>Two axle vehicles:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.1.2.	Veicoli a 3 o più assi: <i>Vehicles with three or more axles:</i>	ricorre <i>applicable</i>	
2.1.2.1.	Distanza tra assi consecutivi, da quello in posizione più avanzata a quello in posizione più arretrata: <i>Axle spacing between consecutive axles going from the foremost to the rearmost axle:</i>	vedere allegato n° <i>see annex Nr. 2</i>	2
2.1.2.2.	Distanza totale tra gli assi: <i>Total axle spacing:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>	
2.2.	Ralla <i>Fifth wheel</i>		
2.2.2.	Veicoli trattori di semirimorchi <i>In the case of semi-trailer towing vehicles</i>		
2.2.2.1.	Avanzamento della ralla (massimo e minimo; indicare i valori ammissibili per un veicolo incompleto): <i>Fifth wheel lead (maximum and minimum; indicate the permissible values in the case of an incomplete vehicle):</i>	600 ÷ 900 mm 600 ÷ 900 mm	
2.3.1.	Carreggiata di ciascun asse sterzante: <i>Track of each steered axle:</i>	2040 ÷ 2140 mm 2040 ÷ 2140 mm	
2.3.2.	Carreggiata di tutti gli altri assi: <i>Track of all other axles:</i>	2°: 2128 mm 3°: 1818 ÷ 1892 mm	
2.4.	Dimensioni (fuori tutto) del veicolo <i>Range of vehicle dimensions (overall)</i>		
2.4.1.	Telai non carrozzati <i>For chassis without bodywork</i>		
2.4.1.1.	Lunghezza: <i>Length:</i>		
2.4.1.1.1.	Lunghezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible length:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>	
2.4.1.1.2.	Lunghezza minima ammissibile: <i>Minimum permissible length:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>	
2.4.1.2.	Larghezza: <i>Width:</i>		
2.4.1.2.1.	Larghezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible width:</i>	2600 mm 2600 mm	
2.4.1.2.2.	Larghezza minima ammissibile: <i>Minimum permissible width:</i>	2500 mm 2500 mm	
2.4.1.3.	Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>	
2.4.1.3.1.	Altezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible height:</i>	4000 mm 4000 mm	
2.4.2.	Telai carrozzati <i>For chassis with bodywork</i>		
2.4.2.1.	Lunghezza: <i>Length:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_3CF_BA3C_04
17.10.2022

2.4.2.1.1.	Lunghezza della superficie di carico: <i>Length of the loading area:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.2.1.3.	Cabina allungata a norma dell'articolo 9 bis della direttiva 96/53/CE del Consiglio: <i>Elongated cab complying with Article 9a of Directive 96/53/EC:</i>	no <i>no</i>
2.4.2.2.	Larghezza: <i>Width:</i>	2550 mm 2550 mm
2.4.2.2.1.	Spessore delle pareti (in caso di veicoli destinati al trasporto di merci a temperatura controllata): <i>Thickness of the walls (in the case of vehicles designed for controlled-temperature transport of goods):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.2.3.	Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.5.	Massa minima sugli assi sterzanti dei veicoli incompleti: <i>Minimum mass on the steering axle(s) for incomplete vehicles:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.6.	Massa in ordine di marcia <i>Mass in running order</i>	
	a) massima e minima per ogni variante: <i>a) maximum and minimum for each variant:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
	b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice): <i>b) mass of each version (a matrix must be provided):</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.6.1.	Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale o a timone rigido, massa gravante sul punto di aggancio: <i>Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer, a rigid drawbar trailer or a centre-axle trailer, the mass on the coupling:</i>	
	a) massima e minima per ogni variante: <i>a) maximum and minimum for each variant:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
	b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice): <i>b) mass of each version (a matrix must be provided):</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.6.2.	Massa dei dispositivi opzionali [cfr. la definizione di cui all'allegato XIII, parte 2, sezione A, punto 1.4, del Reg. di esecuzione (UE) 2021/535]: <i>Mass of the optional equipment (see definition in Implementing Reg. (EU) 2021/535, Annex XIII, Part 2, Section A, point 1.4.):</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.6.4.	Massa supplementare per la propulsione alternativa: <i>Additional mass for alternative propulsion:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.6.5.	Elenco dei dispositivi per la propulsione alternativa (e indicazione della massa delle parti): <i>List of equipment to for alternative propulsion (and indication of the mass of the parts):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.7.	Massa minima del veicolo completo dichiarata dal costruttore, nel caso di un veicolo incompleto: <i>Minimum mass of the completed vehicle as stated by the manufacturer, in the case of an incomplete vehicle:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST_3CF_BA3C_04
17.10.2022

- 2.8. Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile dichiarata dal costruttore:
Technically permissible maximum laden mass stated by the manufacturer: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.8.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi e, per semirimorchi o rimorchi ad asse centrale, carico gravante sul punto di traino:
Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, load on the coupling point: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.9. Carico/massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse:
Technically permissible maximum mass on each axle: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.10. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible mass on each group of axles: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.11. Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile del veicolo trainante in caso di
Technically permissible maximum towable mass of the towing vehicle in case of
- 2.11.1. Rimorchio a timone:
Drawbar trailer: non ricorre
not applicable
- 2.11.2. Semirimorchio:
Semi-trailer: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.11.3. Rimorchio ad asse centrale:
Centre-axle trailer: non ricorre
not applicable
- 2.11.4. Rimorchio a timone rigido:
Rigid drawbar trailer: non ricorre
not applicable
- 2.11.5. Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico del veicolo combinato:
Technically permissible maximum laden mass of the combination: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.11.6. Massa massima del rimorchio non frenato:
Maximum mass of unbraked trailer: 750 kg
750 kg
- 2.12. Massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio
Technically permissible maximum mass at the coupling point
- 2.12.1. - di un veicolo trainante:
- of a towing vehicle: 13500 kg
13500 kg
- 2.12.2. - di un semirimorchio, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido:
- of a semi-trailer, a centre-axle trailer or a rigid drawbar trailer: non ricorre
not applicable
- 2.16. Masse massime ammissibili per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione (facoltativo)
Registration / in service maximum permissible masses (optional) non ricorre
not applicable
- 2.16.1. Massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Registration / in service maximum permissible laden mass: non ricorre
not applicable
- 2.16.2. Massa massima ammissibile su ogni asse per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione e, in caso di semirimorchio o rimorchio ad asse centrale, carico previsto sul punto di aggancio dichiarato dal costruttore se inferiore alla massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio:
non ricorre



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST_3CF_BA3C_04
17.10.2022

	<i>Registration / in service maximum permissible mass on each axle and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, intended load on the coupling point stated by the manufacturer if lower than the technically permissible maximum mass on the coupling point:</i>	<i>not applicable</i>	
2.16.3.	Massa massima ammissibile su ogni gruppo di assi per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: <i>Registration / in service maximum permissible mass on each group of axles:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.16.4.	Massa massima rimorchiabile ammissibile per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: <i>Registration / in service maximum permissible towable mass:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.16.5.	Massa massima ammissibile del veicolo combinato per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: <i>Registration / in service maximum permissible mass of the combination:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.17.	Veicoli oggetto di omologazione in più fasi [solo nel caso di veicoli incompleti o completati appartenenti alla categoria N1 che rientrano nel campo di applicazione del regolamento (CE) n. 715/2007]: <i>Vehicle submitted to multi-stage type-approval (only in the case of incomplete or completed vehicles of category N1 within the scope of Regulation (EC) No 715/2007:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.17.1.	Massa del veicolo di base in ordine di marcia: <i>Mass of the base vehicle in running order:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.17.2.	Massa aggiunta standard (DAM), calcolata in conformità alla sezione 5 dell'allegato XII del regolamento (CE) n. 692/2008: <i>Default added mass (DAM), calculated in accordance with Section 5 of Annex XII to Regulation (EC) No 692/2008:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.	CONVERTITORE DELL'ENERGIA DI PROPULSIONE PROPULSION ENERGY CONVERTER		
3.1.	Costruttore del convertitore o dei convertitori dell'energia di propulsione: <i>Manufacturer of the propulsion energy converter(s):</i>	FPT Industrial S.p.A. <i>FPT Industrial S.p.A.</i>	
3.1.1.	Codice del costruttore (apposto sul convertitore dell'energia di propulsione, o altri mezzi di identificazione): <i>Manufacturer's code (as marked on the propulsion energy converter or other means of identification):</i>	vedere allegato n° <i>see annex Nr. 3</i>	3
3.1.2.	Eventuale numero di omologazione comprendente il marchio di identificazione del carburante (solo per veicoli pesanti): <i>Approval number (if appropriate) including fuel identification marking: (heavy-duty vehicles only):</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>	
3.2.	Motore a combustione interna Internal combustion engine		
3.2.1.1.	Principio di funzionamento: <i>Working principle:</i>	accensione comandata <i>positive ignition</i>	
	Ciclo: <i>Cycle:</i>	quattro tempi <i>four stroke</i>	
3.2.1.1.1.	Tipo di motore a doppia alimentazione: <i>Type of dual-fuel engine:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST_3CF_BA3C_04
17.10.2022

3.2.1.1.2.	Indice energetico medio del gas calcolato durante il ciclo di prova WHTC: <i>Gas Energy Ratio over the hot part of the WHTC test-cycle:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.2.1.2.	Numero e disposizione dei cilindri: <i>Number and arrangement of cylinders:</i>	6 in linea <i>6 in line</i>	
3.2.1.3.	Cilindrata: <i>Engine capacity:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>	
3.2.1.6.	Regime minimo normale: <i>Normal engine idling speed:</i>	600 ± 100 <i>600 ± 100</i>	min ⁻¹ <i>min⁻¹</i>
3.2.1.6.2.	Minimo in modalità diesel: <i>Idle on diesel:</i>	no <i>no</i>	
3.2.1.8.	Potenza massima netta (kW) a (giri/min) (dichiarata dal costruttore): <i>Rated engine power (kW) at min⁻¹ (manufacturer's declared value):</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>	
3.2.1.11.	(solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante al fascicolo di documentazione richiesto dagli articoli 5, 7 e 9 del regolamento (UE) n. 582/2011, che consentono all'autorità di omologazione di valutare le strategie di controllo delle emissioni e i sistemi presenti sul motore in modo da garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo sugli NOx: <i>(Euro VI only) Manufacturer references of the Documentation package required by Articles 5, 7 and 9 of Regulation (EU) No 582/2011 enabling the approval authority to evaluate the emission control strategies and the systems on-board the engine to ensure the correct operation of NOx control measures:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>	
3.2.2.1.	Diesel / benzina / GPL / GN o biometano / etanolo (E 85) / biodiesel / idrogeno <i>Diesel / Petrol / LPG / NG or Biomethane / Ethanol (E 85) / Biodiesel / Hydrogen:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.2.2.2.	Veicoli commerciali pesanti alimentati a gasolio / benzina / GPL / GN- H / GN-L / GN-HL / etanolo (ED95) / etanolo (E85) / GNL / GNL ₂₀ <i>Heavy duty vehicles Diesel / Petrol / LPG / NG-H / NG-L / NG-HL / Ethanol (ED95) / Ethanol (E85) / LNG / LNG₂₀</i>	GN-HL / NG-HL <i>GN-HL / NG-HL</i>	
3.2.2.2.1.	(solo Euro VI) Carburanti compatibili con l'uso del motore, dichiarati dal fabbricante in conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato I, punto 1.1.3, (ove applicabile): <i>(Euro VI only) Fuels compatible with use by the engine declared by the manufacturer in accordance with Section 1.1.3 of Annex I to Regulation (EU) No 582/2011 (as applicable):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.2.2.4.	Tipo di combustibile del veicolo: <i>Vehicle fuel type:</i>	Monocarburante <i>Mono fuel</i>	
3.2.2.5.	Tenore massimo di biocarburante accettabile nel carburante (dichiarato dal costruttore): <i>Maximum amount of biofuel acceptable in fuel (manufacturer's declared value):</i>	7 % <i>7 %</i>	
3.2.3.	Serbatoio/i del carburante <i>Fuel tank(s)</i>		
3.2.3.1.	Serbatoio/i di servizio <i>Service fuel tank(s)</i>		
3.2.3.1.1.	Numero e capacità di ciascun serbatoio: <i>Number and capacity of each tank:</i>	Numero: 2 <i>Number: 2</i>	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022

Bombole CNG [litri]: 1 x 70 (lato destro) + 1 x 70 (lato sinistro)
CNG bottle [liters]: 1 x 70 (right side) + 1 x 70 (left side)

3.2.3.2.	Serbatoio/i ausiliario/i <i>Reserve fuel tank(s)</i>	
3.2.3.2.1.	Numero e capacità di ciascun serbatoio: <i>Number and capacity of each tank:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.4.	Alimentazione <i>Fuel feed</i>	
3.2.4.1.	Mediante carburatore/i: <i>By carburettor(s):</i>	no <i>no</i>
3.2.4.2.	A iniezione (solo motori ad accensione spontanea o a doppia alimentazione): <i>By fuel injection (compression ignition only or dual-fuel only):</i>	sì <i>yes</i>
3.2.4.2.2.	Principio di funzionamento: <i>Working principle:</i>	iniezione diretta <i>direct injection</i>
3.2.4.3.	A iniezione (solo motori ad accensione comandata): <i>By fuel injection (positive ignition only):</i>	sì <i>yes</i>
3.2.7.	Sistema di raffreddamento: <i>Cooling system:</i>	a liquido <i>liquid</i>
3.2.8.	Sistema di aspirazione <i>Intake system</i>	
3.2.8.1.	Compressore: <i>Pressure charger:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.8.2.	Scambiatore di calore intermedio: <i>Intercooler:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.8.3.3.	(solo Euro VI) Depressione effettiva del sistema di aspirazione al regime nominale di rotazione e al 100% del carico sul veicolo: <i>(Euro VI only) Actual Intake system depression at rated engine speed and at 100% load on the vehicle:</i>	5,5 kPa <i>5,5 kPa</i>
3.2.9.	Sistema di scarico <i>Exhaust system</i>	
3.2.9.2.1.	(solo Euro VI) Descrizione e/o disegno degli elementi del sistema di scarico che non sono parte del sistema di motore: <i>(Euro VI only) Description and/or drawing of the elements of the exhaust system that are not part of the engine system:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.9.3.1.	(solo Euro VI) Contropressione effettiva allo scarico al regime di rotazione nominale e con il 100% di carico sul veicolo (solo per motori ad accensione spontanea): <i>(Euro VI only) Actual exhaust back pressure at rated engine speed and at 100% load on the vehicle (compression-ignition engines only):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.9.4.	Tipo, marcatura del/i silenziatore/i dello scarico: <i>Type, marking of exhaust silencer(s):</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
	Se influiscono sulla rumorosità esterna, interventi nel vano motore e sul motore atti a ridurla: <i>Where relevant for exterior noise, reducing measures in the engine compartment and on the engine:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022

- 3.2.12.2.7.0.4. (solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante relativi alla documentazione OBD richiesta dall'articolo 5, sezione paragrafo 4, lettera c) e dall'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011 e specificata dall'allegato X di tale regolamento, al fine di omologare il sistema OBD: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
Manufacturer references of the OBD-Documents required by Article 5(4)(c) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 and specified in Annex X to that Regulation for the purpose of approving the OBD system: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.0.5. (solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione su un veicolo di un sistema motore munito di OBD: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle an OBD equipped engine system see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.0.6. (solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema OBD di un motore omologato: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the OBD system of an approved engine see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.0.7. Descrizione scritta e/o disegno della spia di malfunzionamento (MI): vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
Written description and/or drawing of the MI: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.0.8. Descrizione scritta e/o disegno dell'interfaccia OBD per la comunicazione esterna: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
Written description and/or drawing of the OBD off-board communication interface: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.6.5. (solo Euro VI) Norma di protocollo di comunicazione OBD: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) OBD Communication protocol standard: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.7. (solo Euro VI) Riferimento del fabbricante alla documentazione OBD di cui all'articolo 5, paragrafo 4, lettera d) e all'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011, al fine di soddisfare le disposizioni sull'accesso all'OBD del veicolo e alle informazioni sulla riparazione e la manutenzione del veicolo, oppure vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) Manufacturer reference of the OBD related information by of Article 5(4)(d) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 for the purpose of complying with the provisions on access to vehicle OBD and vehicle Repair and Maintenance Information, or see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.7.1. In alternativa al riferimento del fabbricante di cui al punto 3.2.12.2.7.7, un riferimento al documento accluso alla scheda informativa di cui all'appendice 4 dell'allegato I del regolamento (UE) n. 582/2011 contenente la seguente tabella da compilare secondo l'esempio fornito:
componente - codice di guasto - strategia di controllo - criteri di individuazione dei guasti - criteri di attivazione della spia MI - parametri secondari - preconditionamento - prova dimostrativa catalizzatore - P0420 - segnali dei sensori di ossigeno 1 e 2 - differenza tra i segnali dei sensori 1 e 2 - 3° ciclo - regime del motore, carico del motore, modo A/F, temperatura del catalizzatore - due cicli di tipo 1 - tipo 1: non ricorre
As an alternative to a manufacturer reference provided in Section 3.2.12.2.7.7 reference of the attachment to the information document set out in Appendix 4 of Annex III to Regulation (EU) No 582/2011 that contains the following table, once completed according to the given example:



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022

Component - Fault code - Monitoring strategy - Fault detection criteria -
MI activation criteria - Secondary parameters - Preconditioning -
Demonstration test Catalyst - P0420 - Oxygen sensor 1 and 2 signals -
Difference between sensor 1 and sensor 2 signals - 3rd cycle - Engine
speed, engine load, A/F mode, catalyst temperature - Two Type 1 cycles -
Type 1: not applicable

- 3.2.12.2.7.8. (solo Euro VI) Componenti del sistema OBD montati sul veicolo
(EURO VI only) OBD components on-board the vehicle
- 3.2.12.2.7.8.1. Elenco delle componenti del sistema OBD montate sul veicolo:
List of OBD components on-board the vehicle: non ricorre
not applicable
- 3.2.12.2.7.8.2. Descrizione e/o disegno della spia MI:
Written description and/or drawing of the MI: see type approval documentation of 1st stage vehicle
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.8.3. Descrizione e/o disegno dell'interfaccia OBD per la comunicazione esterna:
Written description and/or drawing of the OBD off-board communication interface: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8. Altro sistema
Other system
- 3.2.12.2.8.1. (solo Euro VI) Sistemi atti a garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx:
(Euro VI only) Systems to ensure the correct operation of NOx control measures: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8.2. Sistema di persuasione del conducente
Driver inducement system
- 3.2.12.2.8.2.1. (solo Euro VI) Motore con disattivazione permanente del sistema di persuasione del conducente, destinato a essere usato da servizi di soccorso o sui veicoli di cui all' articolo 2, paragrafo 3, lettera b) della presente direttiva:
(Euro VI only) Engine with permanent deactivation of the driver inducement, for use by the rescue services or in vehicles specified in point (b) of Article 2(3) of this Directive: no
no
- 3.2.12.2.8.2.2. Attivazione della marcia lenta (creep mode) «disattiva dopo il riavvio» / «disattiva dopo il rifornimento di carburante» / «disattiva dopo l'arresto»
Activation of the creep mode 'disable after restart' / 'disable after fuelling' / 'disable after parking' «disattiva dopo il riavvio»
'disable after restart'
- 3.2.12.2.8.3. (solo Euro VI) Numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori considerata quando si tratta di garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx:
(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family considered when ensuring the correct operation of NOx control measures: non ricorre
not applicable
- 3.2.12.2.8.4. (solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile):
(Euro VI only) List of the OBD engine families (when applicable): vedere punto 3.2.12.2.7.0.2.
see point 3.2.12.2.7.0.2.
- 3.2.12.2.8.5. (solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite / componente:
(Euro VI only) Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to: 1
1
- 3.2.12.2.8.6. Concentrazione minima dell'ingrediente attivo presente nel reagente che non attiva il sistema di allarme (CD_{min}): non ricorre



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022

(Euro VI only) Lowest concentration of the active ingredient present in the reagent that does not activate the warning system (CD_{min}): not applicable

3.2.12.2.8.7.	(solo Euro VI) Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione su un veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx: (Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle the systems to ensure the correct operation of NOx control measures:	non ricorre not applicable
3.2.12.2.8.8.	Componenti presenti sul veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx: Components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures:	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.12.2.8.8.1.	Elenco delle componenti dei sistemi presenti sul veicolo che garantiscono il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx: List of components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures	non ricorre not applicable
3.2.12.2.8.8.2.	Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema atto a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx di un motore omologato: When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the system ensuring the correct operation of NOx control measures of an approved engine:	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.12.2.8.8.3.	Descrizione e/o disegno del segnale di allerta: Written description and/or drawing of the warning signal:	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.12.2.9.	Limitatore di coppia: Torque limiter:	sì (no per veicolo antincendio) yes (no for vehicle fire fighting) no secondo il punto 6.5.5.8 della direttiva 2006/51/CE, il limitatore di coppia non si applica ai veicoli per l'uso da parte di forze armate, servizi di soccorso, pompieri e ambulanze no according to the point 6.5.5.8 of Directive 2006/51/EC, torque limiter shall not apply to vehicles for use by armed services, by rescue services and by fire-services and ambulances
3.2.12.2.10.	Sistema di rigenerazione periodica: (fornire le informazioni richieste di seguito per ciascuna unità separata) Periodically regenerating system: (provide the information below for each separate unit)	non ricorre not applicable
3.2.12.2.10.1.	Metodo o sistema di rigenerazione, descrizione e/o disegno: Method or system of regeneration, description and/or drawing:	non ricorre not applicable
3.2.12.2.11.	Sistemi di conversione catalitica che utilizzano reagenti consumabili (fornire le informazioni richieste di seguito per ciascuna unità separata): Catalytic converter systems using consumable reagents (provide the information below for each separate unit):	sì yes
3.2.12.2.11.1.	Tipo e concentrazione del reagente necessario: Type and concentration of reagent needed:	non ricorre not applicable
3.2.13.1.	Ubicazione del simbolo del coefficiente di assorbimento (solo per motori ad accensione spontanea):	su targhetta riassuntiva del veicolo



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022

	<i>Location of the absorption coefficient symbol (compression ignition engines only):</i>	<i>on manufacturer plate</i>
3.2.15.	Sistema di alimentazione a GPL: <i>LPG fuelling system:</i>	no <i>no</i>
3.2.16.	Sistema di alimentazione a GN: <i>NG fuelling system:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.17.	Informazioni specifiche relative ai motori a gas e a doppia alimentazione per i veicoli pesanti (nel caso di sistemi configurati in modo diverso, fornire informazioni equivalenti) (se necessario) <i>Specific information related to gas fuelled engines for heavy duty vehicles (in the case of systems laid out in a different manner, supply equivalent information)</i>	
3.2.17.8.1.0.1.	(solo Euro VI) Presenza del dispositivo di adeguamento automatico: <i>(Euro VI only) Self adaptive feature?</i>	no <i>no</i>
3.2.17.8.1.0.2.	(solo Euro VI) Taratura per una specifica composizione di gas GN-H / GN-L / GN-HL: Trasformazione per una specifica composizione di gas GN-Ht / GN-Lt / GN-HLt: <i>(Euro VI only) Calibration for a specific gas composition NG-H / NG-L / NG-HL:</i> Transformation for a specific gas composition NG-Ht / NG-Lt / NG-HLt:	non ricorre non ricorre <i>not applicable</i> <i>not applicable</i>
3.3.	Macchina elettrica <i>Electric machine</i>	
3.3.1.	Tipo (avvolgimento, eccitazione): <i>Type (winding, excitation):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.1.	Potenza oraria massima: <i>Maximum hourly output:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.1.1.	Potenza massima netta (dichiarata dal costruttore): <i>Maximum net power (manufacturer's declared value):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.1.2.	Potenza massima su 30 minuti (dichiarata dal costruttore): <i>Maximum 30 minutes power (manufacturer's declared value):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.2.	Tensione di esercizio: <i>Operating voltage:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.2.	REESS <i>REESS</i>	
3.3.2.4.	Ubicazione: <i>Position:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.4.	Combinazioni di convertitori dell'energia di propulsione <i>Combinations of propulsion energy converters</i>	
3.4.1.	Veicolo elettrico ibrido: <i>Hybrid electric vehicle:</i>	no <i>no</i>
3.4.2.	Categoria di veicolo elettrico ibrido: <i>Category of hybrid electric vehicle:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.4.3.1.1.	Puramente elettrico: <i>Pure electric:</i>	no <i>no</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022

3.5.9. Certificazione delle emissioni di CO₂ e del consumo di carburante (per i veicoli pesanti, come specificato all'articolo 6 del regolamento (UE) 2017/2400 della Commissione CO₂ emissions and fuel consumption certification (for heavy-duty vehicles, as specified in Article 6 of Commission Regulation (EU) 2017/2400)

3.5.9.1. Numero della licenza rilasciata per lo strumento di simulazione:

Simulation tool licence number:

e3*2017/2400*2022/1379*0002*02

e3*2017/2400*2022/1379*0002*02

3.5.9.2. Veicolo pesante a emissioni zero:

Zero emission heavy-duty vehicle:

no

no

3.5.9.3. Veicolo professionale:

Vocational vehicle:

no

no

3.5.10. Valori RDE massimi dichiarati (se del caso)

Intero percorso RDE:

non ricorre

Percorso RDE urbano:

non ricorre

Declared maximum RDE values (if applicable)

Complete RDE trip:

not applicable

Urban RDE trip:

not applicable

3.6.5. Temperatura del lubrificante

Lubricant temperature

vedere allegato n° 3

see annex Nr. 3

4. TRASMISSIONE TRANSMISSION

4.2. Tipo (meccanica, idraulica, elettrica, ecc.):

Type (mechanical, hydraulic, electric,...):

3° asse interconnessione meccanica oppure

1° asse idraulica e 3° asse meccanica

3rd axle mechanical interconnection or

1st axle hydraulic and 3rd axle mechanical

4.5. Cambio

Gearbox

4.5.1. Tipo:

Type:

vedere allegato n°

4

see annex Nr. 4

4.6. Rapporti di trasmissione:

Gear ratios:

vedere allegato n° 4

see annex Nr. 4

Marcia	Rapporti del cambio (rapporti tra il numero di giri dell'albero motore e quelli dell'albero se- condario del cambio)	Rapporto(i) finale/i (rapporto tra il numero di giri dell'albero secon- dario e quelli delle ruo- te motrici)	Rapporti totali di trasmissione
Gear	Internal gearbox ratios (ratios of engine to gearbox output shaft revolutions)	Final drive ratio(s) (ratio of gearbox output shaft to driven wheel revolutions)	Total gear ratios
Massimo per cambio continuo Maximum for CVT			
1			
2			
3			
...			
Minimo per cambio continuo Minimum for CVT			
Retromarcia Reverse			

4.7. Velocità massima di progetto del veicolo:

Maximum vehicle design speed:

max 90 km/h

con limitatore di velocità

with speed limiting device



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022

4.9.	Tachigrafo: <i>Tachograph:</i>	sì <i>yes</i>			
4.9.1.	Marchio di omologazione: <i>Approval mark:</i>	e1 84 <i>e1 84</i>			
4.11.	Indicatore di cambio di marcia (gear shift indicator - GSI): <i>Gear shift indicator (GSI):</i>	no <i>no</i>			
4.11.1.	Presenza di un segnale acustico: In caso affermativo, descriverne suono e livello sonoro all'orecchio del conducente in dB(A) (un segnale acustico deve sempre poter essere inserito o escluso): <i>Acoustic indication available:</i> <i>If yes, description of sound and sound level at the driver's ear in dB(A) (acoustic indication always switchable on / off):</i>	no non ricorre <i>no</i> <i>not applicable</i>			
4.11.2.	Informazioni ai sensi dell'allegato IX, parte 2, punto 7.6, del Reg. (UE) 2021/535 (valore dichiarato dal costruttore): <i>Information as referred to in Reg (EU) 2021/535, Annex IX, Part 2, point 7.6. (manufacturer's declared value):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			
5.	ASSI AXLES				
5.1.	Descrizione di ciascun asse: <i>Description of each axle:</i>	1°: assale anteriore sterzante <i>1st: front steering axle</i> 2°: assale fisso aggiunto <i>2nd: fixed added axle</i> 3°: asse motore <i>3rd: drive axle</i>			
5.2.	Marca: <i>Make:</i>	1°: Iveco o FPT Industrial S.p.A. <i>1st: Iveco or FPT Industrial S.p.A.</i> 2°: Tecma <i>2nd: Tecma</i> 3°: Meritor <i>3rd: Meritor</i>			
5.3.	Tipo: <i>Type:</i>	1°: 5876/4, 5876/5, 5890/D, 5886 <i>1st: 5876/4, 5876/5, 5890/D, 5886</i> 2°: S08F052581 rev.0 del 18.05.2019 oppure <i>2nd: S08F052581 rev.0 of 18.05.2019 or</i> S08F052544 rev.0 del 16.01.2019 <i>S08F052544 rev.0 of 16.01.2019</i> 3°: MS13-17X, MS17X, MS 17X-EVO <i>3rd: MS13-17X, MS17X, MS 17X-EVO</i>			
5.4.	Posizione dello/gli asse/i sollevabile/i: <i>Position of retractable axle(s):</i>	2° asse <i>2nd axle</i>			
5.5.	Posizione dello/gli asse/i scaricabile/i: <i>Position of loadable axle(s):</i>	2° asse (optional) <i>2nd axle (optional)</i>			
6.	SOSPENSIONI SUSPENSION				
6.2.	Tipo e modello di sospensioni di ogni asse, gruppo di assi o ruota: <i>Type and design of the suspension of each axle or group of axles or wheel:</i>	1°: sospensione meccanica o pneumatica, ammortizzatori idraulici			



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022

- 1st: mechanical suspension or air suspension, hydraulic shock absorbers
- 2°: sospensione pneumatica, ammortizzatori idraulici:
dis. n° 10.03.15.0039 rev.0 del 04.05.2019
con interasse balestre 926 mm
oppure 10.03.15.0038 rev.0 del 06.11.2018
con interasse balestre 1064 mm
- 2nd: air suspension, hydraulic shock absorbers
drawing No. 10.03.15.0039 rev.0 of 04.05.2019
with leaf spring interaxis 926 mm
or 10.03.15.0038 rev.0 of 06.11.2018
with leaf spring interaxis 1064 mm
- 3°: sospensione pneumatica, ammortizzatori idraulici
3rd: air suspension, hydraulic shock absorbers
- 6.2.1. Regolazione del livello: sì
Level adjustment: yes
- 6.2.3. Sospensione pneumatica dello/gli asse/i motore/i: sì
Air-suspension for driving axle(s): yes
- 6.2.3.1. Sospensione dell'asse motore equivalente alla sospensione pneumatica: no
Suspension of driving axle equivalent to air-suspension: no
- 6.2.4. Sospensione pneumatica dello/gli asse/i non motore/i:
Air-suspension for non-driving axle(s):
- 1°: sì (optional)
1st: yes
- 2°: sì
2nd: yes
- 6.2.4.1. Sospensione dello/gli asse/i non motore/i equivalente alla sospensione pneumatica: no
Suspension of driving axle(s) equivalent to air-suspension: no
- 6.6.1. Combinazione/i pneumatico/cerchione:
Tyre / wheel combination(s):
- a) per gli pneumatici indicare la designazione della misura, l'indice della capacità di carico, il simbolo della categoria di velocità ed eventualmente la resistenza al rotolamento ai sensi della norma ISO 28580
a) for tyres indicate size designation, load-capacity index, speed category symbol, rolling resistance in accordance with ISO 28580 (where applicable)
- b) per le ruote, indicare dimensioni del cerchione e dati della campanatura
b) for wheels indicate rim size(s) and off-set(s)
- 6.6.1.1. Assi
Axels
- 6.6.1.1.1. Asse 1
Axle 1
- 6.6.1.1.1.1. Designazione della misura dello pneumatico: vedere allegato n° 5
Tyre size designation: see annex Nr. 5
- 6.6.1.1.1.2. Indice della capacità di carico: vedere punto 6.6.1.1.1.
Load-capacity index: see point 6.6.1.1.1.
- 6.6.1.1.1.3. Simbolo della categoria di velocità: vedere punto 6.6.1.1.1.
Speed category symbol: see point 6.6.1.1.1.



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST_3CF_BA3C_04
17.10.2022

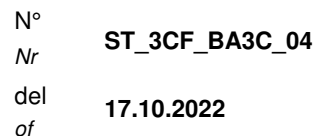
6.6.1.1.1.4.	Dimensione del cerchio: <i>Wheel rim size(s):</i>	vedere punto 6.6.1.1.1. <i>see point 6.6.1.1.1.</i>
6.6.1.1.1.5.	Offset della ruota: <i>Wheel off-set(s):</i>	vedere punto 6.6.1.1.1. <i>see point 6.6.1.1.1.</i>
6.6.1.1.1.6.	Coefficiente di resistenza al rotolamento (RRC): <i>Rolling resistance coefficient (RRC):</i>	vedere punto 6.6.1.1.1. <i>see point 6.6.1.1.1.</i>
6.6.1.1.2.	Asse 2 <i>Axle 2</i>	
6.6.1.1.2.1.	Designazione della misura dello pneumatico: <i>Tyre size designation:</i>	vedere allegato n° 5 <i>see annex Nr. 5</i>
6.6.1.1.2.2.	Indice della capacità di carico: <i>Load-capacity index:</i>	vedere punto 6.6.1.1.2.1. <i>see point 6.6.1.1.2.1.</i>
6.6.1.1.2.3.	Simbolo della categoria di velocità: <i>Speed category symbol:</i>	vedere punto 6.6.1.1.2.1. <i>see point 6.6.1.1.2.1.</i>
6.6.1.1.2.4.	Dimensione del cerchio: <i>Wheel rim size(s):</i>	vedere punto 6.6.1.1.2.1. <i>see point 6.6.1.1.2.1.</i>
6.6.1.1.2.5.	Offset della ruota: <i>Wheel off-set(s):</i>	vedere punto 6.6.1.1.2.1. <i>see point 6.6.1.1.2.1.</i>
6.6.1.1.2.6.	Coefficiente di resistenza al rotolamento (RRC): <i>Rolling resistance coefficient (RRC):</i>	vedere punto 6.6.1.1.2.1. <i>see point 6.6.1.1.2.1.</i>
6.6.1.1.3.	Asse 3 <i>Axle 3</i>	
6.6.1.1.3.1.	Designazione della misura dello pneumatico: <i>Tyre size designation:</i>	vedere allegato n° 5 <i>see annex Nr. 5</i>
6.6.1.1.3.2.	Indice della capacità di carico: <i>Load-capacity index:</i>	vedere punto 6.6.1.1.3.1. <i>see point 6.6.1.1.3.1.</i>
6.6.1.1.3.3.	Simbolo della categoria di velocità: <i>Speed category symbol:</i>	vedere punto 6.6.1.1.3.1. <i>see point 6.6.1.1.3.1.</i>
6.6.1.1.3.4.	Dimensione del cerchio: <i>Wheel rim size(s):</i>	vedere punto 6.6.1.1.3.1. <i>see point 6.6.1.1.3.1.</i>
6.6.1.1.3.5.	Offset della ruota: <i>Wheel off-set(s):</i>	vedere punto 6.6.1.1.3.1. <i>see point 6.6.1.1.3.1.</i>
6.6.1.1.3.6.	Coefficiente di resistenza al rotolamento (RRC): <i>Rolling resistance coefficient (RRC):</i>	vedere punto 6.6.1.1.3.1. <i>see point 6.6.1.1.3.1.</i>
6.6.1.2.	Ruota di scorta (se disponibile): <i>Spare wheel, if any:</i>	vedere punto 6.6.1.1. <i>see point 6.6.1.1.</i>
6.6.2.	Limiti superiori e inferiori del raggio di rotolamento: <i>Upper and lower limits of rolling radii:</i>	
6.6.2.1.	Asse 1: <i>Axle 1:</i>	vedere allegato n° 5 <i>see annex Nr. 5</i>
6.6.2.2.	Asse 2: <i>Axle 2:</i>	vedere punto 6.6.2.1. <i>see point 6.6.2.1.</i>
6.6.2.3.	Asse 3: <i>Axle 3:</i>	vedere punto 6.6.2.1. <i>see point 6.6.2.1.</i>
6.7.	Sistema di controllo della pressione degli pneumatici (TPMS) <i>Tyre pressure monitoring system (TPMS)</i>	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022

6.7.1.	Presenza: <i>Presence:</i>	no <i>no</i>
7.	STERZO STEERING	
7.2.	Trasmissione e comando <i>Transmission and control</i>	
7.2.1.	Tipo di trasmissione dello sterzo (precisare se anteriore o posteriore): <i>Type of steering transmission (specify for front and rear, if applicable):</i>	volante collegato mediante un albero alla scatola dello sterzo che trasmette la forza dello sterzo alle ruote anteriori (1° asse) mediante leveraggi e giunti a snodo <i>steering wheel connected by a universal joint shaft to the steering gear-box which transmits the steering force to the front wheels (1st axle) through leverages and articulated joints</i>
7.2.2.	Trasmissione alle ruote (compresi sistemi diversi da quelli meccanici; eventualmente, specificare se anteriore o posteriore): <i>Linkage to wheels (including other than mechanical means; specify for front and rear, if applicable):</i>	vedere punto 7.2.1. <i>see item 7.2.1.</i>
7.2.3.	Tipo degli eventuali servocomandi: <i>Method of assistance, if any:</i>	idroguida a circolazione di sfere (ZF opp. Bosch 8098) <i>balls circulation hydraulic steering (ZF or Bosch 8098)</i>
7.4.	Sistema di emergenza di mantenimento della corsia (ELKS) <i>Emergency lane-keeping system (ELKS)</i>	
7.4.1.	Presenza: <i>Presence:</i>	no <i>no</i>
7.5.	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) <i>Lane Departure Warning System (LDWS)</i>	
7.5.1.	Presenza: <i>Presence:</i>	sì <i>yes</i>
7.6.	Funzione correttiva di controllo della direzione (CDCF) <i>Corrective Directional Control Function (CDCF)</i>	
7.6.1.	Presenza: <i>Presence:</i>	no <i>no</i>
8.	FRENI BRAKES	
8.1.	Tipo e caratteristiche dei freni, conformemente al punto 2.6 del Regolamento UNECE 13) con uno schema dimensionale inclusi dati e disegni dei tamburi, dei dischi, dei tubi, marca e tipo delle ganasce/pastiglie e/o guarnizioni, superfici frenanti effettive, raggio dei tamburi, delle ganasce o dei dischi, massa dei tamburi, dei dispositivi di regolazione, delle parti interessate dello/gli asse/i e della sospensione): <i>Type and characteristics of the brakes as defined in point 2.6 of Regulation UNECE 13 including details and drawings of the drums, discs, hoses make and type of shoe/pad assemblies and/or linings, effective braking areas, radius of drums, shoes or discs, mass of drums, adjustment devices, relevant parts of the axle(s) and suspension:</i>	vedere dis n° 25.01.30.0023 pag. 1 rev.4 del 01.02.2021 <i>see drawing No. 25.01.30.0023 pag. 1 rev.4 of 01.02.2021</i> 1° asse: invariato rispetto al veicolo base 1 st axle: - brake chamber: 24" - guarnizioni freni: Ferodo 4550



Parte I
Part I



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_3CF_BA3C_04
17.10.2022

9.9.	Dispositivi per la visione indiretta <i>Devices for indirect vision</i>					
9.9.1	Specchi retrovisori; indicare per ogni singolo specchio retrovisore <i>Rear-view mirrors, stating, for each rear-view mirror</i>					
9.9.1.1	Marca: <i>Make:</i>	Fico Mirrors S.A. oppure SPJ <i>Fico Mirrors S.A. or SPJ</i>				
		Lato guida <i>Driver's seat</i>		Lato passeggero <i>Passenger side</i>		
9.9.1.2.	Marchio d'omologazione: <i>Type-approval mark:</i>	specchi esterni principali: <i>main mirrors:</i>	II e3 03*1034 II E3 02 1052 II E9 04 11854	opp / or opp / or	II e3 03*1035 II E3 02 1053 II E9 04 11854	opp / or opp / or
		specchi esterni grandangolari: <i>wide angle mirrors:</i>	IV e3 03*1036 IV E3 02 1048 IV E9 04 11853	opp / or opp / or	IV e3 03*1037 IV E3 02 1049 IV E9 04 11854	opp / or opp / or
		specchio esterno di accostamento: <i>close proximity exterior mirror:</i>	--		V e3 03*1031 V E3 04 1051 V E9 04 11687	opp / or opp / or
		specchio anteriore: <i>front mirror:</i>	--		VI e3 03*1042 VI E3 02 1058 VI E3 04 11688 VI E9 04 11688	opp / or opp / or
			Regolabili manualmente <i>Manual adjustable</i>	Regolabili elettricamente <i>Electrically adjustable</i>	Riscaldabili elettricamente <i>Electrically heated</i>	Regolabili e riscaldabili elettricamente <i>Electrically adjustable and heated</i>
9.9.1.3.	Variante: <i>Variant:</i>	specchi esterni principali: <i>main mirrors:</i>	X	X	X	--
		specchi esterni grandangolari: <i>wide angle mirrors:</i>	X	X	--	--
		specchio esterno di accostamento: <i>close proximity exterior mirror:</i>	X	--	--	--
		specchio anteriore: <i>front mirror:</i>	X	--	--	--
9.9.1.6.	Dispositivi facoltativi che possono influire sul campo di visibilità posteriore: <i>Optional equipment which may affect the rearward field of vision:</i>			non ricorre <i>not applicable</i>		
9.9.2.	Dispositivi di visione indiretta, diversi dagli specchi <i>Devices for indirect vision other than mirrors</i>					
9.9.2.1.	Tipo e descrizione del dispositivo: <i>Type and description of the device:</i>			non ricorre <i>not applicable</i>		
9.10.	Finiture interne <i>Interior arrangement</i>					
9.10.3.	Sedili <i>Seats</i>					
9.10.3.1.	Numero di posti a sedere: <i>Number of seating positions:</i>			vedere allegato n° 6 <i>see annex Nr. 6</i>		
9.10.3.1.1.	Ubicazione e soluzioni: <i>Location and arrangement:</i>			vedere allegato n° 6 <i>see annex Nr. 6</i>		



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022

9.10.3.2. Posti a sedere da usare solo a veicolo fermo:
Seat(s) designated for use only when the vehicle is stationary: non ricorre
not applicable

9.10.8. Gas utilizzato come refrigerante nel sistema di condizionamento dell'aria:
Gas used as refrigerant in the air-conditioning system: R134a

9.10.8.1. Il sistema di condizionamento dell'aria è progettato per contenere gas fluorurati a effetto serra con potenziale di riscaldamento globale superiore a 150:
The air-conditioning system is designed to contain fluorinated greenhouse gases with a global warming potential higher than 150: yes sì

9.12.2. Natura e ubicazione di sistemi supplementari di ritenuta (indicare sì / no / facoltativo):
Nature and position of supplementary restraint systems (indicate yes / no / optional): non ricorre
not applicable

		Airbag anteriore <i>Front airbag</i>	Airbag laterale <i>Side airbag</i>	Pretensionatore della cintura <i>Belt preloading device</i>
Prima fila di sedili <i>First line of seats</i>	S	no / no	no / no	sì / yes
	C	no / no	no / no	sì / yes
	D	no / no	no / no	sì / yes
Seconda fila di sedili <i>Second line of seats</i>	S	----	----	----
	C	----	----	----
	D	----	----	----

(S = lato sinistro, D = lato destro, C = centrale)
(S = left side, D = right side, C = central)

9.16. Parafanghi delle ruote
Wheel guards

9.16.1. Breve descrizione del tipo di veicolo riguardo i parafanghi:
Brief description of the vehicle with regard to its wheel guards: per i parafanghi si fa riferimento alla parziale Iveco:
e3*109/2011*2015/166*0034*03 del 11.08.2022
*for the wheel guards a reference can be made to the Iveco approval: e3*109/2011*166/2015*0034*03 of 11.08.2022*

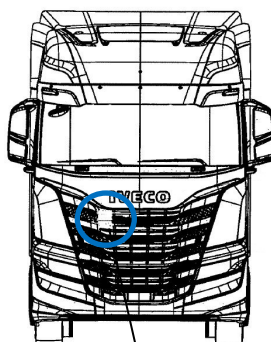
9.16.2. Disegni dettagliati dei parafanghi e della relativa posizione sul veicolo con indicazione delle dimensioni di cui all'allegato II, figura 1, del regolamento (UE) n. 1009/2010 della Commissione ⁽⁸⁹⁾, tenendo conto dei punti estremi delle combinazioni ruote-pneumatici:
Detailed drawings of the wheel guards and their position on the vehicle showing the dimensions specified in Figure 1 of Annex II to Commission Regulation (EU) No 1009/2010 (89) and taking account of the extremes of tyre/wheel combinations: vedere punto 9.16.1
see point 9.16.1

9.17. Targhette regolamentari
Statutory plates

9.17.1. Fotografie e/o disegni della posizione delle targhette e delle iscrizioni regolamentari e del numero di identificazione del veicolo:
Photographs and/or drawings of the locations of the statutory plates and inscriptions and of the vehicle identification number:

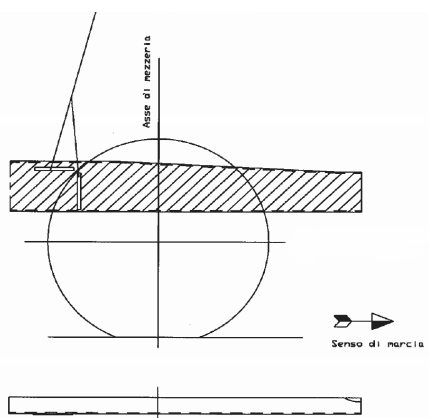
Fase 1
Stage 1

Targhetta fase 1
Statutory plate stage 1



Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates: dietro griglia radiatore, sul lato destro
behind the radiator grid, on right side

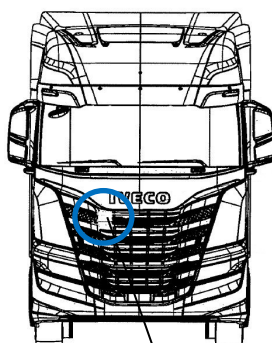
Numero di identificazione del veicolo
Vehicle identification number



Posizione del numero di identificazione del veicolo: sull'esterno del longherone destro, nella parte anteriore
Location of the vehicle identification number: on the outside of the right chassis, at the front

Fase 2
Stage 2

Targhetta fase 2
Statutory plate stage 2



Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates: dietro griglia radiatore, sul lato destro
behind the radiator grid, on right side

9.17.2. Fotografie e/o disegni delle targhette e delle scritte regolamentari (esempio, completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the statutory plate and inscriptions (completed example with dimensions):

Fase 1
Stage 1

[illegible]

Fase 2
Stage 2

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.		
fase 2		
	kg	
	kg	
1	kg	
2	kg	
3	kg	
4	kg	
T1	kg	
T2	kg	





9.17.3. Fotografie e/o disegni del numero di identificazione del veicolo (esempio, completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the vehicle identification number (completed example with dimensions):

Fase 1
Stage 1



Fase 2
Stage 2

non ricorre
not applicable

9.17.4.1. Spiegazione del significato dei caratteri usati nel codice VDS del numero di identificazione del veicolo (VIN) e, ove applicabile, nel VIS del VIN, per la conformità alle prescrizioni della norma ISO 3779:2009, punto 5.3:

The meaning of characters in the vehicle descriptor section (VDS) of the vehicle identification number (VIN) and, if applicable, the vehicle indicator section (VIS) thereof, to comply with the requirements of Section 5.3. of ISO Standard 3779:2009 shall be explained:



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022

	Posizione <i>Position</i>	Significato <i>Meaning</i>
1° parte <i>1st section</i>	1 + 2 + 3	costruttore <i>manufacturer</i>
2° parte <i>2nd section</i>	4	cabina avanzata <i>forward control cab</i>
	5	sigla utilizzata per ragioni omologative o per classificazione prodotto <i>acronym for homologation reasons or for product classification</i>
	6+7	massa complessiva (nominale) <i>total weight (nominal)</i>
	8	potenza motore <i>engine power</i>
	9	check Digit <i>check Digit</i>
3° parte <i>3rd section</i>	10	anno di fabbricazione <i>model year</i>
	11	stabilimento di costruzione <i>assembly plant</i>
	12 ÷ 17	progressivo di produzione <i>progressive of production</i>
9.17.4.2.	Caratteri eventualmente utilizzati nella seconda parte per conformarsi alle prescrizioni della sezione 5.4 della norma ISO 3779:1983: <i>If characters in the second section are used to comply with the requirements of section 5.4 of ISO Standard 3779-1983, these characters shall be indicated:</i>	
		vedere punto 9.17.4.1. <i>see point 9.17.4.1.</i>
9.19.	Protezione laterale <i>Lateral protection</i>	
9.19.0.	Presenza: <i>Presence:</i>	no
9.20.	Dispositivo antispruzzo <i>Spray-suppression system</i>	
9.20.0.	Presenza: <i>Presence:</i>	sì <i>yes</i>
9.20.1.	Breve descrizione del veicolo riguardo al dispositivo antispruzzo e ai suoi elementi costitutivi: <i>Brief description of the vehicle with regard to its spraysuppression system and the constituent components:</i>	per i dispositivi antispruzzi si fa riferimento alla parziale Iveco e3*109/2011*2015/166*0034*03 del 11.08.2022 <i>for spray suppression system a reference can be made to the Iveco approval: e3*109/2011*166/2015*0034*03 of 11.08.2022</i>
9.20.2.	Disegni dettagliati del sistema antispruzzi e della relativa posizione sul veicolo, con indicazione delle dimensioni di cui alle figure dell'allegato VI del regolamento (UE) n. 109/2011 della Commissione (⁹¹), tenendo conto dei punti estremi delle combinazioni ruote-pneumatici: <i>Detailed drawings of the spray-suppression system and its position on the vehicle showing the dimensions specified in the figures in Annex VI to Commission Regulation (EU) No 109/2011 (⁹¹) and taking account of the extremes of tyre/wheel combinations:</i>	vedere punto 9.20.1. <i>see point 9.20.1.</i>
9.20.3.	Numero/i di omologazione CE dello/gli eventuale/i dispositivo/i antispruzzo:	A e18 00 0001



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022

	Type-approval number(s) of spray-suppression device(s), if available:	A e18 00 0001
9.22.	Protezione antincastro anteriore <i>Front under-run protection</i>	
9.22.0.	Presenza: <i>Presence:</i>	sì yes
9.23.	Protezione dei pedoni <i>Pedestrian protection</i>	
9.23.1	Descrizione dettagliata del veicolo, in base a fotografie e/o disegni, riguardo alla struttura, le dimensioni, le linee di riferimento pertinenti e i materiali costitutivi della parte frontale del veicolo (interna ed esterna), con indicazione dei sistemi di protezione attiva installati: <i>A detailed description, including photographs and/or drawings, of the vehicle with respect to the structure, the dimensions, the relevant reference lines and the constituent materials of the frontal part of the vehicle (interior and exterior), including detail of any active protection system installed:</i>	non ricorre not applicable
9.24.	Sistemi di protezione frontale <i>Frontal protection systems</i>	
9.24.1.	Piani generali (disegni o fotografie) indicanti la posizione e il fissaggio dei sistemi di protezione frontali: <i>General arrangement (drawings or photographs) indicating the position and attachment of the frontal protection systems:</i>	no no
9.24.3.	Informazioni complete e dettagliate degli elementi di fissaggio necessari e istruzioni complete, comprendenti le coppie da rispettare per il montaggio: <i>Complete details of fittings required and full instructions, including torque requirements, for fitting:</i>	non ricorre not applicable
9.25.	Dispositivo aerodinamico o apparecchiatura aerodinamica <i>Aerodynamic device or equipped</i>	
9.25.1	Descrizione tecnica dettagliata (comprensiva di fotografie o disegni, nonché di una descrizione dei materiali) delle parti rilevanti del veicolo di cui all'allegato I, parte C, punto 1.4, del regolamento (UE) n. 1230/2012 della Commissione: <i>Detailed technical description (including photographs or drawings, as well as a description of the materials) of the vehicle parts relevant to Part C, point 1.4 of Annex I to Commission Regulation (EU) No 1230/2012:</i>	non ricorre not applicable
9.26.	Dispositivo aerodinamico o apparecchiatura aerodinamica sulla parte anteriore del veicolo <i>Aerodynamic device or equipment on the front of the vehicle</i>	
9.26.1	Veicolo munito di dispositivo aerodinamico o di apparecchiatura aerodinamica sulla parte anteriore: <i>Vehicle equipped with aerodynamic device or equipment on the front:</i>	no no
9.27.	Dispositivo aerodinamico o apparecchiatura aerodinamica sulla parte posteriore del veicolo <i>Aerodynamic device or equipment on the rear of the vehicle</i>	
9.27.1	Veicolo munito di dispositivo aerodinamico o di apparecchiatura aerodinamica sulla parte posteriore: <i>Vehicle equipped with aerodynamic device or equipment on the rear:</i>	no no



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022

10. DISPOSITIVI DI ILLUMINAZIONE E DI SEGNALAZIONE LUMINOSA LIGHTING AND LIGHT SIGNALLING DEVICES

- 10.1. Tabella di tutti i dispositivi: numero, marca, modello, marchio di omologazione, intensità massima dei proiettori abbaglianti, colore, spia:
Table of all devices: number, make, model, type-approval mark, maximum intensity of main-beam headlamps, colour, tell-tale:
- per i dispositivi di illuminazione e segnalazione luminosa si fa riferimento alla parziale Iveco: **E3*48R06/14*7518*06 del 11.08.2022** e vedere disegno 55.01.02.0094 per il dispositivo di illuminazione laterale anteriore (luce di posizione e catadiottro) riposizionato in modo da trovarsi nel terzo medio
*for the lighting and light signalling devices a reference can be made to the Iveco approval: E3*48R06/14*7518*06 of 11.08.2022 and see drawing 55.01.02.0094 for the repositioned front side lighting device (side marker lamps and retro-reflecting devices)*
- 10.2. Disegno della posizione dei dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa:
Drawing of the position of lighting and light signalling devices: vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.3. Per ogni luce e riflettore di cui al regolamento n. 48⁽⁹²⁾ della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite (UNECE) fornire le seguenti informazioni (per iscritto e/o mediante schema):
For every lamp and reflector specified in UN Regulation No 48⁽⁹²⁾ of the Economic Commission for Europe of the United Nations (UNECE) supply the following information (in writing and/or by diagram) vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.3.1. Disegno che indichi l'estensione della superficie illuminante:
Drawing showing the extent of the illuminating surface: vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.3.2. Metodo usato per definire la superficie apparente conformemente al punto 2.10 del regolamento UNECE n. 48:
Method used for the definition of the apparent surface in accordance with paragraph 2.10 of UN Regulation No 48: vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.3.3. Asse di riferimento e centro di riferimento:
Axis of reference and centre of reference: vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.3.4. Modo di funzionamento dei proiettori occultabili:
Method of operation of concealable lamps: vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.3.5. Disposizioni specifiche per il montaggio e il collegamento:
Any specific mounting and wiring provisions: vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.4. Proiettori anabbaglianti: orientamento normale ai sensi del paragrafo 6.2.6.1 del regolamento UNECE n. 48:
Dipped beam lamps: normal orientation in accordance to paragraph 6.2.6.1 of UNECE Regulation No 48: vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.4.1. Valori della regolazione iniziale:
Value of initial adjustment: vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.4.2. Posizione dell'indicazione:
Location of indication: vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.4.3. Descrizione/disegno e tipo di dispositivo di regolazione dei proiettori (ad esempio: automatico, manuale a scatti, a regolazione manuale continua):
Description/drawing and type of headlamp levelling device (e.g. automatic, stepwise manually adjustable, continuously manually adjustable): vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.4.4. Dispositivo di comando:
Control device: vedere punto 10.1.
see point 10.1.



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022

- 10.4.5. Segni di riferimento:
Reference marks: vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.4.6. Segni assegnati alle condizioni di carico:
Marks assigned for loading conditions: vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.5. Breve descrizione degli eventuali componenti elettrici/elettronici diversi dalle lampade:
A brief description of electrical/electronic components other than lamps (if any): vedere punto 10.1.
see point 10.1.
11. **COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI**
CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS
- 11.1. Classe e tipo del/i dispositivo/i di traino installati o da installare:
Class and type of the coupling device(s) fitted or to be fitted: vedere allegato n° 7
see annex Nr. 7
- 11.2. Caratteristiche D, U, S e V del/i dispositivo/i di traino o caratteristiche minime D, U, S e V del/i dispositivo/i di traino da installare:
Characteristics D, U, S and V of the coupling device(s) fitted or minimal characteristics D, U, S and V of the coupling device(s) to be fitted: vedere punto 11.1.
see point 11.1.
- 11.3. Istruzioni per il montaggio del tipo di traino al veicolo con fotografie o disegni dei punti di fissaggio sul veicolo forniti dal costruttore; altre informazioni da cui risulti se il tipo di traino sia usato solo per alcune varianti o versioni del tipo di veicolo:
Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle as stated by the manufacturer; additional information, if the use of the coupling type is restricted to certain variants or versions of the vehicle type: vedere le istruzioni per l'installazione fornite dal costruttore del dispositivo di attacco meccanico
see installation instructions of the coupling manufacturer
- 11.4. Informazioni sul montaggio di supporti speciali di traino o piastre di montaggio:
Information of the fitting of special towing brackets or mounting plates: La ralla deve essere fissata sulla struttura di appoggio ralla con 12 viti M16 classe 10.9, dadi autobloccanti classe 8G, rondelle a norma. Coppia di serraggio 225 Nm.
Dopo il montaggio assicurare i supporti con degli arresti saldati sulla struttura di appoggio ralla, che hanno lo scopo di assorbire le spinte.
La piastra ralla deve essere fissata con 12 viti flangiate M16 classe 10.9, dado flangiato 10K. Coppia di serraggio 210 Nm.
The fifth wheel must be fixed on the fifth wheel support structure with 12 screws M16 class 10.9, self-locking nuts class 8G, and washers.
Torque 225 Nm.
After mounting, ensure the supports with welded arrests on the fifth wheel support structure, which have the purpose of absorbing the strength.
The fifth wheel support structure must be fixed with 12 flanged screws M16 class 10.9, flanged nuts class 10K.
Torque 210 Nm.
- 11.5. Numero/i dell'omologazione CE:
Type-approval number(s): vedere punto 11.1.
see point 11.1.
12. **VARIE**
MISCELLANEOUS
- 12.2.4. Interfaccia di installazione di dispositivi di tipo alcolock (AIF)
Alcohol interlock



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022

12.2.4.1.	Dichiarazione del costruttore di conformità alle disposizioni dell'allegato I del regolamento delegato (UE) 2021/1243 della Commissione: <i>Manufacturer's declaration of compliance, in accordance with Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) 2021/1243:</i>	no no
12.2.6.5.	Sistema di adattamento intelligente della velocità (ISA): <i>Intelligent speed assistance system (ISA):</i>	no no
12.2.6.5.1.	Presenza: <i>Presence:</i>	no no
12.3.	Dispositivo/i di traino <i>Towing device(s)</i>	
12.3.1.	Anteriore: <i>Front:</i>	occhione smontabile (invariato rispetto al veicolo base) <i>eye removable (unchanged from the original vehicle)</i>
12.3.2.	Posteriore: <i>Rear:</i>	nessuno <i>none</i>
12.3.3.	Disegno o fotografia del telaio, o della parte della carrozzeria del veicolo, che mostri posizione, costruzione e montaggio del/i dispositivo/i di traino: <i>Drawing or photograph of the chassis/area of the vehicle body showing the position, construction and mounting of the towing device(s):</i>	per il dispositivo di traino anteriore si fa riferimento alla parziale Iveco: e3*1005/2010*1005/2010*0045*03 del 11.08.2022 <i>for the front towing device a reference can be made to the Iveco approval: e3*1005/2010*1005/2010*0045*03 of 11.08.2022</i>
12.7.1.	Veicolo munito di apparecchiatura radar a corto raggio nella banda da 24 GHz: <i>Vehicle equipped with a 24 GHz short-range radar equipment:</i>	no no
12.8.	Sistema eCall <i>eCall system</i>	
12.8.1.	Presenza: <i>Presence:</i>	no no
12.9.	Sistema di allarme acustico per veicoli (AVAS) <i>Acoustic Vehicle Alerting System (AVAS)</i>	
12.9.1.	Numero di omologazione di un tipo di veicolo per quanto riguarda le emissioni sonore ai sensi del Regolamento UNECE n. 138: <i>Type-approval number of a type of vehicle with regard to its sound emission in accordance with UN regulation No 138:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
12.9.2.	Riferimento completo dei risultati delle prove dei livelli di emissione sonora dell'AVAS, misurati in conformità al Regolamento (UE) n. 540/2014: <i>Complete reference of the test results of AVAS sound emission levels, measured in accordance with Regulation (EU) No 540/2014:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.	NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES	
13.1.	Classe del veicolo (classe I, classe II, classe III, classe A, classe B): <i>Class of vehicle (Class I, Class II, Class III, Class A, Class B):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.1.2	Tipi di telaio su cui può essere installata la carrozzeria omologata CE (costruttore/i e tipi di veicoli): <i>Chassis type where the type-approved bodywork can be installed (manufacturer(s), and vehicle(s) types):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_3CF_BA3C_04
17.10.2022

- 13.3. Numero di passeggeri (seduti e in piedi)
Number of passengers (seated and standing)
- 13.3.1. Totale (N): non ricorre
Total (N): not applicable
- 13.3.2. Piano superiore (N_a): non ricorre
Upper deck (N_a): not applicable
- 13.3.3. Piano inferiore (N_b): non ricorre
Lower deck (N_b): not applicable
- 13.4. Numero di passeggeri seduti:
Number of passengers (seated):
- 13.4.1. Totale (A): non ricorre
Total (A): not applicable
- 13.4.2. Piano superiore (A_a): non ricorre
Upper deck (A_a): not applicable
- 13.4.3. Piano inferiore (A_b): non ricorre
Lower deck (A_b): not applicable
- 13.4.4. Numero di posti per sedie a rotelle per le categorie di
veicoli M2 ed M3:
Number of wheelchair positions for category M2 and M3 vehicles: not applicable
14. **DISPOSIZIONI PARTICOLARI PER I VEICOLI DESTINATI AL TRASPORTO DI MERCI PERICOLOSE**
SPECIAL PROVISIONS FOR VEHICLES INTENDED FOR THE TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS non ricorre
not applicable
15. **RIUTILIZZABILITÀ, RICICLABILITÀ E RECUPERABILITÀ**
REUSABILITY, RECYCLABILITY AND RECOVERABILITY non ricorre
not applicable
16. **ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO**
ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION
- 16.1. Indirizzo del sito web principale per accedere all'informazione sulla riparazione e la manutenzione del veicolo:
Address of principal website for access to vehicle repair and maintenance information:
- Fase 1 www.techinformation.iveco.com
Stage 1
- Fase 2 www.stsystemtruck.com
Stage 2
17. **SISTEMA DI GUIDA AUTOMATIZZATA (ADS):**
AUTOMATED DRIVING SYSTEM (ADS): no
no

Revisione 00 del 17.10.2022
Revision of

x La Ditta


(ing. Paolo MARTINI)



SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr **ST_3CF_BA3C_04**
del
of **17.10.2022**

POSSIBILI COMBINAZIONI (TIPO / VARIANTI / VERSIONI) (PARTE II)
PERMISSIBLE COMBINATIONS (TYPE / VARIANTS / VERSIONS) (PART II)

Varianti
Variants

Versioni
Versions

1 | A | C

G	3	BA	E	S	E	S	75	12	Z	00	H	S	M	X	S	D
		BD					80	A2				V			N	
								13				C			T	

1 | A | C

G	3	BA	E	S	E	S	86	13	Z	00	H	S	M	X	S	D
		BD					90					V			N	
												C			T	

2 | A | C

G	3	BA	E	S	E	S	75	12	Z	00	X	S	M	X	S	D
		BD					80	A2				V			N	
								13				C			T	

2 | A | C

G	3	BA	E	S	E	S	86	13	Z	00	X	S	M	X	S	D
		BD					90					V			N	
												C			T	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_3CF_BA3C_04
del
of 17.10.2022

ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI CHE FISSANO LE PRESCRIZIONI PER L'OMOLOGAZIONE UE DEI VEICOLI (PARTE III) LIST OF REGULATORY ACTS SETTING OUT THE REQUIREMENTS FOR THE PURPOSE OF EU TYPE-APPROVAL OF THE VEHICLES (PART III)

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
1A	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	E1*51R03/06*13766*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 51/03/06	Germania / Germany	29.07.2021	1AC 2AC	G3??E????????????????
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 34/03/00	-----	-----	-----	-----
3B	Dispositivi di protezione antincastro posteriore (RUPD) e loro installazione; protezione antincastro posteriore (RUP) Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation; rear underrun protection (RUP)	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 58/03/01	-----	-----	-----	-----
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione Space for mounting and fixing rear registration plates	e3*1003/2010*2015/166*0037*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1003/2010 Reg. UE 2015/166	Italia / Italy	23.05.2022	1AC 2AC	????????????????????
5A	Sterzo Steering equipment	E3*79R04/00*4769*07 (/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 79/04/00	Italia / Italy	13.06.2022	???	????????????????????
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo Vehicle access and manoeuvrability	e3*130/2012*130/2012*0034*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Italia / Italy	20.09.2022	1AC 2AC	????????????????????
7A	Segnalatori e segnali acustici Audible warning devices and signals	E3*28R00/06*7517*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 28/00/06	Italia / Italy	17.05.2022	1AC 2AC	????????????????????
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione Devices for indirect vision and their installation	E3*46R04/09*7515*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 46/04/09	Italia / Italy	20.09.2022	1AC 2AC	????????????????????

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi <i>Braking of vehicles and trailers</i>	E3*13R11/18*1828*14 (*)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 13/11/18	Italia / Italy	12.07.2022	1AC 2AC	????????????????????
10A	Compatibilità elettromagnetica <i>Electromagnetic compatibility</i>	E3*10R06/01*7541*05 (+)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 10/06/01	Italia / Italy	11.05.2022	1AC 2AC	????????????????????
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato <i>Protection of motor vehicles against unauthorised use</i>	E3*116RLI00/08*7521*01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 116/00/08	Italia / Italy	25.08.2022	1AC 2AC	????????????????????
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta <i>Seats, their anchorages and any head restraints</i>	E3*17RA09/01*7387*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 17/09/01	Italia / Italy	11.08.2022	1AC 2AC	????????????????????
17A	Accesso e manovrabilità del veicolo <i>Vehicle access and manoeuvrability</i>	e3*130/2012*130/2012*0034*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Italia / Italy	20.09.2022	1AC 2AC	????????????????????
17B	Tachimetro e sua installazione <i>Speedometer equipment including its installation</i>	E3*39R01/01*4152*07	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 39/01/01	Italia / Italy	11.08.2022	1AC 2AC	????????????????????
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo <i>Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number</i>	vedere test report 1a <i>see test report 1a</i>	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 19/2011 Reg. UE 249/2012	Italia / Italy	17.11.2022	1AC 2AC	????????????????????
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix <i>Safety-belt anchorages, Isofix anchorage systems and Isofix top tether anchorages</i>	E3*14R08/01*7386*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 14/08/01	Italia / Italy	11.08.2022	1AC 2AC	????S????????????
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli <i>Installation of lighting and light- signalling devices on vehicles</i>	E3*48R06/14*7518*06 (\$)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 48/06/14	Italia / Italy	11.08.2022	1AC 2AC	????????????????????
27A	Dispositivo di traino <i>Towing device</i>	e3*1005/2010*1005/2010*0045*03 (/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1005/2010	Italia / Italy	11.08.2022	1AC 2AC	????????????????????

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini <i>Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems</i>	E3*16R08/03*7388*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 16/08/03	Italia / Italy	18.08.2022	1AC 2AC	????S????????????
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori <i>Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators</i>	E3*121R01/04*7519*02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 121/01/04	Italia / Italy	11.08.2022	1AC 2AC	????????????????
34A	Sistemi di sbrinamento e disappannamento del parabrezza <i>Windscreen defrosting and demisting systems</i>	Esiste sistema adeguato <i>With suitable device</i>	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 672/2010	-----	-----	???	????????????????
35A	Sistemi di tergicristallo e lavacristallo <i>Windscreen wiper and washer systems</i>	Esiste sistema adeguato <i>With suitable device</i>	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1008/2010	-----	-----	???	????????????????
36A	Sistema di riscaldamento <i>Heating systems</i>	E3*122R00/06*7516*01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 122/00/06	Italia / Italy	30.03.2022	1AC 2AC	????????????????
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni <i>Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information</i>	e3*595/2009*2020/1181E*00063*00	Reg. CE 595/2009 Reg. UE 2020/1181E	Italia / Italy	01.03.2022	1AC 2AC	G3??E?E????????
		e3*595/2009*2020/1181E*1051*00		Italia / Italy	28.06.2021		
41B	Licenza rilasciata per lo strumento di simulazione delle emissioni di CO ₂ (veicoli pesanti) <i>License issued for the CO₂ emissions simulation tools (heavy vehicles)</i>	e3*2017/2400*2022/1379*0002*02	Reg. UE 2017/2400 Reg. UE 2022/1379	Italia / Italy		1AC 2AC	????????????
42A	Protezione laterale dei veicoli adibiti al trasporto di merci <i>Lateral protection of goods vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 73/01/01	-----	-----	-----	-----
43A	Dispositivi antispruzzi <i>Spray suppression systems</i>	e3*109/2011*2015/166*0034*03 (-)	Reg. CE 166/2015 Reg. UE 2015/166	Italia / Italy	11.08.2022	1AC 2AC	????????????

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
45A	Materiali per vetrate di sicurezza e la loro installazione sui veicoli <i>Safety glazing materials and their installation on vehicles</i>	E3*43R01/09*7429*02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 43/01/09	Italia / Italy	20.09.2022	1AC 2AC	????????????????????
46A	Montaggio di pneumatici <i>Installation of tyres</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 142/01/00	Italia / Italy	(/)	1AC 2AC	????????????????????
46C	Pneumatici destinati ai veicoli commerciali e ai loro rimorchi (classi C2 e C3) <i>Pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers (Classes C2 and C3)</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 54/00/17	-----	-----	-----	-----
46D	Pneumatici, rispetto alle emissioni sonore prodotte dal rotolamento, l'aderenza sul bagnato e la resistenza al rotolamento (classi C1, C2 e C3) <i>Tyres with regard to rolling sound emissions, adhesion on wet surfaces and rolling resistance (Classes C1, C2 and C3)</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 117/02/08	-----	-----	-----	-----
47A	Limitazione della velocità dei veicoli <i>Speed limitation of vehicles</i>	E3*89R00/03*2127*16	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 89/00/03	Italia / Italy	29.09.2022	1AC 2AC	????????????????????
48A	Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1230/2012 Reg. UE 2019/1892	Italia / Italy	(/)	1AC 2AC	????????????????????
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina <i>Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel</i>	E3*61R00/03*7522*06	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 62/00/03	Italia / Italy	25.08.2022	1AC 2AC	????????????????????
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli <i>Mechanical coupling components of combinations of vehicles</i>	E3*55R02/01*4197*09 (/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 55/02/01	Italia / Italy	25.08.2022	???	????????????????????
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose <i>Vehicles for the carriage of dangerous goods</i>	E3*105R06/01*2111*14 (°)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 105/06/01	Italia / Italy	25.08.2022	1AC 2AC	??????????????????S? ??????????????????T?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) <i>Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)</i>	E3*93IIIR00/01*7401*01 (/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 93/00/01	Italia / Italy	25.08.2022	1AC 2AC	????????????????????
65	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) <i>Advanced emergency braking system</i>	e1*347/2012*2015/562*0043*00 E1*131R01/02*0044*00 (/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 347/2012 Reg. UE 2015/562 Reg. UNECE 131/01/02	Germania / Germany	06.05.2022	1AC 2AC	????????????????????
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) <i>Lane departure warning system</i>	e1*351/2012*351/2012*0045*00 (/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 351/2012	Germania / Germany	06.05.2022	1AC 2AC	????????????????????
67	Veicoli a motore che utilizzano GPL <i>Motor vehicles using LPG</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 67/01/14	-----	-----	-----	-----
69	Sicurezza elettrica <i>Electric safety</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 100/02/03	-----	-----	-----	-----
70	Componenti specifici per GNC e la loro installazione sui veicoli a motore <i>Specific components for CNG and their installation on motor vehicles</i>	E9*110R02/01*1006*16	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 110/02/01	Spagna / Spain	29.09.2022	1AC 2AC	G3????????????????
71	Robustezza della cabina <i>Cab strength</i>	E3*29R03/05*7520*02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 29/03/05	Italia / Italy	11.08.2022	1AC 2AC	????????????????
72	Sistema eCall <i>eCall system</i>	-----	Reg. UE 2015/758	-----	-----	-----	-----

(/) **Vedere omologazione europea n°:** **e3*2007/46*0628*00** **del** **30.10.2019** **e successive estensioni.**
(/) **See european approval No.:** **e3*2007/46*0628*00** **of** **30.10.2019** **and subsequent extensions.**

(*) **La trasformazione eseguita da S.T. System Truck (applicazione 3° asse centrale fisso) è realizzata riproducendo l'impianto freno dell'analogia configurazione Iveco 6x2.**
(*) **The conversion by S.T. System Truck (installation of 3rd central axle) is made by reproducing the brake system of the similar Iveco 6x2 configuration.**

(+) **La trasformazione eseguita da S.T. System Truck non richiede l'utilizzo di componenti elettrici / elettronici che influenzano i risultati della prova di EMC del veicolo fase I.**
(+) **The conversion by S.T. System Truck doesn't require the use of electrical / electronic components, which influence the results of the 1st phase vehicle EMC testing.**

(-) **La trasformazione eseguita da S.T. System Truck (applicazione 3° asse centrale fisso) è realizzata riproducendo il sistema dell'analogia configurazione Iveco 6x2.**
(-) **The conversion by S.T. System Truck (installation of 3rd central axle) is made by reproducing the system of the similar Iveco 6x2 configuration.**

(°) **Le canalizzazioni elettriche dell'impianto S.T. System Truck sono conformi all'ADR 2021, classi AT-FL.**
(°) **The electrical wiring of S.T. System Truck are compliant with ADR 2021, classes AT-FL.**

(\$) **Il dispositivo di illuminazione laterale anteriore (luce di posizione e catadiottro) va riposizionato in modo da trovarsi nel terzo medio: vedere disegno 55.01.02.0094.**
(\$) **The front side lighting device (side marker lamps and retro-reflecting devices) must be repositioned: see drawing 55.01.02.0094.**



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST_3CF_BA3C_04
17.10.2022

RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VI) TEST RESULTS (ANNEX VI)

1. **Risultati delle prove sul livello sonoro**
Results of the sound level tests

Numero dell'atto normativo di base e del più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione.

Quando un atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:

Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable to the approval.

In case of a regulatory act with two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	In marcia [dB(A)/E]: Moving [dB(A)/E]:	Fermo [dB(A)/E]: Stationary [dB(A)/E]:	a giri/min: at rpm:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:
1AG3 2AG3	{ ??E?E????????????	1AC 2AC	{ G3??E?E????????????	77	78 (*)	1425	ECE 51R-03

(*) Valori riferiti al caso più sfavorevole.

(*) *Values referred to the worst case.*

2. **Risultati delle prove sulle emissioni di gas di scarico**
Results of the exhaust emission tests

2.1. Valori massimi WLTP
WLTP highest values

2.1.1. Prova di tipo 1 (emissioni del veicolo durante il ciclo di prova dopo un avviamento a freddo):
Type 1 test (vehicle emissions in the test cycle after a cold start):

non ricorre
not applicable

2.1.2. Prova di tipo 2 (dati sulle emissioni da utilizzare in sede di omologazione a fini di controllo tecnico):
Type 2 test (emissions data required at type-approval for roadworthiness purposes):

Tipo 2, prova a regime minimo inferiore:
Type 2, low idle test:

non ricorre
not applicable

Tipo 2, prova a regime minimo accelerato:
Type 2, high idle test:

non ricorre
not applicable

2.1.3. Prova di tipo 3 (emissioni di gas dal basamento):
Type 3 test (emissions of crankcase gases):

non ricorre
not applicable

2.1.4. Prova di tipo 4 (emissioni per evaporazione):
Type 4 test (evaporative test):

non ricorre
not applicable

2.1.5. Prova di tipo 5 (durata dei dispositivi di controllo dell'inquinamento):
Type 5 test (durability of anti-pollution control devices):

non ricorre
not applicable



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST_3CF_BA3C_04
17.10.2022

Distanza percorsa:
Ageing distance covered: 80000 km / 100000 km / non applicabile
80000 km / 100000 km / not applicable

Fattore di deterioramento FD:
Deterioration facto: calcolato / assegnato
calculated / fixed

Valori:
Values: CO: --
THC: --
NMHC: --
NOx: --
THC + NOx: --
Massa di particolato / *Mass of particulate matter (PM):* --
Numero di particelle / *Number of particles (P):* --

2.1.6. Prova di tipo 6 (emissioni medie a bassa temperatura ambiente):
Type 6 test (average emissions at low ambient temperature): non ricorre
not applicable

2.1.7. OBD:
OBD: sì
yes

2.2. Emissioni provenienti da motori sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli pesanti
Emissions from engines tested under the test procedure for heavy-duty vehicles

Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:
Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1:	Versioni fase 1:	Varianti fase 2:	Versioni fase 2:	Ultimo atto normativo:	Carattere:	Carburante/i:
<i>Stage 1 Variants:</i>	<i>Stage 1 versions:</i>	<i>Stage 2 Variants:</i>	<i>Stage 2 versions:</i>	<i>Last amending Regulatory:</i>	<i>Character:</i>	<i>Fuel/s:</i>
1AG3	{ ??E?E??????????????	1AC	{ G3??E?E??????????????	2020/1181/UE	E	CNG
2AG3		2AC				

2.2.1. Risultati della prova WHSC:
Results of the WHSC test:

Varianti fase 1:	Versioni fase 1:	Varianti fase 2:	Versioni fase 2:	CO	THC	NOx	NH ₃	PT	N° particelle [#/kWh]
<i>Stage 1 Variants:</i>	<i>Stage 1 versions:</i>	<i>Stage 2 Variants:</i>	<i>Stage 2 versions:</i>	[mg/kWh]	[mg/kWh]	[mg/kWh]	[ppm]	[mg/kWh]	<i>PM numbers [#/kWh]</i>
?AG3	?E?E??????????????	?AC	G3??E?E??????????????	--	--	--	--	--	--

2.2.2. Risultati della prova ELR:
Result of the ELR test: non ricorre
not applicable

2.2.3. Risultati della prova WHTC:
Results of the WHTC test:



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST_3CF_BA3C_04
17.10.2022

Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	CO [mg/kWh]	THC [mg/kWh]	NMHC [mg/kWh]	CH ₄ [mg/kWh]	NO _x [mg/kWh]	NH ₃ [ppm]	PT [mg/kWh]	N° particelle [#kWh] PM numbers [#kWh]
1AG3 2AG3	{ ??E?E????????????	1AC 2AC	{ G3??E?E????????????	103	--	6	92	263	0,88	1,1	0,512E+11
2.2.4.	Prova al minimo: <i>Idle test:</i>					non ricorre <i>not applicable</i>					
2.3.	Fumi dei motori Diesel <i>Diesel smoke</i>					non ricorre <i>not applicable</i>					
Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione: <i>Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:</i>											
2.3.1.	Risultati della prova in accelerazione libera: <i>Results of the test under free acceleration:</i>										
				Valore corretto del coeff. d'ass. [m ⁻¹]: <i>Corrected value of the absorption coeff. [m⁻¹]:</i>	Regime minimo normale [min ⁻¹]: <i>Normal engine idling speed [min⁻¹]:</i>	Regime massimo motore [min ⁻¹]: <i>Maximum engine speed [min⁻¹]:</i>	Temperatura dell'olio (min/max) [K]: <i>Oil temperature (min/max) [K]:</i>				
	2AG3 { ??E?E????????????	2AC { G3??E?E????????????		--	600 ± 100	2300 ± 50	358 / 413				
3.	Risultati delle prove sulle emissioni di CO₂, consumo di carburante / energia elettrica e di autonomia elettrica <i>Results of the CO₂ emission, fuel / electric energy consumption, and electric range tests</i>										
Numero dell'atto normativo di base e dell'atto normativo di modifica più recente applicabile all'omologazione: <i>Number of the base regulatory act and the latest amending regulatory act applicable to the approval:</i>											
3.1.	Veicoli con motore a combustione interna, compresi i veicoli elettrici ibridi non a ricarica esterna (NOVC): <i>Internal combustion engines, including not externally chargeable hybrid electric vehicles (NOVC):</i>					non ricorre <i>not applicable</i>					
3.2.	Veicoli elettrici ibridi a ricarica esterna: <i>Externally chargeable hybrid electric vehicles:</i>					non ricorre <i>not applicable</i>					
3.3.	Veicoli esclusivamente elettrici: <i>Pure electric vehicles:</i>					non ricorre <i>not applicable</i>					
3.4.	Veicoli a idrogeno con pile a combustibile: <i>Hydrogen fuel cell vehicles:</i>					non ricorre <i>not applicable</i>					
4.	Risultati delle prove sui veicoli attrezzati con innovazione/i ecocompatibile/i: <i>Results of the tests for vehicles fitted with eco-innovation(s):</i>					non ricorre <i>not applicable</i>					



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **0.0**
Annex Nr
del
of **17.10.2022**

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Nome costruttore Manufacturer's company name	Iveco / S.T. System Truck S.p.A.	ST		
Tipo di veicolo della fase I, progettazione e costruzione del telaio, categoria, numero di assi Type of stage I, design and construction, category, number of axles	AS440, trattore, cat. N3, 3 assi AS440, tractor, cat. N3, 3 axles	3CF BA3C		
Fase di completamento Extent of build	completo S-Way: trattore per semirimorchio con ralla complete S-Way: tractor for semitrailer with 5 th wheel incompleto S-Way: autotelaio per trattore per semirimorchio incomplete S-Way: chassis for tractor for semitrailer		1 2	
Numero assi sterzanti Number steering axle	1 (1° asse / 1 st axle)		A	
Principio di funzionamento Working principle	accensione comandata positive ignition		C	
Cilindrata Engine capacity	12900 cm ³			G3
Interasse (1° ÷ 3° asse) Wheelbase (1 st ÷ 3 rd axle)	4100 opp. 4000 mm 4100 opp. 4000 mm telaio corto / short frame			BA BD
Direttiva emissioni Directive emission	Euro VI E			E
Tipo cabina Cab type	AS			S
Potenza del motore Engine power	338 kW (CNG)			E
Tipo 3° asse 3 rd axle type	SR			S
Massa massima su 1° asse Maximum mass on 1 st axle	8000 kg (portata assale / axle load: 9000 kg)			90
	8000 kg (portata assale / axle load: 8600 kg)			86
	8000 kg			80
	7500 kg			75



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of
0.0
17.10.2022

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Massa massima su 3° asse Maximum mass on 3 rd axle	11500 kg (portata assale / axle load: 13000 kg)			13
	11500 kg (portata assale / axle load: 12600 kg)			A2
	11500 kg (portata assale / axle load: 12300 kg)			12
Asse aggiunto Added axle	asse centrale central axle			Z
Massa massima su 2° asse Maximum mass on 2 nd axle	4600 kg			00
Ralla Fifth wheel	con / with			H
	senza / without			X
Uscita gas di scarico Exhaust exit	laterale sinistra / side left			S
	verticale / vertical			V
	centrale / centre			C
Tipo di cambio Type of gear	manuale / manual			M
Interasse (2° ÷ 3° asse) Wheelbase (2 nd ÷ 3 rd axle)	1045 mm			X
ADR	con ADR classi AT e FL / with ADR classes AT and FL			S
	con ADR classe AT / with ADR class AT			T
	senza ADR / without ADR			N
Sistema di frenatura Braking system	frenatura EBS2 (freni a disco) EBS2 braking (disc brakes)			D



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **1**
Annex Nr
del
of **17.10.2022**

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
0.4.1.	?AC	????????????????????S?	AT, FL
	?AC	????????????????????T?	AT
	?AC	????????????????????N?	senza equipaggiamento ADR without ADR equipment



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

2
17.10.2022

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description				
2.1.2.1.	?AC	????????????????????	1° ÷ 2°	2° ÷ 3°		(a)	
	?AC	????????????????????	3055	1045			
2.1.2.2.	?AC	????????????????????	2955	1045		(b)	
	?AC	????????????????????	4100	(a)			
2.4.1.1.1.	?AC	????????????????????	4000	(b)			
	?AC	????????????????????	(a): 6561,5 ÷ 6591,5 con paraurti in metallo (opzionale) with metal bumper (optional)				
2.4.1.1.2.	?AC	????????????????????	(b): 6461,5 ÷ 6491,5 con paraurti in metallo (opzionale) with metal bumper (optional)				
	?AC	????????????????????	(a): 6561,5 ÷ 6591,5 con paraurti in metallo (opzionale) with metal bumper (optional)				
2.4.1.3.	?AC	????????????????????	(b): 6461,5 ÷ 6491,5 con paraurti in metallo (opzionale) with metal bumper (optional)				
	2AC	????????????????????	3161 ÷ 4000	mm			
2.4.2.1.	?AC	????????????????????	(a): 6561,5 ÷ 6591,5 con paraurti in metallo (opzionale) with metal bumper (optional)				
	?AC	????????????????????	(b): 6461,5 ÷ 6491,5 con paraurti in metallo (opzionale) with metal bumper (optional)				
2.4.2.3.	1AC	????????????????????	3161 ÷ 4000	mm			
2.5.	?AC	???????????????????? ?	5190	kg			
2.6.	2AC	G3????????????????	min	max			
	1AC	G3????????????????	7200	8095	kg		
	2AC	G9????????????????	7430	8345	kg		
	1AC	G9????????????????	6210	8840	kg		
2.6.1.	2AC	G9????????????????	6370	8990	kg		
	2AC	G3????????????????	1°		2°		
	1AC	G3????????????????	min	max	min	max	
	2AC	G9????????????????	4850	5050	450	850	
2.6.2.	1AC	G3????????????????	4880	5100	450	850	
	2AC	G9????????????????	4190	5460	450	850	
	1AC	G9????????????????	4210	5500	450	850	
	2AC	G3????????????????	1849	kg			
2.6.4.	1AC	G3????????????????	1731	kg			
	2AC	G3????????????????	min		max		
	1AC	G3????????????????	296	1000	kg		
	2AC	G3????????????????	296	1000	kg		
2.7.	2AC	????????????????	7890	kg			
2.8.	?AC	G3??????7512Z00????	23500	kg			
	?AC	G3??????75A2Z00????	23500	kg			
	?AC	G3??????7513Z00????	23500	kg			
	?AC	G3??????8012Z00????	23500	kg			
	?AC	G3??????80A2Z00????	23500	kg			
	?AC	G3??????8013Z00????	23500	kg			
	1AC	G3??????8613Z00????	23500	kg			
	2AC	G3??????8613Z00????	23500	kg			
	1AC	G3??????9013Z00????	23500	kg			
	2AC	G3??????9013Z00????	23500	kg			



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°

Annex Nr

del

of

2

17.10.2022

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
			1° 2° 3°
			min max min max min max
2.8.1.	?AC	G3??????7512Z00??????	7400 7500 4570 4600 11430 11500 kg
	?AC	G3??????75A2Z00??????	7400 7500 4570 4600 11430 11500 kg
	?AC	G3??????7513Z00??????	7400 7500 4570 4600 11430 11500 kg
	?AC	G3??????8012Z00??????	7400 8000 4430 4600 11070 11500 kg
	?AC	G3??????80A2Z00??????	7400 8000 4430 4600 11070 11500 kg
	?AC	G3??????8013Z00??????	7400 8000 4430 4600 11070 11500 kg
	1AC	G3??????8613Z00??????	7400 8000 4430 4600 11070 11500 kg
	2AC	G3??????8613Z00??????	7400 8000 4430 4600 11070 11500 kg
	1AC	G3??????9013Z00??????	7400 8000 4430 4600 11070 11500 kg
	2AC	G3??????9013Z00??????	7400 8000 4430 4600 11070 11500 kg
			1° 2° 3°
2.9.	?AC	????????7512Z00??????	7500 4600 11500 kg
	?AC	????????75A2Z00??????	7500 4600 11500 kg
	?AC	????????7513Z00??????	7500 4600 11500 kg
	?AC	????????8012Z00??????	8000 4600 11500 kg
	?AC	????????80A2Z00??????	8000 4600 11500 kg
	?AC	????????8013Z00??????	8000 4600 11500 kg
	1AC	????????8613Z00??????	8000 4600 11500 kg
	2AC	????????8613Z00??????	8000 4600 11500 kg
	1AC	????????9013Z00??????	8000 4600 11500 kg
	2AC	????????9013Z00??????	8000 4600 11500 kg
			T_{post} / T_{rear}
2.10.	?AC	????????7512Z00??????	16100 kg
	?AC	????????75A2Z00??????	16100 kg
	?AC	????????7513Z00??????	16100 kg
	?AC	????????8012Z00??????	16100 kg
	?AC	????????80A2Z00??????	16100 kg
	?AC	????????8013Z00??????	16100 kg
	1AC	????????8613Z00??????	16100 kg
	2AC	????????8613Z00??????	16100 kg
	1AC	????????9013Z00??????	16100 kg
	2AC	????????9013Z00??????	16100 kg
2.11.2.	???	????????????????????	≤ 32500 kg
2.11.5.	?AC	G3????????????????	44000 kg con rapporto al ponte 1:3,08 o più corto e pneumatici 315/60 R22,5 - 295/60 R22,5 44000 kg with axle ratio 1:3,08 or shorter and tyres: 315/60 R22,5 - 295/60 R22,5 44000 kg con rapporto al ponte 1:3,70 o 1:4,11 o più corto e pneumatici 315/70 R22,5 - 295/80 R22,5 - 315/80 R22,5 44000 kg with axle ratio 1:3,70 or 1:4,11 or shorter and tyres: 315/70 R22,5 - 295/80 R22,5 - 315/80 R22,5 44000 kg con rapporto al ponte 1:4,63 o più corto e pneumatici 295/80 R22,5 - 315/80 R22,5 44000 kg with axle ratio 1:4,63 or shorter and tyres: 295/80 R22,5 - 315/80 R22,5 45000 kg con rapporto al ponte 1:3,36 o più corto e pneumatici 315/70 R22,5 - 315/60 R22,5 - 295/60 R22,5 45000 kg with axle ratio 1:3,36 or shorter and tyres: 315/70 R22,5 - 315/60 R22,5 - 295/60 R22,5 50000 kg con rapporto al ponte 1:3,70 o più corto e pneumatici 315/70 R22,5 - 295/80 R22,5 e con molle freno da 9860 N (tipo 24) su 3° asse 50000 kg with axle ratio 1:3,70 or shorter and tyres: 315/70 R22,5 - 295/80 R22,5 and with spring brake 9860 N (type 24) on 3 rd axle



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

2
17.10.2022

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
			50000 kg con rapporto al ponte 1:4,11 o più corto e pneumatici 315/70 R22,5 - 295/80 R22,5 - 315/80 R22,5 e con molle freno da 9860 N (tipo 24) su 3° asse
			50000 kg with axle ratio 1:4,11 or shorter and tyres: 315/70 R22,5 - 295/80 R22,5 - 315/80 R22,5 and with spring brake 9860 N (type 24) on 3 rd axle
			50000 kg con rapporto al ponte 1:4,63 o più corto e pneumatici 295/80 R22,5 - 315/80 R22,5 e con molle freno da 9860 N (tipo 24) su 3° asse
			50000 kg with axle ratio 1:4,63 or shorter and tyres: 295/80 R22,5 - 315/80 R22,5 and with spring brake 9860 N (type 24) on 3 rd axle



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

3
17.10.2022

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.1.1.	?AC	G3??E?E????????????	F3HGE601A*P
3.1.2.	?AC	G3??E?E????????????	e3*595/2009*2020/1181E*00063*00 - e3*595/2009*2020/1181E*1051*0
3.2.1.3.	?AC	G3??E?E????????????	12900 cm ³
3.2.1.8.	?AC	G3??E?E????????????	338 kW / 1900 min ⁻¹
			Marcatura del/i silenziatore/i Marking of exhaust silencers
3.2.9.4.	?AC	G3??E?E????????????	5802805143
3.2.9.5.	?AC	????????????????S???	orizzontale, uscita gas a sinistra / horizontal, left side
	?AC	????????????????V???	orizzontale, uscita gas verticale / horizontal, vertical side
	?AC	????????????????C???	orizzontale, uscita gas centrale / horizontal, central side
3.2.9.7.1.	?AC	G3??E?E????????????	76,5 dm ³
3.2.12.2.7.0.2.	?AC	G3??E?E????????????	OBDEUVIEG20
			min max
3.6.5.	?AC	G3??E?E????????????	358 K 413 K



SCHEMA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

All n°

Annex Nr

del
of

4

17.10.2022

Punto
Item

4.6.

Tipo cambio
Gear box type

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
R1
R2
R3
R4

12TX 201? TO	12TX 2010 TX	12TX 2020 TX
12,92	12,92	12,92
9,96	9,98	9,98
7,67	7,67	7,67
5,94	5,94	5,94
4,57	4,57	4,57
3,53	3,53	3,53
2,83	2,83	2,83
2,19	2,19	2,19
1,68	1,68	1,68
1,30	1,30	1,30
1,00	1,00	1,00
0,77	0,77	0,77
12,03	12,03	12,03
9,29	9,29	9,29
2,64	2,64	2,64
2,04	2,04	2,04

Rapporto finale:

Final drive:

1 o 3,2 1 o 3,2 1 o 3,2

Combinazioni motore / cambio / rapporto al ponte:

Engine / gear box / rear axle ratio combinations:

F3HGE601A*P

A	B	B
---	---	---

Rapporto ponte:

Rear axle ratio:

A	3,08	315/60 R22,5	295/60 R22,5	
	3,36	315/60 R22,5	295/60 R22,5	
	3,70	315/70 R22,5	295/80 R22,5	315/80 R22,5
	4,11	315/70 R22,5	295/80 R22,5	315/80 R22,5
	4,63 (o minori / or shorter	315/70 R22,5	315/70 R22,5	315/80 R22,5
B	3,36	315/70 R22,5		
	3,70	315/70 R22,5	315/70 R22,5	
	4,11	315/70 R22,5	315/70 R22,5	315/80 R22,5
	4,63 (o minori / or shorter	315/70 R22,5	315/70 R22,5	315/80 R22,5



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **5**
Annex Nr
del **17.10.2022**
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description										
	Varianti Variants	Versioni Versions	Dimensione Size	Ind. di carico Load index	Carico Payload	Indice di vel. Speed index	Dim. cerchio Rim size	Offset acciaio Offset steel	Offset alluminio Offset aluminium	Coeff. di resistenza al rotolamento Rolling resistance coefficient	Raggio Radius		
6.6.1.1.1.	?AC	????????75???????????	385/55 R22,5	154	7500	G	22,5 x 11,75	130	120-135	RRC ≤ 4,0 4,1 ≤ RRC ≤ 5,0 5,1 ≤ RRC ≤ 6,0 6,1 ≤ RRC ≤ 7,0 7,1 ≤ RRC ≤ 8,0 RRC ≥ 8,1	480		
			315/60 R22,5	154	7500	G	22,5 x 9,00	161-162	150-153		458		
			385/65 R22,5	154	7500	G	22,5 x 11,75	120-135	120-135		517		
			315/70 R22,5	154	7500	G	22,5 x 9,00	161-162	150-154		492		
			295/80 R22,5	154	7500	G	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154		507		
			305/70 R22,5	154	7500	G	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154		486		
	?AC	????????80??????????? ????????86??????????? ????????90???????????	315/80 R22,5	154	7500	G	22,5 x 9,00	161-162	150-154		523		
			385/55 R22,5	156	8000	G	22,5 x 11,75	130	120-135		480		
			315/60 R22,5	156	8000	G	22,5 x 9,00	161-162	150-153		458		
			385/65 R22,5	156	8000	G	22,5 x 11,75	120-135	120-135		517		
			315/70 R22,5	156	8000	G	22,5 x 9,00	161-162	150-154		492		
			295/80 R22,5	156	8000	G	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154		507		
			305/70 R22,5	156	8000	G	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154		486		
			315/80 R22,5	156	8000	G	22,5 x 9,00	161-162	150-154		523		
			?AC	????????????00???????	245/70 R17,5	137	4600	G	17,5 x 6,75		132-135	132-135	383
					235/75 R17,5	137	4600	G	17,5 x 6,75		132-135	132-135	387



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **5**
Annex Nr
del **17.10.2022**
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description								
6.6.1.1.3.	?AC	?????????13????????? ?????????A2????????? ?????????12?????????	315/60 R22,5	145	11500	G	22,5 x 9,00	161-162	150-153	458	
			315/70 R22,5	145	11500	G	22,5 x 9,00	161-162	150-154	492	
			295/80 R22,5	145	11500	G	22,5 x 8,25	152-159	145-148	RRC ≤ 4,0 4,1 ≤ RRC ≤ 5,0 5,1 ≤ RRC ≤ 6,0 6,1 ≤ RRC ≤ 7,0 7,1 ≤ RRC ≤ 8,0 RRC ≥ 8,1	507
							22,5 x 9,00	161-162	150-154		
			305/70 R22,5	145	11500	G	22,5 x 8,25	152-159	145-148	6,1 ≤ RRC ≤ 7,0 7,1 ≤ RRC ≤ 8,0 RRC ≥ 8,1	486
							22,5 x 9,00	161-162	150-154		
			315/80 R22,5	145	11500	G	22,5 x 9,00	161-162	150-154	523	
			295/60 R22,5	145	11500	G	22,5 x 8,25	152-159	145-148	RRC ≥ 8,1	446
							22,5 x 9,00	161-162	150-154		



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

6
17.10.2022

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
9.1.	2AC	????????????????????	BX Telaio cabinato per trattore per semirimorchio <i>Chassis-cab for tractor for semitrailer</i>
	1AC	????????????????????	BC Motrice per semirimorchio <i>Tractor unit for semi- trailer</i>
			Cabina Numero sedili <i>Cab Seats number</i>
9.10.3.1.	???	?????S????????????	AS 2 oppure / or 1
9.10.3.1.1.	???	?????S????????????	2 oppure 1 anteriori separati / 2 or 1 separate front



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 7
Annex Nr
del 17.10.2022
of

Punto Item	Descrizione Description					
11.1	Dispositivi di aggancio Coupling device					
	Piastra ralla Montageplatten					
	Costruttore Manufacturer	Tipo Type	Classe Class	D kN	U kg	Certificato CE EC type approval
	Jost	MP 0017	J	260	36000	E1 55R-01 0951
	Jost	MP20	J	126	15000	E1 55R-01 1734
	Jost	MP00	J	126 152 162	15000 20000 22000	E1 55R-01 0367
	Jost	MP20	J	135 152 162	15000 20000 22000	E1 55R-01 0368
	Jost	MP 1000	J	108 152	15000 20000	E1 55R-01 1246
	Jost	JSKDH	J	110	15000	E1 55R-01 1069
	Jost	JSL	J	152	20000	E1 55R-01 1151
	Jost	JSKP	J	152 135	20000 18000	E1 55R-01 2197
	Saf-Holland	101.12.1	J	162	22000	E11 55R-01 0379
	Celmac	IVECO type 50 IVECO type 100	J	105	13500	E50 55R-01 0002
	Jost	MP4104	J	152 135	20000 15000	E1 55R-01 1682
	Ralla Fifth wheel					
	Costruttore Manufacturer	Tipo Type	Classe Class	D kN	U kg	Certificato CE EC type approval
	Fischer (*)	SK-S36.20	G50-X	152	20000	E1 55R-01 0218
	Fischer (*)	SK-S36.20 H	G50-X	110	15000	E1 55R-01 1381
	Jost	JSK 37 C	G50-X	152 162	20000 22000	E1 55R-01 0116
	Jost	JSK 38 C	S	260	36000	E1 55R-01 0471
	Jost	JSK 38 C 2"	G50-X	170	28000	E1 55R-01 0472
	Jost	JSK 42 K6 JSK 40	G50-X	152 133 126	20000 18000 15000	E1 55R-01 1245
	Jost	JSK 37 E	G50-X	133 135 152	18000 18000 20000	E1 55R-01 0294
	Jost	JSK 38 G	S	260	36000	E1 55R-01 0339
	Jost	JSK 36 D	G50-X	152 135	20000 18000	E1 55R-01 0301
	Jost	JSK 34	G50-X	120	16000	E1 55R-01 2482

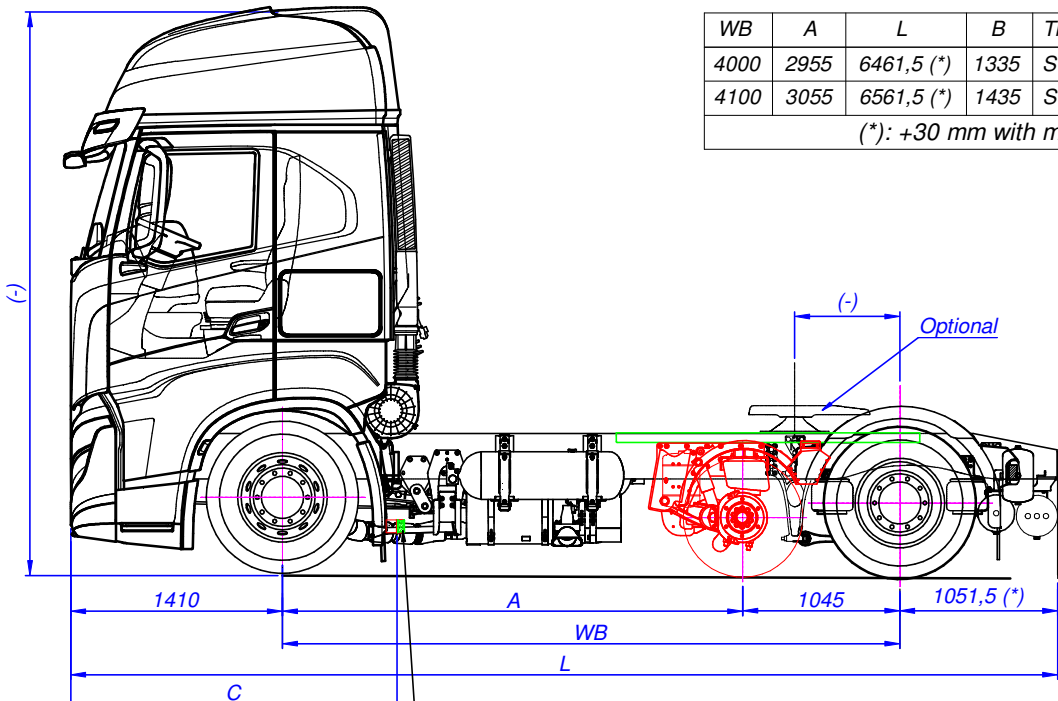
(*) oppure / or SAF-Holland

Disegno per omologazione
Drawing for type-approval

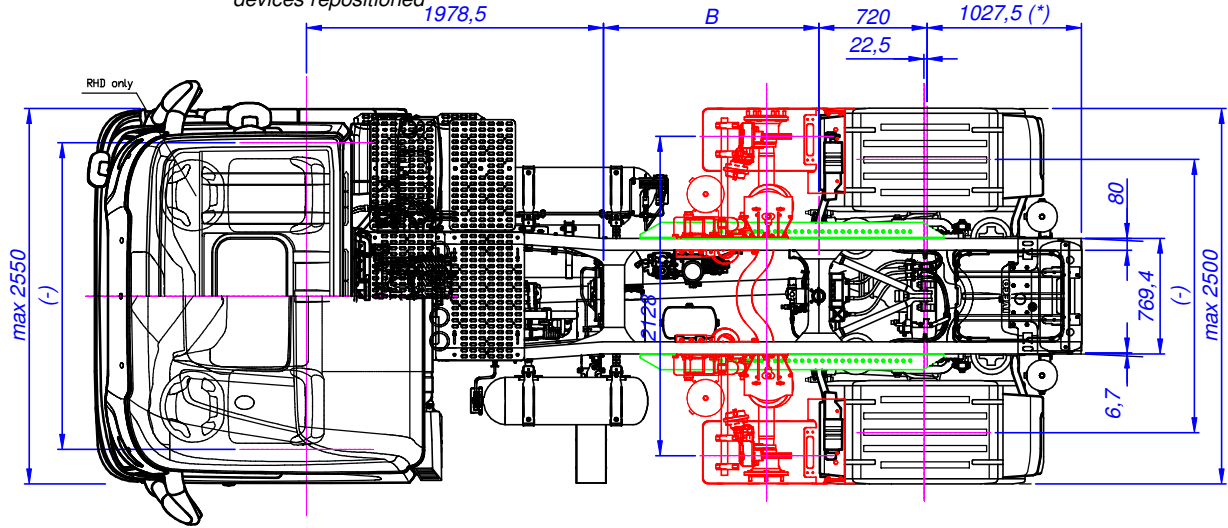
Nota (-): vedere scheda informativa
Note (-): see information document

In verde particolari spostati.
In rosso particolari aggiunti o modificati.

WB	A	L	B	Tipo ST / ST type	C
4000	2955	6461,5 (*)	1335	ST 3CF BA3C	2160
4100	3055	6561,5 (*)	1435	ST 3CF BA3C	2190
(*) : +30 mm with metal bumper (optional)					



Luce e catadiottro laterale riposizionati
Side marker lamps and retro-reflecting devices repositioned

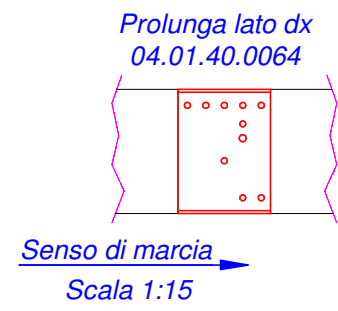
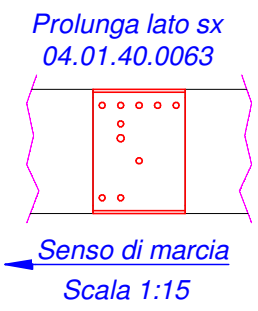
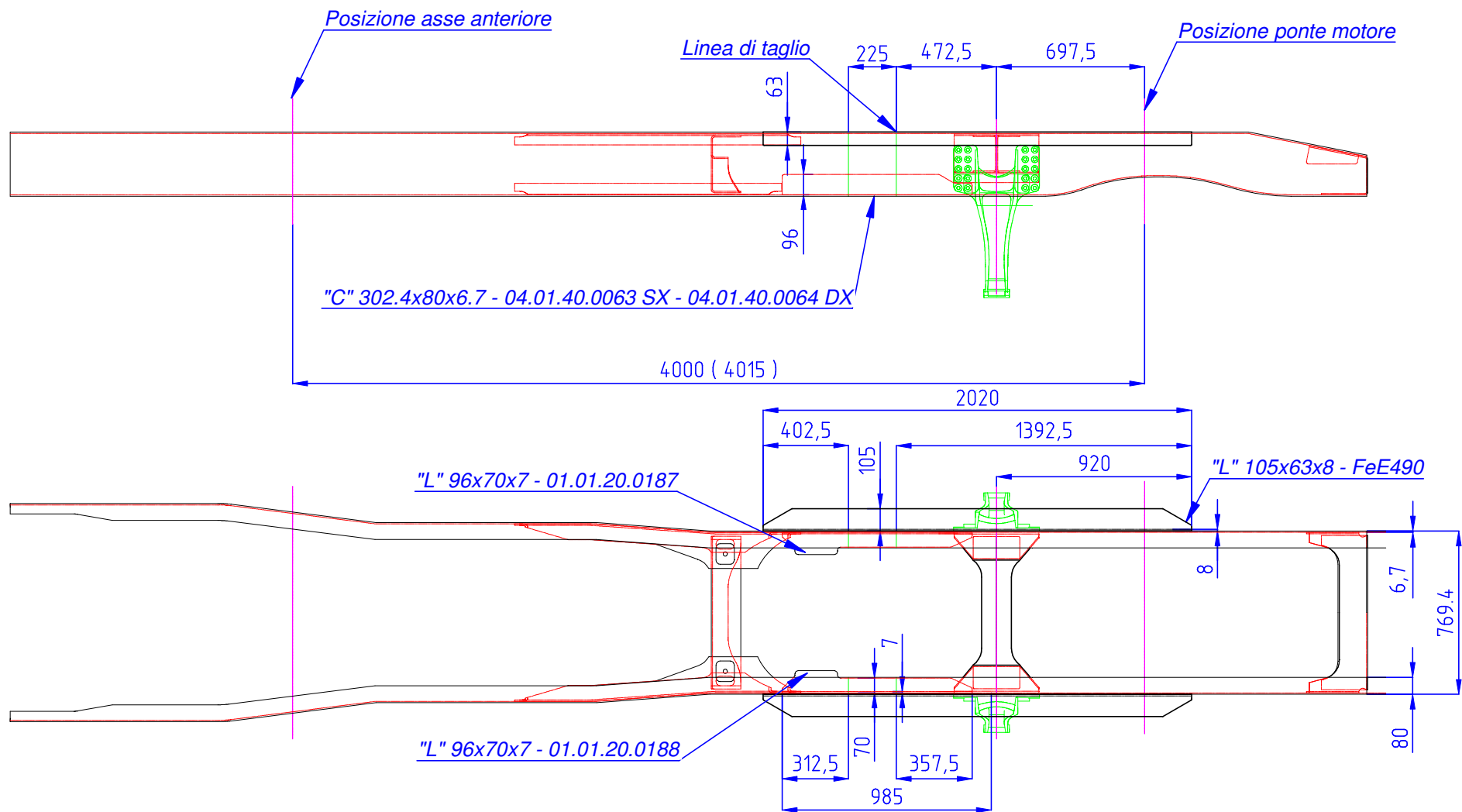


Varianti: 1AC e 2AC
Variants: 1AC and 2AC

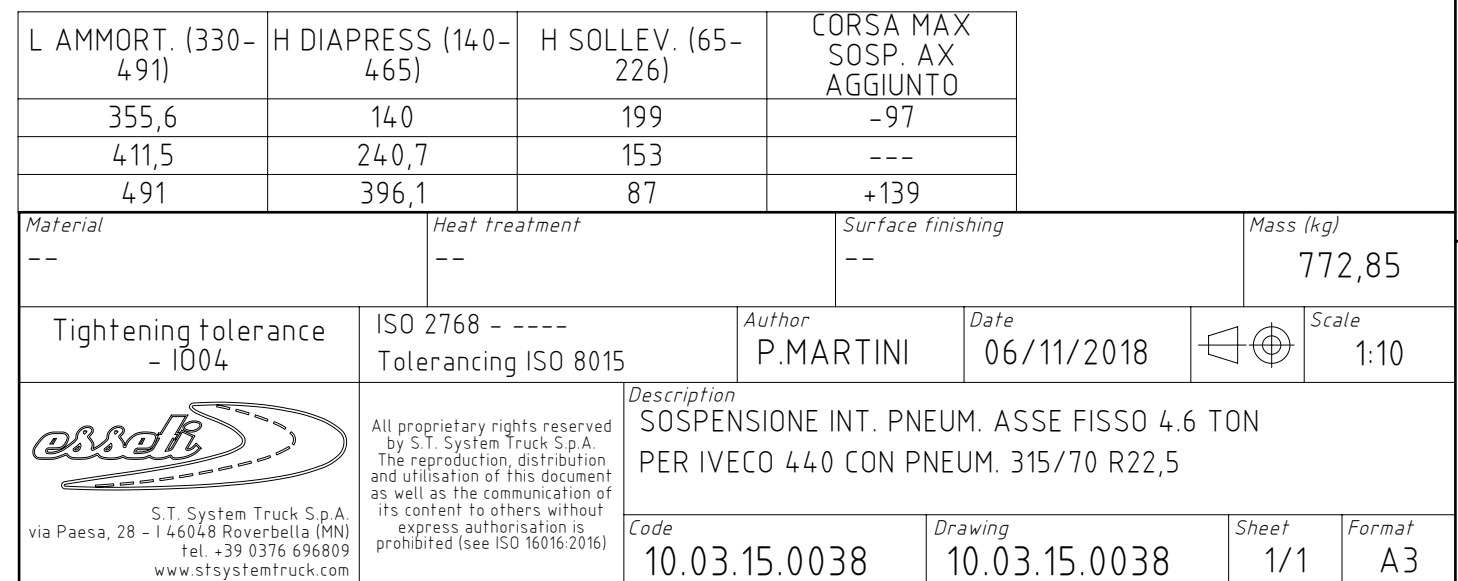
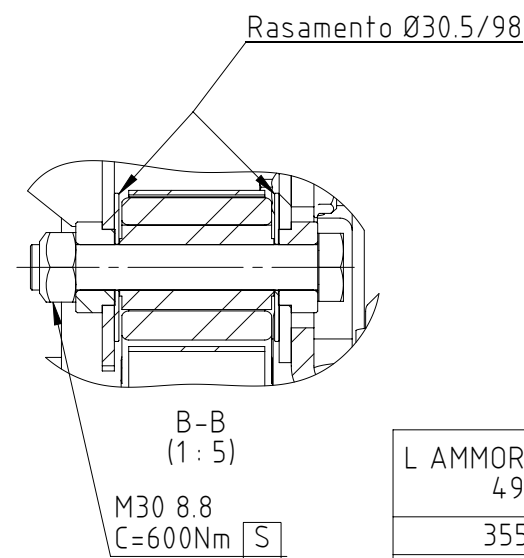
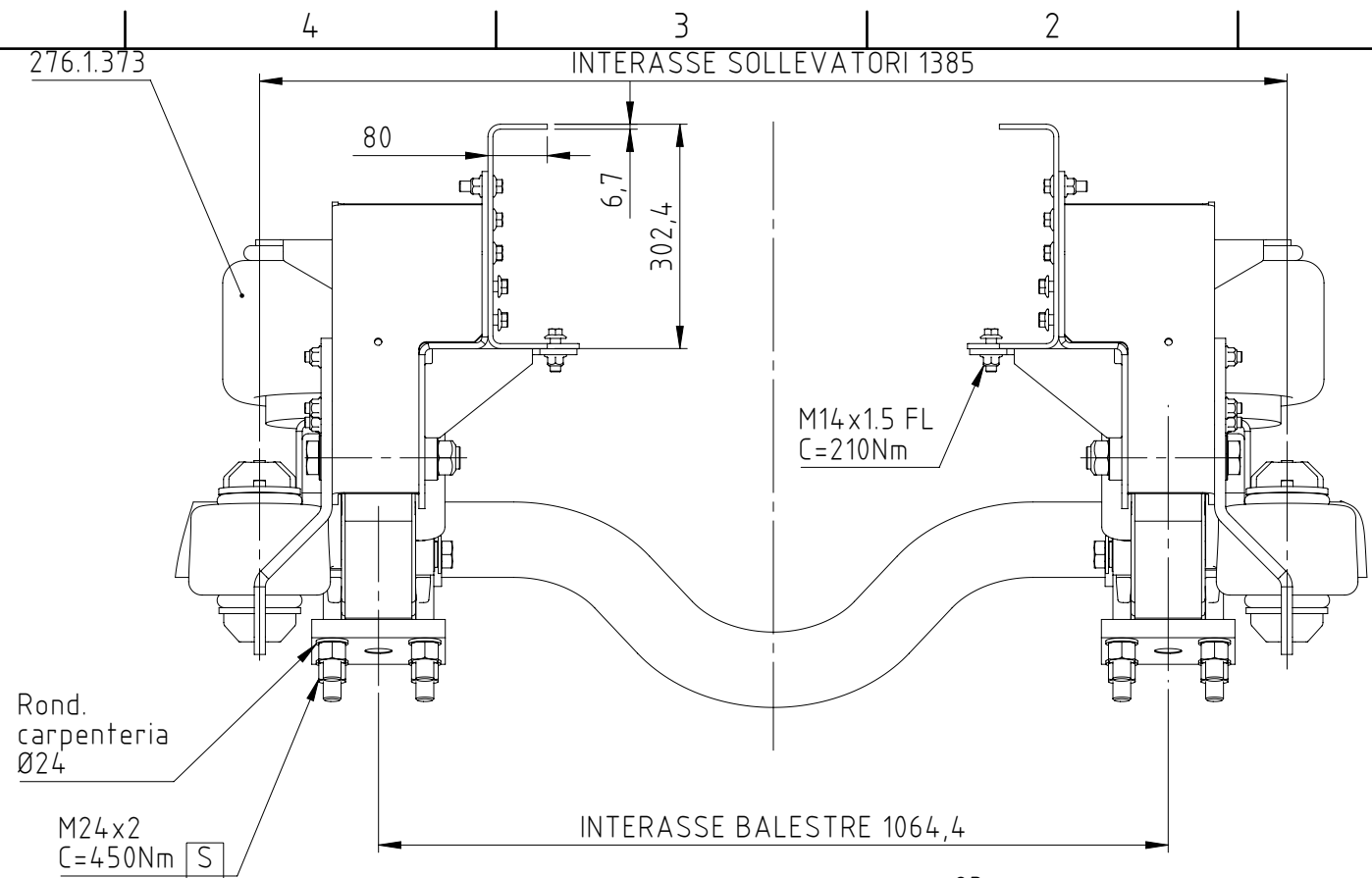
ST 3CF BA3C - Cab. AS

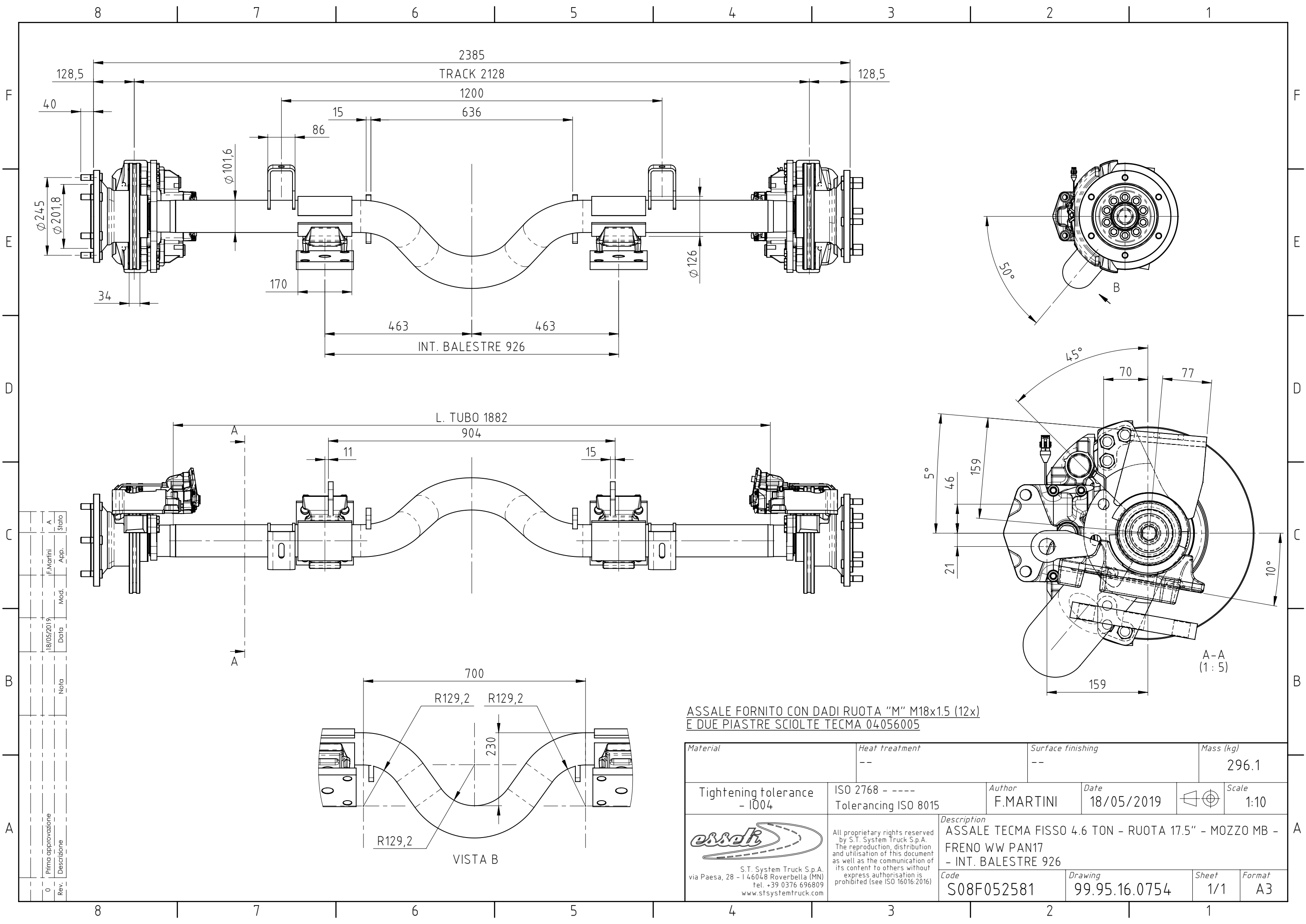
Tightening tolerance 100%	ISO 2768 - ---- Tolerancing ISO 8015	Author F. MARTINI	Date 18/05/2019	Scale 1:25
 All proprietary rights reserved by S.T. System Truck S.p.A. The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to third parties without the express written consent of S.T. System Truck S.p.A. is prohibited (see ISO 9000:2015).				
Description FIGURINO VEICOLO IVECO STRALIS BA3C CNG (TIPO: ST 3CF BA3C) CON ASSALE CENTRALE 4.5t 17.5" Passo da 3800 a 4000 o 4100 mm				
Code 55.01.02.0094	Drawing 55.01.02.0094	Sheet 2/2	Formal A2	

Rev. 4 del 10.10.2022 Eliminate varianti C?? e I?? e creato foglio 2 (specifico per ST 3CF BA3C)
Rev. 3 del 12.10.2020 aggiunto passo 3790 mm per tipo ST 3CF A43C
Rev. 2 del 29.07.2020 aggiunta tabella parametrica per passi 4000 e 4100 mm
Rev. 1 del 07.11.2019 aggiunta nuova cabina (nuove varianti)



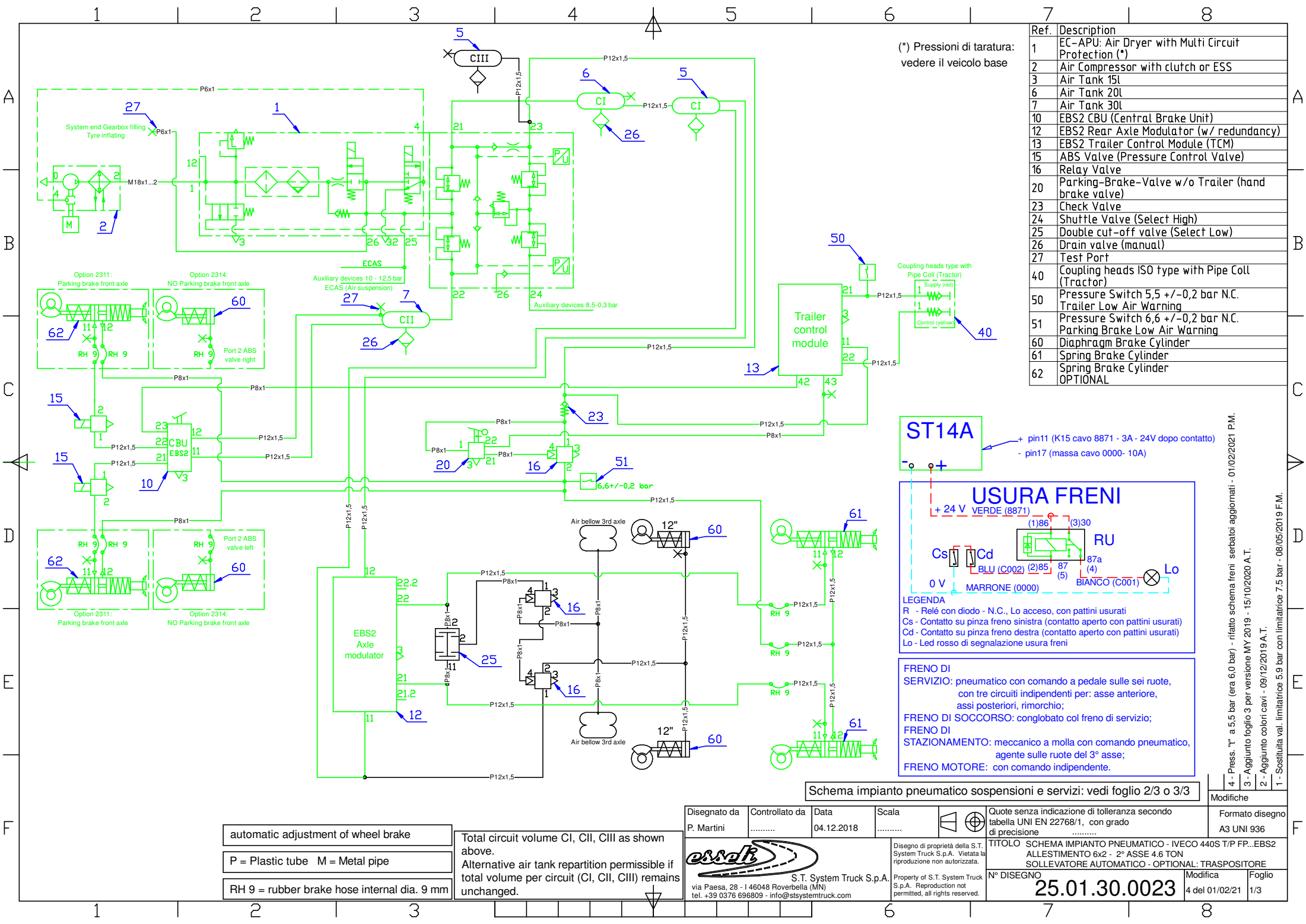
Tightening tolerance - T004	ISO 2768 - ---- Tolerancing ISO 8015	Author P .MARTINI	Date 09/01/2020		Scale 1:20
 S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 www.stsystemtruck.com		Description SCHEMA TELAIO IVECO S-WAY AS440S - ALLUNGAMENTO PASSO DA 3800 A 4000 mm			
		Code 55.02.00.0084	Drawing 55.02.00.0084	Sheet 1/1	Format A3





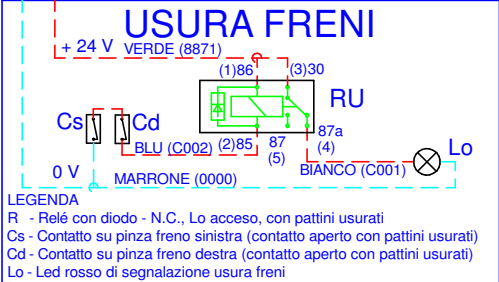
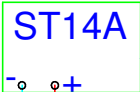
ASSALE FORNITO CON DADI RUOTA "M" M18x1.5 (12x)
E DUE PIASTRE SCIOLTE TECMA 04056005

Material		Heat treatment		Surface finishing		Mass (kg)	
		--		--		296.1	
Tightening tolerance - I004		ISO 2768 - ---- Tolerancing ISO 8015		Author F.MARTINI	Date 18/05/2019		Scale 1:10
 S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 www.stsystemtruck.com		All proprietary rights reserved by S.T. System Truck S.p.A. The reproduction, distribution and utilisation of this document as well as the communication of its content to others without express authorisation is prohibited (see ISO 16016:2016)		Description ASSALE TECMA FISSO 4.6 TON - RUOTA 17.5" - MOZZO MB - FRENO WW PAN17 - INT. BALESTRE 926			
				Code S08F052581	Drawing 99.95.16.0754	Sheet 1/1	Format A3



(*) Pressioni di taratura:
vedere il veicolo base

Ref.	Description
1	EC-APU: Air Dryer with Multi Circuit Protection (*)
2	Air Compressor with clutch or ESS
3	Air Tank 15l
6	Air Tank 20l
7	Air Tank 30l
10	EBS2 CBU (Central Brake Unit)
12	EBS2 Rear Axle Modulator (w/ redundancy)
13	EBS2 Trailer Control Module (TCM)
15	ABS Valve (Pressure Control Valve)
16	Relay Valve
20	Parking-Brake-Valve w/o Trailer (hand brake valve)
23	Check Valve
24	Shuttle Valve (Select High)
25	Double cut-off valve (Select Low)
26	Drain valve (manual)
27	Test Port
40	Coupling heads ISO type with Pipe Coll (Tractor)
50	Pressure Switch 5,5 +/-0,2 bar N.C. Trailer Low Air Warning
51	Pressure Switch 6,6 +/-0,2 bar N.C. Parking Brake Low Air Warning
60	Diaphragm Brake Cylinder
61	Spring Brake Cylinder
62	Spring Brake Cylinder OPTIONAL



FRENO DI SERVIZIO: pneumatico con comando a pedale sulle sei ruote, con tre circuiti indipendenti per: asse anteriore, assi posteriori, rimorchio;
FRENO DI SOCCORSO: congiolato col freno di servizio;
FRENO DI STAZIONAMENTO: meccanico a molla con comando pneumatico, agente sulle ruote del 3° asse;
FRENO MOTORE: con comando indipendente.

Schema impianto pneumatico sospensioni e servizi: vedi foglio 2/3 o 3/3

automatic adjustment of wheel brake

P = Plastic tube M = Metal pipe

RH 9 = rubber brake hose internal dia. 9 mm

Total circuit volume CI, CII, CIII as shown above.
Alternative air tank repartition permissible if total volume per circuit (CI, CII, CIII) remains unchanged.

Disegnato da P. Martini	Controllato da	Data 04.12.2018	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione	Formato disegno A3 UNI 936
Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.				TITOLO SCHEMA IMPIANTO PNEUMATICO - IVECO 440S T/P FP...EBS2 ALLESTIMENTO 6x2 - 2° ASSE 4.6 TON SOLLEVATORE AUTOMATICO - OPTIONAL: TRASPOSITORE	
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - info@stsystemtruck.com				N° DISEGNO 25.01.30.0023	Foglio 1/3

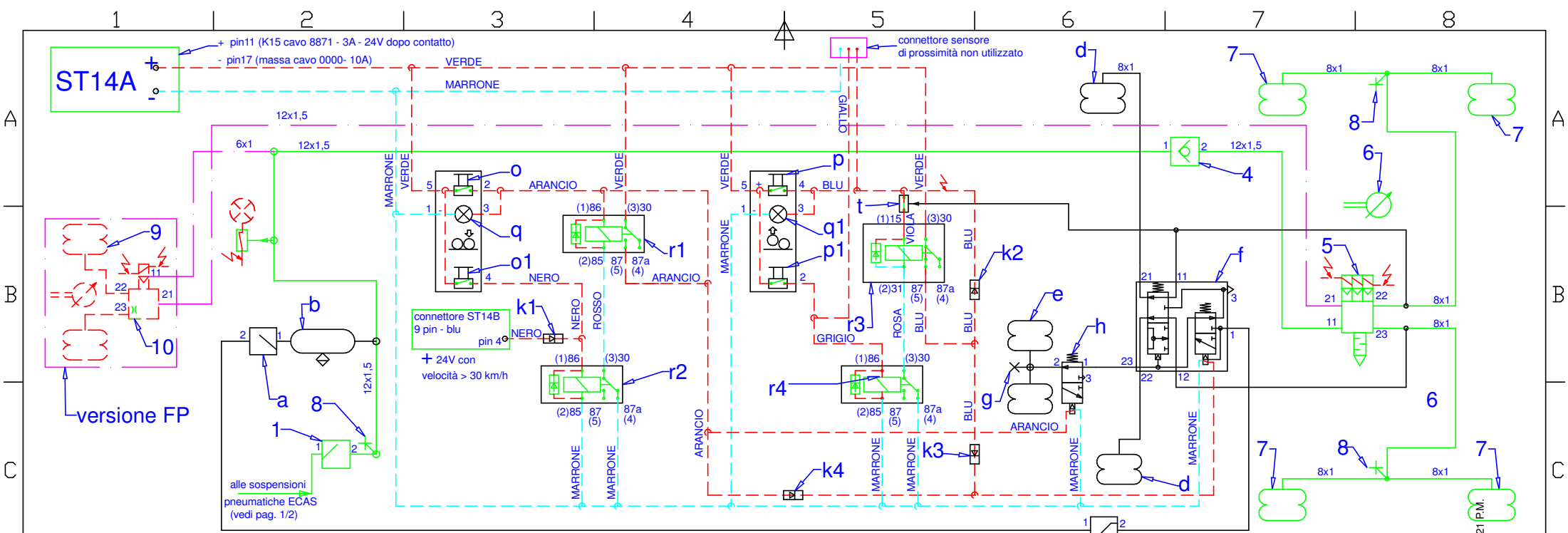
Modifiche

4- Press. "v" a 5,5 bar (era 6,0 bar) - rifatto schema freni serbatoi aggiornati - 01/02/2021 P.M.

3- Aggiunto foglio 3 per versione MY 2019 - 15/10/2020 A.T.

2- Aggiunto colori cavi - 09/12/2019 A.T.

1- Sostituita val. limitatrice 5,9 bar con limitatrice 7,5 bar - 08/05/2019 F.M.



LEGENDA

- 1 - Valvola pressione controllata (8.5 - 0.3 bar).
- 4 - Valvola di ritenuta.
- 5 - Distributore elettropneumatico
- 6 - Sensore di posizione (livellatore).
- 7 - Molla ad aria sospensione asse motore.
- 8 - Presa per controllo pressione.
- 9 - Molla ad aria sospensione asse anteriore (versioni FP).
- 10 - Distributore elettropneumatico sospensione anteriore (versioni FP)

Componenti aggiunti per l'allestimento 2° asse centrale

- a - Valvola di presa aria con ritorno limitato (8.5 bar)
- b - Serbatoio aria 15 l (approvato CE) con valvola manuale di spurgo condensa.
- c - Valvola limitatrice (7.5 bar).
- d - Molla ad aria sospensione 2° asse.
- e - Molla ad aria sollevatore 2° asse.
- f - Valvola deviatrice a due sezioni - con Elettrovalvola N.C. (comando sollevatore e trasformatore di carico) (+).
- g - Presa per controllo pressione.
- h - Elettrovalvola N.A. (evita sollevamento assale quando si aziona il traspositore) (optional).
- o - Pulsante N.A. per comando traspositore di carico (ausilio allo spunto) (optional) (+).
- o1 - Pulsante NA per esclusione del traspositore di carico (optional) (+).
- p - Pulsante N.A. per comando sollevatore del 2° asse (+).
- p1 - Pulsante N.A. per esclusione volontaria del sollevatore del 2° asse (+).
- q - Luce spia in cabina (inserimento del dispositivo traspositore di carico) (optional).
- q1 - Luce spia in cabina (inserimento del sollevatore del 2° asse).
- r1 - Relé elettrico, contatto N.A. - (inserimento del dispositivo traspositore di carico) (optional).
- r2 - Relé elettrico, contatto N.C. - (esclusione del dispositivo traspositore di carico) (optional).
- r3 - Relé elettrico, contatto N.A. - (inserimento sollevatore 2° asse) - temporizzato con ritardo allo stacco di 15 s
- r4 - Relé elettrico, contatto N.C. - (esclusione sollevatore 2° asse).
- t - Pressostato N.C. per esclusione automatica del sollevatore del 2° asse - 5.5 bar.

(°) Quando viene premuto il pulsante "p" il relé "r3", autoritenuto, comanda il deviatore "f", il 2° asse viene sollevato. Se la pressione nella sospensione dell'asse motore aumenta a 6.0 bar o più, il pressostato "t" si apre interrompendo il circuito di ritenuta del relé "r3" temporizzato: dopo 15 secondi il sollevatore viene disattivato e la sospensione del 2° asse rialimentata.

L'esclusione volontaria del sollevatore automatico è controllata tramite il pulsante "p1" ed il relé "r4".

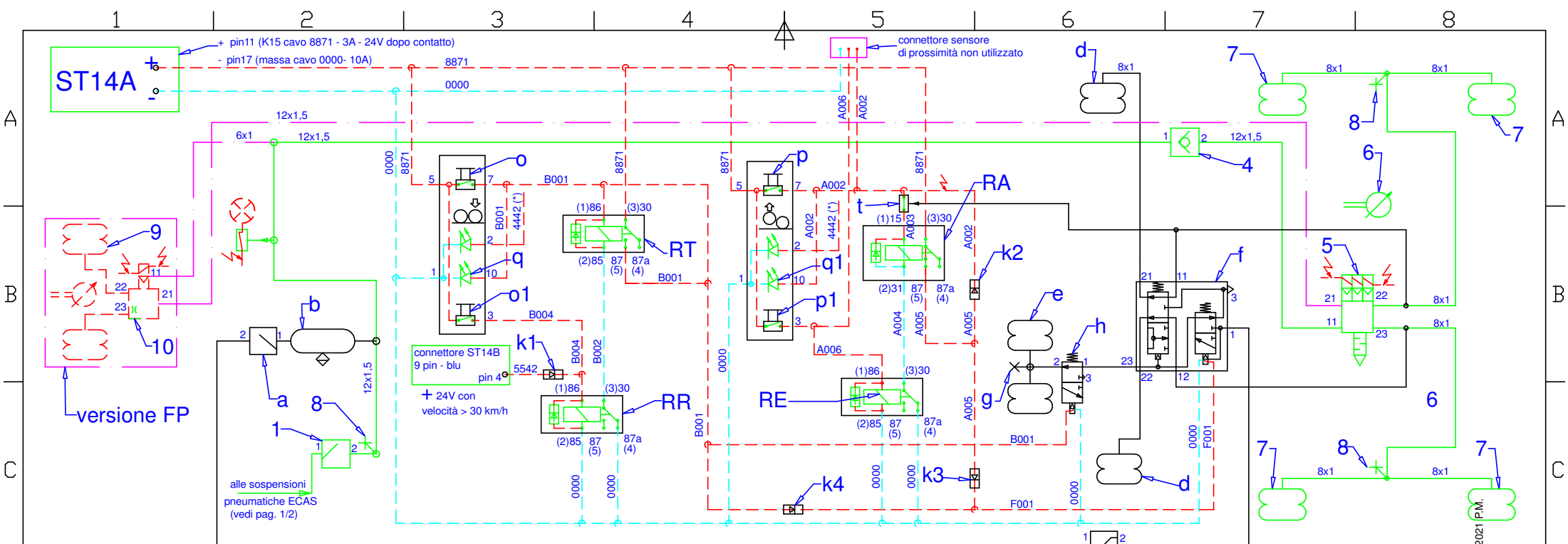
(+) Quando viene premuto il pulsante "o", si arma il relé "r1", autoritenuto, attivando l'elettrovalvola ed il deviatore "f" e ponendo le molle pneumatiche sospensione 2° asse in scarico. In caso di aumento della velocità, al raggiungimento dei 30 km/h il relé "r2" viene attivato, provocando l'apertura del contatto e quindi disattivando il relé "r1" e l'elettrovalvola "f" e la trasposizione di carico. Agendo sul pulsante "o1" si spegne volontariamente il traspositore.

Schema impianto frenante: vedi foglio 1/3

ATTENZIONE: schema valido per STRALIS

Disegnato da P. Martini	Controllato da	Data 04.12.2018	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione	Modifiche Formato disegno A3 UNI 936
				TITOLO SCHEMA IMPIANTO PNEUMATICO - IVECO 440S T/P FP..EBS2 VERSIONE STRALIS MY2016 - ALLESTIMENTO 6x2 - 2° ASSE 4.6 TON SOLLEVATORE AUTOMATICO - OPTIONAL: TRASPOSITORE	
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - info@stsystemtruck.com				N° DISEGNO 25.01.30.0023 Modifica 4 del 01/02/21 Foglio 2/3	

4 - Press. "t" a 5.5 bar (era 6.0 bar) - rifatto schema freni serbatoi aggiornati - 01/02/2021 P.M.
3 - Aggiunto foglio 3 per versione MY 2019 - 15/10/2020 A.T.
2 - Aggiunto colori cavi - 09/12/2019 A.T.
1 - Sostituita val. limitatrice 5.9 bar con limitatrice 7.5 bar - 08/05/2019 F.M.



LEGENDA

- 1 - Valvola pressione controllata (8.5 - 0.3 bar).
- 4 - Valvola di ritenuta.
- 5 - Distributore elettropneumatico
- 6 - Sensore di posizione (livellatore).
- 7 - Molla ad aria sospensione asse motore.
- 8 - Presa per controllo pressione.
- 9 - Molla ad aria sospensione asse anteriore (versioni FP).
- 10 - Distributore elettropneumatico sospensione anteriore (versioni FP)

Componenti aggiunti per l'allestimento 2° asse centrale

- a - Valvola di presa aria con ritorno limitato (8.5 bar)
- b - Serbatoio aria 15 l (approvato CE) con valvola manuale di spurgo condensa.
- c - Valvola limitatrice (7.5 bar).
- d - Molla ad aria sospensione 2° asse.
- e - Molla ad aria sollevatore 2° asse.
- f - Valvola deviatrice a due sezioni - con Elettrovalvola N.C. (comando sollevatore e trasformatore di carico) (°) (+).
- g - Presa per controllo pressione.
- h - Elettrovalvola N.A. (evita sollevamento assale quando si aziona il traspositore) (optional).
- o - Pulsante N.A. per comando traspositore di carico (ausilio allo spunto) (optional) (+).
- o1 - Pulsante NA per esclusione del traspositore di carico (optional) (+).
- p - Pulsante N.A. per comando sollevatore del 2° asse (°).
- p1 - Pulsante N.A. per esclusione volontaria del sollevatore del 2° asse (°).
- q - Luce spia in cabina (inserimento del dispositivo traspositore di carico) (optional).
- q1 - Luce spia in cabina (inserimento del sollevatore del 2° asse).
- RT - Relé elettrico, contatto N.A. - (inserimento del dispositivo traspositore di carico) (optional)
- RR - Relé elettrico, contatto N.C. - (esclusione del dispositivo traspositore di carico)(optional).
- RA - Relé elettrico, contatto N.A. - (inserimento sollevatore 2° asse) - temporizzato con ritardo allo stacco di 15 s
- RE - Relé elettrico, contatto N.C. - (esclusione sollevatore 2° asse).
- t - Pressostato N.C. per esclusione automatica del sollevatore del 2° asse - 5.5 bar.

(*) Positivo illuminazione notturna

tubazione pneumatica (rislan) Ø8x1
cavo elettrico + 24V
cavo elettrico - massa

(°) Quando viene premuto il pulsante "p" il relé "r3", autoritenuto, comanda il deviatore "f", il 2° asse viene sollevato. Se la pressione nella sospensione dell'asse motore aumenta a 6.0 bar o più, il pressostato "t" si apre interrompendo il circuito di ritenuta del relé "r3" temporizzato: dopo 15 secondi il sollevatore viene disattivato e la sospensione del 2° asse rialimentata.
L'esclusione volontaria del sollevatore automatico è controllata tramite il pulsante "p1" ed il relé "r4".

(+) Quando viene premuto il pulsante "o", si arma il relé "r1", autoritenuto, attivando l'elettrovalvola ed il deviatore "f" e ponendo le molle pneumatiche sospensione 2° asse in scarico. In caso di aumento della velocità, al raggiungimento dei 30 km/h il relé "r2" viene attivato, provocando l'apertura del contatto e quindi disattivando il relé "r1" e l'elettrovalvola "f" e la trasposizione di carico. Agendo sul pulsante "o1" si spegne volontariamente il traspositore.

Schema impianto frenante: vedi foglio 1/3

ATTENZIONE: schema valido per S-WAY

Disegnato da P. Martini	Controllato da	Data 04.12.2018	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione	Modifiche Formato disegno A3 UNI 936
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.	TITOLO SCHEMA IMPIANTO PNEUMATICO - IVECO 440S T/P FP..EBS2 VERSIONE S-WAY MY 2019 E MY 2021 - ALLESTIMENTO 6x2 - 2° ASSE 4.6 TON - SOLLEVATORE AUTOMATICO - OPTIONAL: TRASPOSITORE
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - info@stsystemtruck.com				Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.	N° DISEGNO 25.01.30.0023 Modifica 4 del 01/02/21 Foglio 3/3

4 - Press. "t" a 5.5 bar (era 6.0 bar) - rifatto schema freni serbatoi aggiornati - 01/02/2021 P.M.
3 - Aggiunto foglio 3 per versione MY 2019 - 15/10/2020 A.T.
2 - Aggiunto colori cavi - 09/12/2019 A.T.
1 - Sostituita val. limitatrice 5.9 bar con limitatrice 7.5 bar - 08/05/2019 F.M.

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.

Trasformazioni e Soluzioni per Veicoli Industriali

I - 46048 Roverbella (MN) - via Paesa, 28
Tel. +39 0376 696809 - Fax +39 0376 1760180
P.I. 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@stsystemtruck.com
web: www.stsystemtruck.com



Spett.le
**Ministero delle Infrastrutture e dei
Trasporti**
Direzione Generale per la Motorizzazione
via G. Caraci, 36
I - 00157 Roma (RM)

Oggetto: nomine e deleghe - Deposito firme

La presente ANNULLA e SOSTITUISCE la precedente datata 12.01.2015.

Il sottoscritto **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956, e residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, nella sua qualità di Legale Rappresentante della ditta **S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.** con sede legale e stabilimento produttivo in **via Paesa 28, Roverbella (MN), Italia**

DICHIARA

che le persone:

- autorizzate a firmare le **dichiarazioni di conformità** ed i **certificati di origine** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- incaricate alla **trattazione delle pratiche di omologazione** presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,
- autorizzate a firmare le **dichiarazioni per l'immatricolazione** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- autorizzate a sottoscrivere le **richieste di trasposizione** delle omologazioni europee per il rilascio dei codici di immatricolazione presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,

sono indistintamente:

1. ing. **Martini Paolo** nato a Verona (VR), il 10.03.1954
residente a Verona, in strada del Casalino, 18
codice fiscale MRTPLA54C10L781Y
2. sig. **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956
residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, 20
codice fiscale RMNGNN56E10E512C

Il sottoscritto si impegna inoltre a comunicare tempestivamente qualsiasi variazione riguardante le deleghe conferite.

Si sottoscrive per adesione e deposito delle firme autografe e si allegano copie fotostatiche dei documenti di identità dei sottoscrittori (art. 21, comma 1 del D.P.R. n. 445/2000).

Roverbella (MN), 28.09.2018

Firma legale rappresentante

(G. Roman)

Per accettazione:

Firma 1

(P. Martini)

Firma 2

(G. Roman)

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
TEL +39 0376 696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legnago.it





**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE
EC CERTIFICATE OF CONFORMITY**

**VEICOLI INCOMPLETI
INCOMPLETE VEHICLES**

Il sottoscritto
The undersigned

certifica che il veicolo:
hereby certifies that the vehicle:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer):

0.2. Tipo:
Type:

Variante:
Variant:

Versione:
Version:

0.2.1. Denominazione commerciale:
Commercial name:

0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale / precedente:
For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base / previous stages vehicle:

con elenco delle informazioni per ciascuna fase
(List the information for each stage)

Tipo:
Type:

Variante:
Variant:

Versione:
Version:

Numero del certificato di omologazione, comprensivo del
numero dell'estensione
Number of the type-approval certificate, including extension number:

0.2.3. Eventuali identificatori:
Identifiers (if applicable):

0.2.3.1. Identificatore della famiglia di interpolazione:
Interpolation family's identifier:

0.2.3.2. Identificatore della famiglia ATCT:
ATCT family's identifier:

0.2.3.3. Identificatore della famiglia PEMS:
PEMS family's identifier:

0.2.3.4. Identificatore della famiglia di resistenza all'avanzamento:
Roadload family's identifier:

0.2.3.5. Eventuale identificatore della famiglia di matrici della resistenza
all'avanzamento:
Roadload Matrix family's identifier (if applicable):

0.2.3.6. Identificatore della famiglia di rigenerazione periodica:
Periodic regeneration family's identifier:

0.2.3.7. Identificatore della famiglia di prova delle emissioni evaporative:
Evaporative test family's identifier:

0.4. Categoria del veicolo:
Vehicle category:

0.5. Denominazione e indirizzo del costruttore:
Company name and address of manufacturer:

0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, denominazione e indirizzo del
costruttore del veicolo nella fase o nelle fasi iniziali / precedenti:
*For multi-stage approved vehicles, company name and address
of the manufacturer of the base / previous stage(s) vehicle:*

0.6. Posizione e metodo di applicazione delle targhette regolamentari:
Location and method of attachment of the statutory plates:

Posizione del numero di identificazione del veicolo:
Location of the vehicle identification number:

0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any):

0.10. Numero di identificazione del veicolo:
Vehicle identification number:

0.11. Data di costruzione del veicolo:
Date of manufacture of the vehicle:

è conforme sotto tutti gli aspetti al tipo descritto nell'omologazione
conforms in all respects to the type described in approval

rilasciata il
granted on

e non può essere immatricolato a titolo definitivo senza ulteriori omologazioni.
and cannot be permanently registered without further approvals.

Roverbella (MN),

(Firma):

(Signature):

**S.T. System Truck S.p.A.
via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN)**

Caratteristiche costruttive generali
General construction characteristics

1. Numero di assi: e di ruote:
Number of axles: and wheels.
- 1.1. Numero e posizione degli assi con ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels.
2. Assi sterzanti (numero, posizione):
Steered axles (number, position):
3. Assi motori (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection).
- 3.1. Specificare se il veicolo è non automatizzato / automatizzato / completamente automatizzato:
Specify if the vehicle is non-automated / automated / fully automated:

Dimensioni principali
Main dimensions

4. Passo:
Wheelbase:
- 4.1. Distanza tra gli assi:
Axle spacing:
- 5.1. Lunghezza massima ammissibile:
Maximum permissible length:
- 5.2. Cabine allungate a norma dell'art. 9 bis della dir. 96/53/CE
Elongated Cabs complying with Article 9a of Dir. 96/53/EC.
- 5.3. Veicolo dotato di dispositivo aerodinamico o di apparecchiatura aerodinamica in posizione anteriore / posteriore / non dotato di tale dispositivo o apparecchiatura
Vehicle equipped with aerodynamic device or equipment on the front / rear / not equipped
- 6.1. Larghezza massima ammissibile:
Maximum permissible width:
8. Avanzamento (massimo e minimo) della ralla dei veicoli trainanti semirimorchi:
Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle (maximum and minimum):
- 12.1. Sbalzo posteriore massimo ammissibile:
Maximum permissible rear overhang:

Masses
Masses

- 13.3. Massa supplementare per la propulsione alternativa:
Additional mass for alternative propulsion:
14. Massa in ordine di marcia del veicolo incompleto:
Mass in running order of the incomplete vehicle:
- 14.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
15. Massa minima del veicolo una volta completato:
Minimum mass of the vehicle when completed:
- 15.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
16. Masse massime tecnicamente ammissibili
Technically permissible maximum masses
- 16.1. Massa massima tecnicamente amm. a pieno carico:
Technically permissible maximum laden mass:
- 16.2. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun asse:
Technically permissible mass on each axle:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
- 16.3. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible mass on each axle group:
1. kg - 2. kg
- 16.4. Massa massima tecn. amm. della combinazione:
Technically permissible maximum mass of the combination:

17. Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione nel traffico nazionale / internazionale
Intended registration / in service maximum permissible masses in national / international traffic
- 17.1. Massa massima ammissibile a pieno carico prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass:
- 17.2. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun asse prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
- 17.3. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle group:
1. kg - 2. kg
- 17.4. Massa massima ammissibile della combinazione di veicoli prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible mass of the combination:
18. Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di:
Technically permissible maximum towable mass in case of:
- 18.1. Rimorchio a timone:
Drawbar trailer:
- 18.2. Semirimorchio:
Semi-trailer:
- 18.3. Rimorchio ad asse centrale:
Centre-axle trailer:
- 18.3.1 Rimorchio a imone rigido:
Rigid drawbar trailer:
- 18.4. Rimorchio non frenato:
Unbraked trailer:
19. Massa statica massima tecnicamente amm. al punto di aggancio:
Technically permissible maximum static mass at the coupling point:

Gruppo motopropulsore
Power plant

20. Costruttore del motore:
Manufacturer of the engine:
21. Codice del motore riportato sul motore:
Engine code as marked on the engine.
22. Principio di funzionamento:
Working principle:
23. Veicolo esclusivamente elettrico:
Pure electric:
- 23.1. Classe di veicolo ibrido [elettrico]:
Class of hybrid [electric] vehicle:
24. Numero e disposizione dei cilindri:
Number and arrangement of cylinders:
25. Cilindrata del motore:
Engine capacity:
26. Carburante:
Fuel:
- 26.1. Monocarburante
Mono fuel
- 26.2. (Solo dual-fuel):
(Dual-fuel only):
27. Potenza massima
Maximum power
- 27.1. Potenza massima netta (motore a combustione interna)
Maximum net power (internal combustion engine).

- 27.3. Potenza massima netta (motore elettrico):
Maximum net power (electric motor):
- 27.4. Potenza massima su 30 minuti:
Maximum 30 minutes power:
28. Cambio (tipo):
Gearbox (type):

Velocità massima
Maximum speed

29. Velocità massima:
Maximum speed:

Assi e sospensione
Axles and suspension

31. Posizione dell'asse o degli assi sollevabili:
Position of lift axle(s):
32. Posizione dell'asse o degli assi scaricabili:
Position of loadable axle(s):
33. Asse/i motore/i munito/i di sosp. pneumatiche o equivalenti:
Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent.
35. Combinazione ruote / pneumatici:
Tyre / wheel combination:
1°:
2°:
3°:
4°:

Freni
Brakes

36. Freni del rimorchio a collegamento:
Trailer brake connections:
37. Pressione della condotta di alimentazione del sistema di frenatura del rimorchio:
Pressure in feed line for trailer braking system.

Dispositivo di traino
Coupling device

44. Numero del certificato di omologazione o marchio di omologazione dell'eventuale dispositivo di traino:
Number of the approval certificate or approval mark of coupling device (if fitted):
45. Tipi o categorie di dispositivi di traino che possono essere montati:
Types or classes of coupling devices which can be fitted.
- 45.1. Valori caratteristici:
Characteristics values:
D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

Prestazioni ambientali
Environmental performances

46. Livello sonoro
Sound level
A veicolo fermo: al regime di:
Stationary: at engine speed.
A veicolo in marcia:
Drive-by:
47. Livello delle emissioni allo scarico:
Exhaust emission level:
48. Emissioni allo scarico:
Exhaust emissions:
Numero dell'atto normativo di base applicabile e della sua più recente modifica:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable:
1.2. Procedura di prova: WHSC (Euro VI)
Test procedure: WHSC (Euro VI)

- CO: ; THC: ; NMHC: ; NOx:
THC+NOx: ; NH₃:
Particolato (massa) / *Particulates (mass)* :
Particelle (numero) / *Particles (number)* :
2.2. Procedura di prova: WHTC (Euro VI)
Test procedure: WHTC (Euro VI)
CO: ; NOx: ; NMHC: ; THC:
CH₄: ; NH₃:
Particolato (massa) / *Particulates (mass)*:
Particelle (numero) / *Particles (number)*:
48.1. Valore corretto del coefficiente di assorbimento del fumo:
Smoke corrected absorption coefficient:
49. Emissioni di CO₂/ consumo di carburante / consumo di energia elettrica:
CO₂ emissions / fuel consumption / electric energy consumption:
- 49.1. Hash crittografico del file dei registri del costruttore:
Cryptographic hash of the manufacturer's records file.
- 49.2. Veicolo pesante a emissioni zero:
Zero emission heavy-duty vehicle:
- 49.3. Veicolo professionale:
Vocational vehicle:
- 49.4. Hash crittografico del file di informazioni per il cliente:
Cryptographic hash of the customer information file.
- 49.5. Emissioni specifiche di CO₂:
Specific CO₂ emissions:
- 49.6. Valore medio del carico utile:
Average payload value:

Varie
Miscellaneous

52. Osservazioni:
Remarks:



CERTIFICATO DI CONFORMITA CE EC CERTIFICATE OF CONFORMITY

VEICOLI COMPLETATI COMPLETED VEHICLES

Il sottoscritto
The undersigned

certifica che il veicolo:
hereby certifies that the vehicle:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer):

0.2. Tipo:
Type:

Variante:
Variant:

Versione:
Version:

0.2.1. Denominazione commerciale:
Commercial name:

0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale / precedente:
For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base / previous stages vehicle:

con elenco delle informazioni per ciascuna fase
(List the information for each stage)

Tipo:
Type:

Variante:
Variant:

Versione:
Version:

Numero del certificato di omologazione, comprensivo del
numero dell'estensione
Number of the type-approval certificate, including extension number:

0.2.3. Eventuali identificatori:
Identifiers (if applicable):

0.2.3.1. Identificatore della famiglia di interpolazione:
Interpolation family's identifier:

0.2.3.2. Identificatore della famiglia ATCT:
ATCT family's identifier:

0.2.3.3. Identificatore della famiglia PEMS:
PEMS family's identifier:

0.2.3.4. Identificatore della famiglia di resistenza all'avanzamento:
Roadload family's identifier:

0.2.3.5. Eventuale identificatore della famiglia di matrici della resistenza
all'avanzamento:
Roadload Matrix family's identifier (if applicable):

0.2.3.6. Identificatore della famiglia di rigenerazione periodica:
Periodic regeneration family's identifier:

0.2.3.7. Identificatore della famiglia di prova delle emissioni evaporative:
Evaporative test family's identifier:

0.4. Categoria del veicolo:
Vehicle category:

0.5. Denominazione e indirizzo del costruttore:
Company name and address of manufacturer:

S.T. System Truck S.p.A.
via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN)

0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, denominazione e indirizzo del
costruttore del veicolo nella fase o nelle fasi iniziali / precedenti:
For multi-stage approved vehicles, company name and address
of the manufacturer of the base / previous stage(s) vehicle:

0.6. Posizione e metodo di applicazione delle targhette regolamentari:
Location and method of attachment of the statutory plates:

Posizione del numero di identificazione del veicolo:
Location of the vehicle identification number:

0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any):

0.10. Numero di identificazione del veicolo:
Vehicle identification number:

0.11. Data di costruzione del veicolo:
Date of manufacture of the vehicle:

a) è stato completato e modificato come segue:
(a) has been completed and altered as follows:

b) è conforme sotto tutti gli aspetti al tipo descritto nell'omologazione rilasciato il
(b) conforms in all respects to the type described in approval granted on

c) può essere immatricolato a titolo definitivo negli Stati membri aventi circolazione a destra / a sinistra e che utilizzano le unità metriche / britanniche
per il tachimetro e le unità metriche / britanniche per il contachilometri (se del caso).

(c) can be permanently registered in Member States having right / left hand traffic and using metric / imperial units for the speedometer and
metric / imperial units for the odometer (if applicable).

Roverbella (MN),

(Firma):

(Signature):

Caratteristiche costruttive generali
General construction characteristics

1. Numero di assi: e di ruote:
Number of axles: and wheels.
- 1.1. Numero e posizione degli assi con ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels.
2. Assi sterzanti (numero, posizione):
Steered axles (number, position):
3. Assi motori (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection).
- 3.1. Specificare se il veicolo è non automatizzato / automatizzato / completamente automatizzato:
Specify if the vehicle is non-automated / automated / fully automated:

Dimensioni principali
Main dimensions

4. Passo:
Wheelbase:
- 4.1. Distanza tra gli assi:
Axle spacing:
5. Lunghezza:
Length:
- 5.2. Cabine allungate a norma dell'art. 9 bis della dir. 96/53/CE
Elongated Cabs complying with Article 9a of Dir. 96/53/EC.
- 5.3. Veicolo dotato di dispositivo aerodinamico o di apparecchiatura aerodinamica in posizione anteriore / posteriore / non dotato di tale dispositivo o apparecchiatura
Vehicle equipped with aerodynamic device or equipment on the front / rear / not equipped
6. Larghezza:
Width:
7. Altezza
Height:
8. Avanzamento (massimo e minimo) della ralla dei veicoli trainanti semirimorchi:
Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle (maximum and minimum):
9. Distanza tra l'estremità anteriore del veicolo e il centro del dispositivo di traino:
Distance between the front end of the vehicle and the centre of the coupling device:
11. Lunghezza della superficie di carico:
Length of the loading area.
12. Sbalzo posteriore:
Rear overhang:

Masse
Masses

13. Massa in ordine di marcia:
Mass in running order:
- 13.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
- 13.2. Massa effettiva del veicolo:
Actual mass of the vehicle:
- 13.3. Massa supplementare per la propulsione alternativa:
Additional mass for alternative propulsion:
16. Masse massime tecnicamente ammissibili
Technically permissible maximum masses
- 16.1. Massa massima tecnicamente amm. a pieno carico:
Technically permissible maximum laden mass:
- 16.2. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun asse:
Technically permissible mass on each axle:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg

- 16.3. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible mass on each axle group:
1. kg - 2. kg
- 16.4. Massa massima tecnicamente amm. della combinazione:
Technically permissible maximum mass of the combination:
17. Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione nel traffico nazionale / internazionale
Intended registration / in service maximum permissible masses in national / international traffic
- 17.1. Massa massima ammissibile a pieno carico prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass:
- 17.2. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun asse prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
- 17.3. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle group:
1. kg - 2. kg
- 17.4. Massa massima ammissibile della combinazione di veicoli prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible mass of the combination:
18. Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di:
Technically permissible maximum towable mass in case of:
- 18.1. Rimorchio a timone:
Drawbar trailer:
- 18.2. Semirimorchio:
Semi-trailer:
- 18.3. Rimorchio ad asse centrale:
Centre-axle trailer:
- 18.3.1 Rimorchio a imone rigido:
Rigid drawbar trailer:
- 18.4. Rimorchio non frenato:
Unbraked trailer:
19. Massa statica massima tecnicamente amm. al punto di aggancio
Technically permissible maximum static mass at the coupling point:

Gruppo motopropulsore
Power plant

20. Costruttore del motore:
Manufacturer of the engine.
21. Codice del motore riportato sul motore:
Engine code as marked on the engine.
22. Principio di funzionamento:
Working principle:
23. Veicolo esclusivamente elettrico:
Pure electric:
- 23.1. Classe di veicolo ibrido [elettrico]:
Class of hybrid [electric] vehicle:
24. Numero e disposizione dei cilindri:
Number and arrangement of cylinders:
25. Cilindrata del motore:
Engine capacity:
26. Carburante:
Fuel:
- 26.1. Monocarburante
Mono fuel
- 26.2. (Solo dual-fuel):
(Dual-fuel only):

27. Potenza massima
Maximum power
- 27.1. Potenza massima netta (motore a combustione interna)
Maximum net power (internal combustion engine).
- 27.3. Potenza massima netta (motore elettrico):
Maximum net power (electric motor):
- 27.4. Potenza massima su 30 minuti:
Maximum 30 minutes power:
28. Cambio (tipo):
Gearbox (type):

Velocità massima
Maximum speed

29. Velocità massima:
Maximum speed:

Assi e sospensione
Axles and suspension

31. Posizione dell'asse o degli assi sollevabili:
Position of lift axle(s):
32. Posizione dell'asse o degli assi scaricabili:
Position of loadable axle(s):
33. Asse/i motore/i munito/i di sosp. pneumatiche o equivalenti:
Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent.
35. Combinazione ruote / pneumatici:
Tyre / wheel combination:
1°:
2°:
3°:
4°:

Freni
Brakes

36. Freni del rimorchio a collegamento:
Trailer brake connections:
37. Pressione della condotta di alimentazione del sistema di frenature del rimorchio:
Pressure in feed line for trailer braking system.

Carrozzeria:
Bodywork

38. Codice della carrozzeria:
Code for bodywork:
41. Numero e configurazione delle porte:
Number and configuration of doors.
42. Numero di posti a sedere (compreso quello del conducente):
Number of seating positions (including the driver).

Dispositivo di traino
Coupling device

44. Numero del certificato di omologazione o marchio di omologazione dell'eventuale dispositivo di traino:
Number of the approval certificate or approval mark of coupling device (if fitted):
- 45.1. Valori caratteristici:
Characteristics values:
D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

Prestazioni ambientali
Environmental performances

46. Livello sonoro
Sound level
A veicolo fermo: al regime di:
Stationary: at engine speed.

A veicolo in marcia:
Drive-by:

47. Livello delle emissioni allo scarico:
Exhaust emission level:
48. Emissioni allo scarico:
Exhaust emissions:
Numero dell'atto normativo di base applicabile e della sua più recente modifica:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable:
1.2. Procedura di prova: WHSC (Euro VI)
Test procedure: WHSC (Euro VI)
CO: ; THC: ; NMHC: ; NOx:
THC+NOx: ; NH₃:
Particolato (massa) / *Particulates (mass)* :
Particelle (numero) / *Particles (number)* :
2.2. Procedura di prova: WHTC (Euro VI)
Test procedure: WHTC (Euro VI)
CO: ; NOx: ; NMHC: ; THC:
CH₄: ; NH₃:
Particolato (massa) / *Particulates (mass)* :
Particelle (numero) / *Particles (number)* :
48.1. Valore corretto del coefficiente di assorbimento del fumo:
Smoke corrected absorption coefficient:
49. Emissioni di CO₂ / consumo di carburante / consumo di energia elettrica
CO₂ emissions / fuel consumption / electric energy consumption:
- 49.1. Hash crittografico del file dei registri del costruttore:
Cryptographic hash of the manufacturer's records file.
- 49.2. Veicolo pesante a emissioni zero:
Zero emission heavy-duty vehicle:
- 49.3. Veicolo professionale:
Vocational vehicle:
- 49.4. Hash crittografico del file di informazioni per il cliente:
Cryptographic hash of the customer information file.
- 49.5. Emissioni specifiche di CO₂:
Specific CO₂ emissions:
- 49.6. Valore medio del carico utile:
Average payload value:

Varie
Miscellaneous

50. Omologato conformemente alle prescrizioni per il trasporto di merci pericolose di cui al regolamento UNECE n. 105 della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite: classe o classi:
Type-approved in accordance with the design requirements for transporting dangerous goods of UN Regulation No 105 of the Economic Commission for Europe of the United Nations: class(es):
51. Per i veicoli per uso speciale: designazione in conformità all'allegato I, parte A, punto 5, del regolamento (UE) 2018/858 del Parlamento europeo e del Consiglio:
For special purpose vehicles: designation in accordance with point 5 of Part A of Annex I to Regulation (EU) 2018/858 of the European Parliament and of the Council.
52. Osservazioni:
Remarks:



Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA
SEZIONE DI VERONA

I - 37135 Verona - via Apollo, 6

+39 045 8550572 - cpa.verona@mit.gov.it

INDICE DEL VERBALE INDEX TO THE TEST REPORT

Veicolo: Vehicle:	trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio tractor for semitrailer with 5 th wheel and chassis for tractor for semitrailer		
Categoria del veicolo: Category of vehicle:	N3		
Nome e indirizzo del costruttore: Name and address of manufacturer:	(fase 1) (stage 1)	Iveco S.p.A. I-10156 Torino - Via Puglia, 35	
	(fase 2) (stage 2)	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28	
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: Name and address of the manufacturer's representative (if any):	non ricorre not applicable		
Nome e indirizzo del trasformatore: Name and address of converter:	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28		
Nome e indirizzo dell'allesitore: Name and address of bodybuilder:	non ricorre not applicable		
Marca (denominazione commerciale del costruttore): Make (trade name of manufacturer):	Iveco / System Truck		
Tipo: Type:	ST 3CF BA3C		
Denominazione commerciale: Commercial description:	AS440ST/P CNG, AS440ST/FP CNG, AS440ST/FP LT CNG AS440XT/P CNG, AS440XT/FP CNG		
Verbale con relativi allegati: Test report with relative attachments:	13932 / V	del of	17.11.2022
Elenco certificazioni CE, ECE o UE depositate: List of regulatory acts:	vedere allegato 1 al verbale 13932 / V see attachment No. 1 to the test report No. 13932 / V		
Accordo tecnico Technical Agreement	vedere accordo Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 24 del 19.01.2022 see partnership Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 24 of 19.01.2022		

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.



Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA
SEZIONE DI VERONA

I - 37135 Verona - via Apollo, 6

+39 045 8550572 - cpa.verona@mit.gov.it

VERBALE TEST REPORT

Numero verbale: <i>Test report number:</i>	13932 / V	del <i>of</i>	17.11.2022
delle verifiche e prove eseguite sul veicolo: <i>the checks and tested carried out on a vehicle:</i>		[X]	Completo <i>Complete</i>
		[X]	Incompleto <i>Incomplete</i>
		[]	Completato <i>Completed</i>
Tipologia veicolo: <i>Vehicle:</i>			trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio <i>tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer</i>
Categoria del veicolo: <i>Category of vehicle:</i>			N3
Nome e indirizzo del costruttore: <i>Name and address of manufacturer:</i>		(fase 1) <i>(stage 1)</i>	Iveco S.p.A. I-10156 Torino - Via Puglia, 35
		(fase 2) <i>(stage 2)</i>	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: <i>Name and address of the manufacturer's representative (if any):</i>			non ricorre <i>not applicable</i>
Nome e indirizzo del trasformatore: <i>Name and address of converter:</i>			S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Nome e indirizzo dell'allegatore: <i>Name and address of bodybuilder:</i>			non ricorre <i>not applicable</i>
Marca (denominazione commerciale del costruttore): <i>Make (trade name of manufacturer):</i>			Iveco / System Truck
Tipo: <i>Type:</i>			ST 3CF BA3C
Varianti: <i>Variants:</i>			vedere scheda informativa n° ST_3CF_BA3C_04 del 17.10.2022 <i>see information document Nr. ST_3CF_BA3C_04 of 17.10.2022</i>
Versioni: <i>Versions:</i>			vedere scheda informativa n° ST_3CF_BA3C_04 del 17.10.2022 <i>see information document Nr. ST_3CF_BA3C_04 of 17.10.2022</i>
Data della domanda: <i>Request date:</i>			17.10.2022
Protocollo n°: <i>Case number:</i>	218410 / F6301.37	del <i>of</i>	20.10.2022
Data della domanda integrativa: <i>Additional request date:</i>			non ricorre <i>not applicable</i>
Protocollo n°: <i>Case number:</i>			non ricorre <i>not applicable</i>

Data della domanda di rettifica:
Correction request date:

non ricorre
not applicable

Protocollo n°:
Case number:

non ricorre
not applicable

Presentata da:
Presented on:

[] Costruttore
Manufacturer

[] Mandatario
Manufacturer's representative

[X] Trasformatore
Converter

[] Allestitore
Bodybuilder

Viste le norme e le disposizioni ministeriali in materia di omologazione del tipo di veicolo sopraindicato, in vigore all'atto della presentazione della domanda, e la documentazione allegata alla domanda, ed acquisiti i verbali parziali e le certificazioni CE/ECE delle prove eseguite; visti in particolare il Regolamento (UE) n° 2018/858 come da ultimo modificato dal Regolamento Delegato (UE) n° 2021/1445

Havings viewed the norme and homologation material of the vehicle type indicated above, in response to the request presented, the documents attached to the request, and acquiring the partial approvals and the EC/EEC/EU certifications; havings viewed the Regulation (UE) No. 2018/858 as last amended by Delegated Regulation (EU) No. 2021/1445

il sottoscritto responsabile del procedimento:
Person responsible for procedure:

dott. ing. Attilio BOTTINO

in data:
date:

17.11.2022

in località:
location:

Verona

ha proceduto alla stesura del presente verbale finale per il rilascio di:
has proceeded to write this final report as:

[] Nuova omologazione UE <i>New EU approval</i>	[X] globale europea <i>europa type-approval</i>
[X] Estensione di omol. UE <i>Extension EU approval</i>	[] piccole serie (KS) <i>small series</i>
[] Revisione di omol. UE <i>Revision EU approval</i>	[] nazionale limitata (NKS) <i>national type-approval</i>
	[] in più fasi <i>multi-stage type-approval</i>
	[] a tappe <i>step-by-step type-approval</i>
	[X] mista <i>mixed type-approval</i>

Motivo dell'estensione:
Reason for extension:

- nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1
- modifica del nome del costruttore del veicolo di fase 1 (Iveco S.p.A.)
- nuovi disegni della targhetta del costruttore e VIN di fase 1
- aggiornamento numeri CE ed ECE.
- *new extension of european approval of the stage 1 vehicle*
- *change of the name of the stage 1 vehicle manufacturer (Iveco S.p.A.)*
- *new drawings of the stage 1 manufacturer's statutory plates and VIN*
- *update EC and ECE type-approval number.*

Sono intervenuti alle prove:
Present during testing:

dott. ing. Paolo MARTINI
(in rappresentanza della ditta)
(*representative of the converter*)

1.0. IDENTIFICAZIONE PROTOTIPI RAPPRESENTATIVI
IDENTIFICATION OF REPRESENTATIVE PROTOTYPES

non ricorre
not applicable

2.0. CARATTERISTICHE GENERALI
GENERAL CHARACTERISTICS

vedere scheda informativa allegata al fascicolo di omologazione
see Information Document attached in information package

3.0. ACCERTAMENTI, VERIFICHE E PROVE ESEGUITE O RECEPITE vedere quadro allegato n° 1
CERTIFIES, VERIFIES E COMPLETED TEST OR RECIEVED see attached links No. 1

3.1. Eventuali riferimenti utilizzati: vedere quadro allegato n° 1
Additional references: see attached links No. 1

4.0. VARIE
MISCELLANEOUS

Nel caso di veicolo completato [X] ricorre [] non ricorre
In the case of completed vehicle applicable not applicable

Verifica prescrizioni veicolo base: ricorre, in particolare per la variazione di passo da 3790 mm a 4100
Verify base vehicle details: mm, conformemente a quanto riportato sul Manuale Iveco New Stralis
"Direttive per la trasformazione e gli allestimenti", edizione 2020
applicable, specially for the wheelbase modify from 3790 mm to 4100 mm,
as written in the Iveco New Stralis Manual "Bodybuilders instructions", issue
2020

Nel caso di veicolo incompleto [X] ricorre [] non ricorre
In the case of incompleted vehicle applicable not applicable

Informazioni e prescrizioni per il completamento: vedere scheda informativa allegata al fascicolo di omologazione,
Information and details for completion: quadro allegato n° 1 al presente verbale e Nulla Osta Iveco n°
2480.149.001278-2019 BG/ev del 17.09.2020
see Information Document attached in information package and attached
links No. 1 to this report and Iveco's No Objection No. 2480.149.001278-2019
BG/ev of 17.09.2020

Accordo di interscambio di informazioni relative ad una
approvazione in più fasi in base al Regolamento UE
2018/858 (Allegato IX):

Partnership statement relating to a multistage approval
according to the Regulation EU 2018/858 (Annex IX): [X] ricorre [] non ricorre
applicable not applicable

vedere accordo Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 24
del 19.01.2022
see partnership Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 24 of 19.01.2022

5.0. Servizio tecnico che ha effettuato gli accertamenti: Centro Prova Autoveicoli di Bologna, sezione di Verona
Technical Service responsible for conducting approval tests: via Apollo, 6
Italia - 37135 Verona (VR)

6.0. CONCLUSIONI
CONCLUSIONS

Il tipo di veicolo in oggetto risulta già omologato con atto n° e3*2007/46*0628*00 del 30.10.2019 e successive estensioni.
La società S.T. System Truck S.p.A. ha richiesto l'estensione dell'omologazione per i motivi indicati a pagina 2 della
scheda informativa.

The type of vehicle in question is already approved by an act No. e3*2007/46*0628*00 of 30.10.2019 and subsequential extensions.
The company S.T. System Truck S.p.A. has request a extension of the approval for the reasons set out on page 2 of the information document.

In relazione all'esito delle verifiche e prove eseguite, il veicolo in esame, presenta i requisiti prescritti per la categoria di
appartenenza dalla normativa in vigore all'atto della presentazione della domanda e pertanto si ritiene omologabile.
In relation to the checks and tests completed, the vehicle satisfies all category requirements and therefore may be homologated.

DATA DI COMPLETAMENTO DEL VERBALE 17.11.2022
DATE OF TEST REPORT COMPLETION

Il rappresentante della Ditta

il Funzionario del C.P.A.



dott. ing. Paolo MARTINI

dott. ing. Attilio BOTTINO

Visto: per il Direttore

Il Responsabile della Sezione
dott. ing. Andrea MENATO

ELENCO ALLEGATI

ATTACHED LINKS

Varianti

Variants

Versioni

Versions

1) Elenco atti normativi

List of regulatory acts

???

????????????????????

1a) Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo

Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number

???

????????????????????

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.



Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA
SEZIONE DI VERONA

Allegato n° 1
al verbale n° 13932 / V
del 17.11.2022
(Rif.: F6301.37)

ALLEGATO II Parte I - ATTI NORMATIVI PER L'OMOLOGAZIONE UE DI VEICOLI PRODOTTI IN SERIE ILLIMITATA ANNEX II Part I - REGULATORY ACTS FOR EU TYPE-APPROVAL OF VEHICLES PRODUCED IN UNLIMITED SERIES

Veicolo:
Vehicle: trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio
tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer

Marca:
Make: Iveco / System Truck

Tipo:
Type: ST 3CF BA3C

Costruttore / trasformatore:
Manufacturer / Converter: S.T. System Truck S.p.A.

Categoria:
Category: N3

N° <i>Item</i>	Argomento <i>Subject</i>	Atto normativo <i>Regulatory act</i>	N° verbale <i>Report No.</i>	Certificato parziale recepito <i>Type approval number</i>
1	Livello sonoro ammissibile <i>Permissible sound level</i>	X 51/03/06 UNECE	-----	E1*51R03/06*13766*00
1A	Livello sonoro <i>sound level</i>	-- 540/2014 UE	-----	-----
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) <i>Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)</i>	--- 661/2009/CE 34/03/00 UNECE	-----	-----
3B	Dispositivi di protezione antincastro posteriore (RUPD) e loro installazione; protezione antincastro posteriore (RUP) <i>Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation; rear underrun protection (RUP)</i>	--- 661/2009/CE 58/03/00 UNECE	-----	-----
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione <i>Space for mounting and fixing rear registration plates</i>	X 661/2009/CE 1003/2010 UE 2015/166 UE	-----	e3*1003/2010*2015/166*0037*04
5A	Sterzo <i>Steering equipment</i>	X 661/2009/CE 79/04/00 UNECE	-----	(/)
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo <i>Vehicle access and manoeuvrability</i>	X 661/2009/CE 130/2012 UE	-----	e3*130/2012*130/2012*0034*04
6B	Serrature e componenti di blocco delle porte <i>Door latches and door retention components</i>	-- 661/2009/CE 11 UNECE	-----	-----
7A	Segnalatori e segnali acustici <i>Audible warning devices and signals</i>	X 661/2009/CE 28/00/06 UNECE	-----	E3*28R00/06*7517*04
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione <i>Devices for indirect vision and their installation</i>	X 661/2009/CE 46/04/09 UNECE	-----	E3*46R04/09*7515*04
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi <i>Braking of vehicles and trailers</i>	X ⁽³⁾ 661/2009/CE 13/11/18 UNECE	-----	E3*13R11/18*1828*14 (*)
9B	Frenatura delle autovetture <i>Braking of passenger cars</i>	-- 661/2009/CE 13-H UNECE	-----	-----
10A	Compatibilità elettromagnetica <i>Electromagnetic compatibility</i>	X 661/2009/CE 10/06/01 UNECE	-----	E3*10R06/01*7541*05 (+)
12A	Finiture interne <i>Interior fittings</i>	-- 661/2009/CE 21 UNECE	-----	-----

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act		N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
13A	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato <i>Protection of motor vehicles against unauthorised use</i>	X ^(4A)	661/2009/CE 18 UNECE	-----	Vedere punto 13B <i>See subject 13B</i>
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato <i>Protection of motor vehicles against unauthorised use</i>	X ^(4A)	661/2009/CE 116/00/08 UNECE	-----	E3*116RLI00/08*7521*01
14A	Protezione del conducente dal meccanismo dello sterzo in caso di urto <i>Protection of the driver against the steering mechanism in the event of impact</i>	--	661/2009/CE 12 UNECE	-----	-----
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta <i>Seats, their anchorages and any head restraints</i>	X	661/2009/CE 17/09/01 UNECE	-----	E3*17RA09/01*7387*04
15B	Sedili dei veicoli di grandi dimensioni destinati al trasporto di persone <i>Seats of large passenger vehicles</i>	--	661/2009/CE 80 UNECE	-----	-----
16A	Sporgenze esterne <i>External projections</i>	--	661/2009/CE 26 UNECE	-----	-----
17A	Accesso e manovrabilità del veicolo <i>Vehicle access and manoeuvrability</i>	X	661/2009/CE 130/2012 UE	-----	e3*130/2012*130/2012*0034*04
17B	Tachimetro e sua installazione <i>Speedometer equipment including its installation</i>	X	661/2009/CE 39/01/01 UNECE	-----	E3*39R01/01*4152*07
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo <i>Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number</i>	X	661/2009/CE 19/2011 UE 249/2012 UE	1a	-----
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix <i>Safety-belt anchorages, Isofix anchorages systems and Isofix top tether anchorages</i>	X	661/2009/CE 14/08/01 UNECE	-----	E3*14R08/01*7386*04
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli <i>Installation of lighting and light-signalling devices on vehicles</i>	X	661/2009/CE 48/06/14 UNECE	-----	E3*48R06/14*7518*06 (\$)
21A	Catadiottri per veicoli a motore e i loro rimorchi <i>Retro-reflecting devices for power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 3/02/12 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
22A	Luci di posizione anteriori e posteriori, luci di arresto e luci di ingombro dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Front and rear position lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 7/02/23 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
22B	Luci di marcia diurna per veicoli a motore (DRL) <i>Daytime running lamps for power-driven vehicles</i>	X	661/2009/CE 87/00/15 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
22C	Luci di posizione laterali dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Side-marker lamps for motor vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 91/00/13 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
23A	Indicatori di direzione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Direction indicators for power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 6/01/25 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
24A	Illuminazione delle targhe posteriori dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Illumination of rear-registration plates of power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 4/00/15 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
25A	Proiettori sigillati (SB) per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico europeo o un fascio abbagliante o entrambi <i>Power-driven vehicle's sealed- beam headlamps (SB) emitting an European asymmetrical passing beam or a driving beam or both</i>	X	661/2009/CE 31/02/07 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
25B	Lampade a incandescenza utilizzate in dispositivi di illuminazione omologati sui veicoli a motore e sui loro rimorchi <i>Filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 37/03/42 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
25C	Proiettori muniti di sorgente luminosa a scarica di gas per veicoli a motore <i>Motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources</i>	X	661/2009/CE 98/01/04 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
25D	Sorgenti luminose a scarica di gas impiegate in gruppi ottici omologati a scarica di gas, montati su veicoli a motore <i>Gas-discharge light sources for use in approved gas-discharge lamp units of power-driven vehicles</i>	X	661/2009/CE 99/00/09 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act		N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
25E	Proiettori per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico o un fascio abbagliante o entrambi, muniti di lampade ad incandescenza e/o moduli LED <i>Motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps and/or LED modules</i>	X	661/2009/CE 112/01/04 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
25F	Sistemi di proiettori adattativi (AFS) per veicoli a motore <i>Adaptive front-lighting systems (AFS) for motor vehicles</i>	X	661/2009/CE 123/01/09 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
26A	Proiettori fendinebbia anteriori dei veicoli a motore <i>Power-driven vehicle front fog lamps</i>	X	661/2009/CE 19/04/06 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
27A	Dispositivi di rimorchio in avaria <i>Towing hooks</i>	X	661/2009/CE 1005/2010 UE	-----	e3*1005/2010*1005/2010*0045*03 (/)
28A	Luci posteriori per nebbia per veicoli a motore e per i loro rimorchi <i>Rear fog lamps for power- driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 38/00/15 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
29A	Luci di retromarcia dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Reversing lights for power- driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 23/00/19 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
30A	Luci di stazionamento dei veicoli a motore <i>Parking lamps for power- driven vehicles</i>	X	661/2009/CE 77/00/14 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini <i>Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems</i>	X	661/2009/CE 16/08/03 UNECE	-----	E3*16R08/03*7388*04
32A	Campo di visibilità anteriore <i>Forward field of vision</i>	--	661/2009/CE 125 UNECE	-----	-----
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori <i>Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators</i>	X	661/2009/CE 121/01/04 UNECE	-----	E3*121R01/04*7519*02
34A	Sistemi di sbrinatorio e disappannamento del parabrezza <i>Windscreen defrosting and demisting systems</i>	(5)	661/2009/CE 672/2010 UE	-----	Esiste sistema adeguato <i>Adequate system fitted</i>
35A	Sistemi di tergicristallo e lavacrystallo <i>Windscreen wiper and washer systems</i>	(6)	661/2009/CE 1008/2010 UE	-----	Esiste sistema adeguato <i>Adequate system fitted</i>
36A	Sistema di riscaldamento <i>Heating systems</i>	X	661/2009/CE 122/00/06 UNECE	-----	E3*122R00/06*7516*01
37A	Parafanghi <i>Wheel guards</i>	--	661/2009/CE 1009/2010 UE	-----	-----
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni <i>Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information</i>	X	595/2009 CE 2020/1181 UE	-----	e3*595/2009*2020/1181E*00063*00 e3*595/2009*2020/1181E*1051*00
41B	Licenza rilasciata per lo strumento di simulazione delle emissioni di CO ₂ (veicoli pesanti) <i>License issued for the CO₂ emissions simulation tools (heavy vehicles)</i>	X	2017/2400 UE 2022/1379 UE	-----	e3*2017/2400*2022/1379*0002*02
42A	Protezione laterale dei veicoli adibiti al trasporto di merci <i>Lateral protection of goods vehicles</i>	--	661/2009/CE 73/01/01 UNECE	-----	-----
43A	Dispositivi antispruzzi <i>Spray suppression systems</i>	X	109/2011 UE 2015/166 UE	-----	e3*109/2011*2015/166*0034*03 (-)
44A	Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	--	661/2009/CE 1230/2012 UE	-----	-----
45A	Materiali per vetrate di sicurezza e la loro installazione sui veicoli <i>Safety glazing materials and their installation on vehicles</i>	X	661/2009/CE 43/01/09 UNECE	-----	E3*43R01/09*7429*02
46A	Montaggio di pneumatici <i>Installation of tyres</i>	X	661/2009/CE 142/01/00 UNECE	-----	(/)
46B	Pneumatici per veicoli a motore e loro rimorchi (classe C1) <i>Pneumatic tyres for motor vehicles and their trailers (Class C1)</i>	--	661/2009/CE 30 UNECE	-----	-----
46C	Pneumatici destinati ai veicoli commerciali e ai loro rimorchi (classi C2 e C3) <i>Pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers (Classes C2 and C3)</i>	X	661/2009/CE 2019/543 UE 54/00/18 UNECE	-----	vedere punto 46A <i>see item 46A</i>

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act		N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
46D	Pneumatici, rispetto alle emissioni sonore prodotte dal rotolamento, l'aderenza sul bagnato e la resistenza al rotolamento (classi C1, C2 e C3) <i>Tyres with regard to rolling sound emissions, adhesion on wet surfaces and rolling resistance (Classes C1, C2 and C3)</i>	X	661/2009/CE 2019/543 UE 117/02/08 UNECE	-----	vedere punto 46A see item 46A
46E	Unità di scorta per uso temporaneo, pneumatici/sistema antiforatura e sistema di controllo della pressione degli pneumatici <i>Temporary-use spare unit, run-flat tyres/system and tyre pressure monitoring system</i>	--	661/2009/CE 64 UNECE	-----	-----
47A	Limitazione della velocità dei veicoli <i>Speed limitation of vehicles</i>	X	661/2009/CE 89/00/03 UNECE	-----	E3*89R00/03*2127*16
48A	Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	X	661/2009/CE 1230/2012 UE 2019/1892 UE	-----	(/)
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina <i>Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel</i>	X	661/2009/CE 61/00/03 UNECE	-----	E3*61R00/03*7522*06
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli <i>Mechanical coupling components of combinations of vehicles</i>	X ⁽¹⁰⁾	661/2009/CE 55/02/01 UNECE	-----	E3*55R02/01*4197*09 (/)
50B	Dispositivo di traino chiuso (CCD); installazione di un tipo omologato di CCD <i>Close-coupling device (CCD); fitting of an approved type of CCD</i>	X ⁽¹⁰⁾	661/2009/CE 102/00 UNECE	-----	non ricorre not applicable
51A	Comportamento rispetto alla combustione dei materiali usati per allestire gli interni di talune categorie di veicoli a motore <i>Burning behaviour of materials used in the interior construction of certain categories of motor vehicles</i>	--	661/2009/CE 118 UNECE	-----	-----
52A	Veicoli delle categorie M2 e M3 <i>M2 and M3 vehicles</i>	--	661/2009/CE 107 UNECE	-----	-----
52B	Resistenza meccanica della struttura di sostegno dei veicoli di grandi dimensioni adibiti al trasporto di passeggeri <i>Strength of the superstructure of large passenger vehicles</i>	--	661/2009/CE 66 UNECE	-----	-----
53A	Protezione degli occupanti in caso di collisione frontale <i>Protection of occupants in the event of a frontal collision</i>	--	661/2009/CE 94 UNECE	-----	-----
54A	Protezione degli occupanti in caso di collisione laterale <i>Protection of occupants in the event of lateral collision</i>	--	661/2009/CE 95 UNECE	-----	-----
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose <i>Vehicles for the carriage of dangerous goods</i>	X ⁽¹³⁾	661/2009/CE 105/06/01 UNECE	-----	E3*105R06/01*2111*14 (°)
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) <i>Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)</i>	X	661/2009/CE 93/00/01 UNECE	-----	E3*93IIR00/01*7401*01 (/)
58	Protezione dei pedoni <i>Pedestrian protection</i>	--	78/2009/CE	-----	-----
59	Riciclabilità <i>Recyclability</i>	--	2005/64/CE 133/00 UNECE	-----	-----
61	Sistemi di condizionamento dell'aria <i>Air-conditioning systems</i>	--	2006/40/CE	-----	-----
62	Impianto a idrogeno <i>Hydrogen system</i>	--	79/2009/CE 134/00 UNECE	-----	non ricorre not applicable
63	Sicurezza generale <i>General Safety</i>	X ⁽¹⁵⁾	661/2009/CE	-----	conforme, vedere nota 15 compliant, see note 15
64	Indicatori di cambio di marcia <i>Gear shift indicators</i>	--	661/2009/CE 65/2012 UE	-----	-----
65	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) <i>Advanced emergency braking system</i>	X	661/2009/CE 347/2012 UE 2015/562 UE 131/01/02 UNECE	-----	e1*347/2012*2015/562*0043*00 E1*131R01/02*0044*00 (/)

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act		N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) <i>Lane departure warning system</i>	X	661/2009/CE 351/2012 UE	-----	e1*351/2012*351/2012*0045*00 (/)
67	Veicoli a motore che utilizzano GPL <i>Motor vehicles using LPG</i>	-----	661/2009/CE 67/01/14 UNECE	-----	-----
69	Sicurezza elettrica <i>Electric safety</i>	-----	661/2009/CE 100/02/03 UNECE	-----	-----
70	Componenti specifici per GNC e la loro installazione sui veicoli a motore <i>Specific components for CNG and their installation on motor vehicles</i>	X	661/2009/CE 110/02/01 UNECE	-----	E9*110R02/01*1006*16
71	Robustezza della cabina <i>Cab strength</i>	X	661/2009/CE 29/03/05 UNECE	-----	E3*29R03/05*7520*02
72	Sistema eCall <i>eCall system</i>	-----	2015/758 UE	-----	-----

LEGENDA:

- X Atto normativo applicabile.
- (3) Il montaggio di un sistema elettronico di controllo della stabilità (ESC) è obbligatorio a norma degli articoli 12 e 13 del regolamento (CE) n. 661/2009.
- (4A) Se installato, il dispositivo di protezione deve essere conforme ai requisiti del regolamento UNECE n. 18.
- (5) I veicoli di questa categoria sono muniti di un sistema adeguato di sbrinatorio e di disappannamento del parabrezza.
- (6) I veicoli di questa categoria sono muniti di lavacrystalli e tergicristalli adeguati.
- (10) Si applica solo per i veicoli muniti di raccordi/o per rimorchi(o).
- (13) Si applica solo se il costruttore chiede l'omologazione dei veicoli destinati al trasporto di merci pericolose.
- (15) La conformità al regolamento (CE) n. 661/2009 è obbligatoria; tuttavia, non viene rilasciata un'omologazione di questa voce, poiché essa copre la combinazione delle voci 3 A, 3B, 4 A, 5 A, 6 A, 6B, 7 A, 8 A, 9 A, 9B, 10 A, 12 A, 13 A, 13B, 14 A, 15 A, 15B, 16 A, 17 A, 17B, 18 A, 19 A, 20 A, 21 A, 22 A, 22B, 22C, 23 A, 24 A, 25 A, 25B, 25C, 25D, 25E, 25F, 26 A, 27 A, 28 A, 29 A, 30 A, 31 A, 32 A, 33 A, 34 A, 35 A, 36 A, 37 A, 38 A, 42 A, 43 A, 44 A, 45 A, 46 A, 46B, 46C, 46D, 46E, 47 A, 48 A, 49 A, 50 A, 50B, 51 A, 52 A, 52B, 53 A, 54 A, 56 A, 57 A e da 64 a 71. Le serie di modifiche dei regolamenti UN obbligatoriamente applicabili sono elencate nell'allegato IV del regolamento (CE) n. 661/2009. Le serie di modifiche adottate successivamente sono accettate come alternativa.
- (/) **Vedere omologazione europea n°: e3*2007/46*0628*00 del 30.10.2019 e successive estensioni.**
- (*) **La trasformazione eseguita da S.T. System Truck (applicazione 3° asse centrale fisso) è realizzata riproducendo l'impianto freno dell'analogia configurazione Iveco 6x2. Pertanto non si ritiene necessario ripetere tale prova.**
- (+) **La trasformazione eseguita da S.T. System Truck non richiede l'utilizzo di componenti elettrici / elettronici che influenzano i risultati della prova di EMC del veicolo fase I, e non si ritiene necessario ripetere tale prova.**
- (-) **La trasformazione eseguita da S.T. System Truck (applicazione 3° asse centrale fisso) è realizzata riproducendo il sistema dell'analogia configurazione Iveco 6x2. Pertanto non si ritiene necessario ripetere tale prova.**
Per quanto riguarda il punto 5A si vedano inoltre le considerazioni al punto 3.2.3. dell'Allegato IX del Reg. UE 2018/858 ("Procedure da seguire per l'omologazione in più fasi").
- (°) **Le canalizzazioni elettriche dell'impianto S.T. System Truck sono conformi all'ADR 2021, classi AT-FL.**
- (\$) **Il dispositivo di illuminazione laterale anteriore (luce di posizione e catadiottro) va riposizionato in modo da trovarsi nel terzo medio: vedere disegno 55.01.02.0094.**

LEGEND:

- X *Regulatory act applicable.*
- (3) *The fitting of an electronic stability control ('ESC') system is required in accordance with Article 12 and Article 13 of Regulation (EC) No 661/2009.*
- (4A) *If fitted, the protective device shall fulfil the requirements of UNECE Regulation No 18.*
- (5) *Vehicles of this category shall be fitted with a suitable windscreen defrosting and demisting device.*
- (6) *Vehicles of this category shall be fitted with a suitable windscreen washing and wiping devices.*
- (10) *Applies only to vehicles equipped with coupling(s).*
- (13) *Applies only when the manufacturer applies for type-approval of vehicles intended for the transport of dangerous goods.*
- (15) *Compliance with Regulation (EC) No 661/2009 is mandatory, however, type-approval under this item number is not foreseen as it represents the collection of individual items 3A, 3B, 4A, 5A, 6A, 6B, 7A, 8A, 9A, 9B, 10A, 12A, 13A, 13B, 14A, 15A, 15B, 16A, 17A, 17B, 18A, 19A, 20A, 21A, 22A, 22B, 22C, 23A, 24A, 25A, 25B, 25C, 25D, 25E, 25F, 26A, 27A, 28A, 29A, 30A, 31A, 32A, 33A, 34A, 35A, 36A, 37A, 38A, 42A, 43A, 44A, 45A, 46A, 46B, 46C, 46D, 46E, 47A, 48A, 49A, 50A, 50B, 51A, 52A, 52B, 53A, 54A, 56A, 57A and 64 to 71. The series of amendments of the UN Regulations which apply on a compulsory basis are listed in Annex IV to Regulation (EC) No 661/2009. The series of amendments adopted subsequently are accepted as an alternative.*
- (/) **See european approval No.: e3*2007/46*0628*00 of 30.10.2019 and subsequential extensions.**
- (*) **The conversion by S.T. System Truck (installation of 3rd central axle) is made by reproducing the brake system of the similar Iveco 6x2 configuration. Therefore it's not necessary to repeat braking testing.**
- (+) **The conversion by S.T. System Truck doesn't require the use of electrical / electronic components, which influence the results of the 1st phase vehicle EM testing therefore it's not necessary to repeat EMC testing.**
- (-) **The conversion by S.T. System Truck (installation of 3rd central axle) is made by reproducing the system of the similar Iveco 6x2 configuration. Therefore it's not necessary to repeat this testing.**
As regards point 5A, see also the considerations in point 3.2.3. of Annex IX of EU Reg. 2018/858 ("Procedures to be followed during multi-stage type-approval").
- (°) **The electrical wiring of S.T. System Truck are compliant with ADR 2021, classes AT-FL.**
- (\$) **The front side lighting device (side marker lamps and retro-reflecting devices) must be repositioned: see drawing 55.01.02.0094.**

N° <i>Item</i>	Argomento <i>Subject</i>	Atto normativo <i>Regulatory act</i>	N° verbale <i>Report No.</i>	Certificato parziale recepito <i>Type approval number</i>
-------------------	-----------------------------	---	---------------------------------	--

Verona, 17.11.2022

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Attilio BOTTINO)

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.

This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.

The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.



Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA
SEZIONE DI VERONA

Allegato n° 1a

al verbale n° 13932 / V
del 17.11.2022
(Rif.: /F6301.37)

TARGHETTE REGOLAMENTARI

PLATES (STATUTORY)

REGOLAMENTO 249/2012 UE

REGULATION 249/2012 UE

	Luogo delle verifiche: <i>Place of checks:</i>	Verona	Data delle verifiche: <i>Date of checks:</i>	17.11.2022
0.	VEICOLO VEHICLE	trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio a 3 assi, categoria: N3 <i>tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis axles, category:</i> <i>for tractor for semitrailer, with 3 axles, category: N3</i>		
0.1.	Marca: <i>Make:</i>	Iveco / System Truck		
0.2.	Tipo: <i>Type:</i>	ST 3CF BA3C		
	Varianti: <i>Variants:</i>	???		
	Versioni: <i>Versions:</i>	????????????????????		
0.3.	Numero di telaio: <i>Vehicle identification number:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
0.4.	Costruttore / trasformatore: <i>Manufacturer / transformer:</i>	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28		
0.5.	Eventuale mandatario: <i>Manufacturer's representative (if any):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
1.	TARGHETTA DEL COSTRUTTORE FASE 1 PLATE OF MANUFACTURER STAGE 1			
	Vedere parziale CE Iveco: <i>See Iveco's homologation:</i>	e3*19/2011*249/2012*0067*04	del <i>of</i>	11.08.2022
2.	TARGHETTA DEL COSTRUTTORE FASE 2 PLATE OF MANUFACTURER STAGE 2			
1.1.	Posizione: <i>Position:</i>	dietro griglia radiatore, sul lato destro <i>behind the radiator grid, on right side</i>		
1.3.	E' costituita o da: <i>Consist either of:</i>	etichetta rettangolare autoadesiva <i>a rectangular self-adhesive label</i>		
1.4.	Se di metallo: <i>If metal:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
1.5.	Se autoadesiva: <i>If self-adhesive label:</i>	in grado di evidenziare eventuali manomissioni o frodi e autodistruggersi se si tenta di rimuoverla <i>fraud resistant and self destructive in case there is an attempt to remove the label</i>		
2.1.	Riporta le seguenti indicazioni: <i>It show the following information:</i>			
2.1.a.	- nome del costruttore: <i>- name of the manufacturer:</i>	S.T. System Truck S.p.A.		
2.1.b.	- numero di omologazione del veicolo intero: <i>- the whole vehicle type-approval number:</i>	e3*2007/46*0628*		

2.1.c.	- numero di identificazione del veicolo - <i>the vehicle identification number</i>	
2.1.d.	- massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico del veicolo (colonna di destra): - <i>technically permissible maximum laden mass of the vehicle (in the right column):</i>	vedere scheda informativa n° ST_3CF_BA3C_04 <i>see information document Nr. ST_3CF_BA3C_04</i>
2.1.e.	- massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo combinato (colonna di destra): - <i>technically permissible maximum mass of the combination (in the right column):</i>	vedere scheda informativa n° ST_3CF_BA3C_04 <i>see information document Nr. ST_3CF_BA3C_04</i>
2.1.f.	- massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse, iniziando da quello anteriore (colonna di destra): - <i>technically permissible maximum mass on each axle listed in order from front to rear (in the right column):</i>	vedere scheda informativa n° ST_3CF_BA3C_04 <i>see information document Nr. ST_3CF_BA3C_04</i>
2.2.	L'altezza dei caratteri del numero di identificazione del veicolo di cui al punto 2.1, lettera c), è di almeno 4 mm: <i>The height of the characters of the vehicle identification number referred to in point 2.1(c) shall not be less than 4 mm:</i>	ricorre <i>applicable</i>
2.3.	L'altezza dei caratteri delle informazioni di cui al punto 2.1, diverse dal numero di identificazione del veicolo, è di almeno 2 mm: <i>The height of the characters of the information referred to in point 2.1, other than the vehicle identification number, shall not be less than 2 mm:</i>	ricorre <i>applicable</i>
3.	Disposizioni specifiche <i>Specific provisions</i>	
3.2.1.	E' indicata anche la massa massima tecnicamente ammissibile sul gruppo di assi. La voce corrispondente al «gruppo di assi» è identificata con la lettera «T»: <i>The technically permissible maximum mass on an axle group shall also be mentioned. The entry corresponding to 'Axle group' shall be identified by the letter 'T':</i>	ricorre <i>applicable</i>
3.2.2.	E' indicata la massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione / circolazione nella colonna di sinistra: <i>The maximum permissible laden mass of the vehicle for the registration / in-service is mentioned in the left column:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.2.2.	Il codice del paese in cui è prevista l'immatricolazione del veicolo è indicato come titolo della colonna a sinistra. Il codice è conforme alla norma ISO 3166-1: 2006: <i>The code of the country where the vehicle is intended to be registered shall be mentioned as header of the left column. The code is in accordance with Standard ISO 3166-1: 2006:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.3.	Le prescrizioni di cui al punto 3.2.1 non si applicano: a) quando la massa massima tecnicamente ammissibile sul gruppo di assi è la somma della massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse che compone quel gruppo di assi; b) quando la lettera «T» è aggiunta come suffisso alla massa massima su ciascun asse che compone quel gruppo di assi; c) quando si applicano le disposizioni di cui al punto 3.2.2, la massa massima ammissibile per l'immatricolazione / circolazione sul gruppo di assi è la somma della massa massima ammissibile per l'immatricolazione / circolazione su ciascun asse che compone il gruppo di assi. <i>The requirements of point 3.2.1 shall not apply where:</i> a) <i>the technically permissible maximum mass on an axle group is the sum of the technically permissible maximum mass on the axles which are part of that axle group;</i> b) <i>the letter 'T' is added as suffix to the maximum mass on each axle which is part of that axle group;</i> c) <i>when the requirements of point 3.2.2 are applied, the registration / in-service maximum permissible mass on the group of axles is the sum of the registration/in-service maximum permissible mass on the axles which are part of that axle group.</i>	ricorre ricorre ricorre <i>applicable</i> <i>applicable</i> <i>applicable</i>

4. Altre informazioni
Additional information

4.1. Esternamente al rettangolo individuato dalle iscrizioni di cui alle sezioni 2 e 3 sono apposte delle indicazioni supplementari:
Outside a clearly marked rectangle which shall enclose only the information prescribed in Sections 2 and 3, are indicated additional information:

4.1.1. - numero di identificazione della trasformazione: ST*3CF*XXXXX*
- identification number of the conversion:

- logo costruttore fase 2
- stage 2 manufacturer's logo

5. fac simile targhetta costruttore fase 2:
fac simile of stage 2 manufacturer's plate:

A) numero di omologazione del veicolo intero
whole vehicle type-approval number

B) numero di identificazione del veicolo
vehicle identification number

C) codice paese in cui è prevista l'immatricolazione
code of the country where the vehicle is intended to be registered

D) massa massima ammissibile a pieno carico del veicolo
maximum permissible laden mass of the vehicle

E) massa massima a pieno carico ammissibile della combinazione
maximum permissible laden mass of the combination

F) massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse
technically permissible maximum mass on each axle

G) numero di identificazione della trasformazione:
identification number of the conversion:

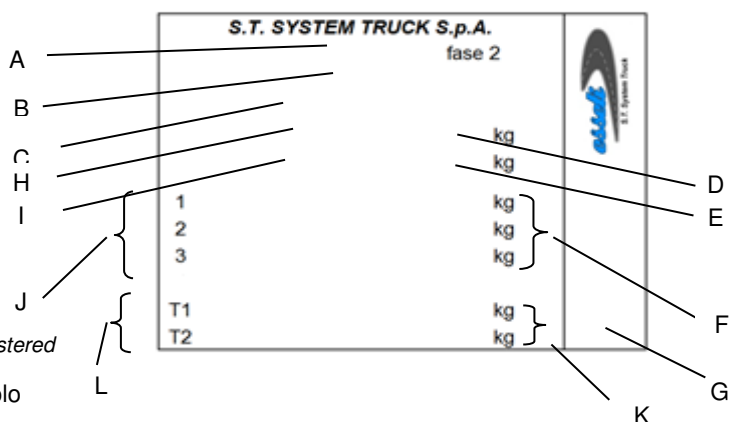
H) massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione / circolazione:
maximum permissible laden mass of the vehicle for the registration / in-service:

I) massa massima a pieno carico ammissibile della combinazione per l'immatricolazione / circolazione
maximum permissible laden mass of the combination for the registration / in-service:

J) massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse per l'immatricolazione / circolazione:
technically permissible maximum mass on each axle for the registration / in-service:

K) Massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi
Technically permissible maximum load/mass on each axle group

L) Massa massima ammissibile su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration/in-service maximum permissible mass on each axle group:



3. **NUMERO D'IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO**
VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER

Vedere parziale UE Iveco: e3*19/2011*249/2012*0067*04
See Iveco's homologation:

del 11.08.2022
of

7. Servizio tecnico che ha effettuato gli accertamenti:
Technical Service responsible for conducting approval tests:

Centro Prova Autoveicoli di Bologna, sezione di Verona
via Apollo, 6
Italia - 37135 Verona (VR)

8.

CONCLUSIONI
CONCLUSIONS

Sono rispettate le prescrizioni costruttive e funzionali, generali e particolari per la categoria. I veicoli *** / **RISPONDONO** ai Regolamenti:

The vehicle satisfies all construction, functional, general and category requirements.

*The vehicles *** / **FULFILL** the requirements of Regulations:*

UE 19/2011 - UE 249/2012

UE 19/2011 - 249/2012 UE

IL FUNZIONARIO

dott. ing. Attilio BOTTINO

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.

The official text of this test report is only in Italian language. The English version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.

This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.



Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA
SEZIONE DI VERONA

RAPPORTO DI VERIFICA VERIFICATION REPORT

in relazione al **Regolamento UE n° 2018/858 - "Omologazione Europea Veicoli Stradali"**

relating to Regulation EU No. 2018/858 - "European Approval of motor vehicles"

Allegato III: **"PROCEDURE DA SEGUIRE PER L'OMOLOGAZIONE UE"**

applicata ad una omologazione globale UE di 2^a fase

Annex III: "PROCEDURES TO BE FOLLOWED WITH RESPECT TO EU TYPE-APPROVAL"

applied to a 2nd stage EU approval

1. VEICOLO VEHICLE

Categoria: <i>Category:</i>	N3
Tipo di carrozzeria: <i>Type of bodywork</i>	trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio <i>tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer</i>
Marca: <i>Make:</i>	Iveco / System Truck
Costruttore di fase 1: <i>Stage 1 manufacturer:</i>	Iveco S.p.A.
Mandatario: <i>Mandatory:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
Costruttore di fase 2: <i>Stage 2 manufacturer:</i>	S.T. System Truck S.p.A.
Tipo: <i>Type:</i>	ST 3CF BA3C
Variante/i: <i>Variant/s:</i>	vedere scheda informaiva <i>see Information Document</i>
Versione/i: <i>Version/s:</i>	vedere scheda informaiva <i>see Information Document</i>

Per l'elenco completo delle varianti e versioni, vedere la scheda informativa.

For the complete list of variants and versions, see the Information Document.

NOTA NOTE

2. In base alla(e) domanda(e) presentata(e) dal trasformatore conformemente al paragrafo 1 dell'articolo 3, sono stati effettuati i seguenti accertamenti:

On the basis of the application(s) submitted by the converter in accordance with paragraph 1 of Article 3, the following checks were made:

- a) è stato verificato che tutte le schede di omologazione UE rilasciate in base agli atti normativi applicabili all'omologazione del tipo di veicolo contemplano il tipo di veicolo e corrispondono alle prescrizioni stabilite;
it has been verified that all EU type-approval certificates issued pursuant of the regulatory acts applicable to the vehicle type-approval cover the type of vehicle and correspond to the prescribed requirements;
- b) è stato accertato, in base alla documentazione, che le specifiche e i dati contenuti nella parte I della scheda informativa del veicolo corrispondono a quelli dei fascicoli di omologazione e nelle schede di omologazione UE rilasciate in base agli atti normativi applicabili;
it has been ascertained, on the basis of the documentation, that the specifications and data included in Part I of the vehicle information document correspond to those in the approval files and in the EU type-approval certificates issued in accordance with the relevant regulatory acts;

- c) tutti i punti della parte I della scheda informativa sono compresi nel fascicolo di omologazione;
all points of Part I of the information document are included in the information package;
- d) su un campione selezionato di veicoli appartenenti al tipo da omologare, sono stati eseguiti controlli degli elementi e dei sistemi del veicolo, è stato accertato che il veicolo è costruito in conformità dei dati contenuti nel fascicolo di omologazione autenticato, relativamente alle pertinenti direttive particolari;
 vedere verbale n° 12480/V del 23.09.2019
on a selected sample of vehicles from the type to be approved, checks have been carried out on the elements and systems of the vehicle, it has been ascertained that the vehicle is built in accordance with the data contained in the authenticated information package in respect of the relevant EU type-approval certificates;
see, test report No. 12480 / V of 23.09.2019
- e) è stata controllata la corretta installazione delle entità tecniche;
 vedere verbale n° 12480/V del 23.09.2019
the correct installation of the separate technical units was checked;
see, test report No. 12480 / V of 23.09.2019
- f) verificate **rispondenza e funzionalità** dei dispositivi di cui alla note 5 e 6 della parte I dell'allegato II
 - sistemi di sbrinamento e disappannamento del parabrezza
 - sistemi di tergicristallo e lavacristallo
*check the **compliance and functionality** of the devices referred to in notes 5 and 6 of Part I of Annex II*
 - windscreen defrosting and demisting systems
 - windscreen wiper and washer systems
- g) verificata rispondenza Reg. UNECE 67 e/o UNECE 110: ricorre, alimentazione a GNC
compliance with UNECE 67 and / or UNECE 110 Reg. verified: Applicable, CNG fuel
2. Ai fini del punto 2, lettera d), è stato presentato e sottoposto a verifica il numero di veicoli necessario per consentire un controllo corretto delle varie combinazioni da omologare conformemente ai seguenti criteri:
For the purposes of point 2 (d), the necessary number of vehicles have been submitted and checked to allow for a proper check of the various combinations to be type-approved in according to the following criteria:

Specifiche tecniche <i>Technical specifications</i>	Categoria del veicolo: <i>Vehicle category:</i>									
	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
Motore <i>Engine</i>	--	--	--	--	--	X	--	--	--	--
Cambio <i>Gear box</i>	--	--	--	--	--	X	--	--	--	--
Numero di assi <i>Number of axles</i>	--	--	--	--	--	X	--	--	--	--
Assi motore (numero, posizione, interconnessione) <i>Powered axles (number, position and interconnection)</i>	--	--	--	--	--	X	--	--	--	--
Assi sterzanti (numero e posizione) <i>Steered axles (number and position)</i>	--	--	--	--	--	X	--	--	--	--
Tipo di carrozzeria <i>Body styles</i>	--	--	--	--	--	X	--	--	--	--
Numero di porte <i>Number of doors</i>	--	--	--	--	--	X	--	--	--	--
Lato di guida <i>Hand of drive</i>	--	--	--	--	--	X	--	--	--	--
Numero di sedili <i>Number of seats</i>	--	--	--	--	--	X	--	--	--	--
Equipaggiamento <i>Level of equipment</i>	--	--	--	--	--	X	--	--	--	--

4. Disposizioni specifiche:
Specific provisions: non ricorre
not applicable
5. Servizio tecnico che ha effettuato gli accertamenti:
Technical Service responsible for conducting approval tests: Centro Prova Autoveicoli di Bologna
 sezione di Verona
 I-37135 Verona (VR), via Apollo, 6
- Luogo e Data:
Location e date: Verona, 17.11.2022
- Funzionario che ha eseguito gli accertamenti:
Official who carried out the checks: dott. ing. Attilio BOTTINO

Visto: Il Dirigente

dott. ing. Andrea MENATO

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.



Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA
SEZIONE DI VERONA

RAPPORTO DI VERIFICA VERIFICATION REPORT

in relazione al **Regolamento UE n° 2018/858 - "Omologazione Europea Veicoli Stradali"**
relating to Regulation EU No. 2018/858 - "European Approval of motor vehicles"

Allegato IX: **"PROCEDURE DA SEGUIRE PER L'OMOLOGAZIONE IN PIÙ FASI"**

applicata ad una omologazione globale UE di 2^a fase

Annex IX: "PROCEDURES TO BE FOLLOWED DURING MULTI-STAGE TYPE-APPROVAL"

applied to a 2nd stage EU approval

0. VEICOLO VEHICLE

Categoria: <i>Category:</i>	N3
Tipo di carrozzeria: <i>Type of bodywork</i>	trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio <i>tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer</i>
Marca: <i>Make:</i>	Iveco / System Truck
Costruttore di fase 1: <i>Stage 1 manufacturer:</i>	Iveco S.p.A.
Mandatario: <i>Mandatory:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
Costruttore di fase 2: <i>Stage 2 manufacturer:</i>	S.T. System Truck S.p.A.
Tipo: <i>Type:</i>	ST 3CF BA3C
Variante/i: <i>Variant/s:</i>	vedere scheda informaiva <i>see Information Document</i>
Versione/i: <i>Version/s:</i>	vedere scheda informaiva <i>see Information Document</i>

Per l'elenco completo delle varianti e versioni, vedere la scheda informativa.

For the complete list of variants and versions, see the Information Document.

NOTA NOTE

1. Il presente rapporto riguarda l'applicazione della procedura di omologazione in più fasi, prevista dal Regolamento UE 2018/858, dell'omologazione UE di fase 2 relativa al completamento dei veicoli Iveco da parte di System Truck, sulla base di uno specifico accordo di collaborazione fra i due costruttori, stabilito in ottemperanza all'Allegato IX del citato Regolamento.

This report concerns the application of the multi-stage approval procedure, provided for by EU Regulation 2018/858, of the second stage approval, relating to the completion of Iveco vehicles by System Truck, on the basis of a specific collaboration agreement. between the two manufacturers, established in compliance with Annex IX of the mentioned Regulation.

Esso contiene le osservazioni sull'applicazione della procedura in argomento nelle parti che ricorrono.

It contains the observations on the application of the procedure in question in the recurring parts.

VERIFICHE (punti dell'Allegato):
CHECKS (points in the Annex):

NOTE ed OSSERVAZIONI:
NOTES and OBSERVATIONS:

- 1.1. Esistono adeguate disposizioni fra i costruttori interessati in materia di fornitura e scambio di documenti ed informazioni:

SI: specifico accordo fra Iveco S.p.A.
e S.T. System Truck S.p.A.

VERIFICHE (punti dell'Allegato) :
CHECKS (points in the Annex):

There are suitable arrangements between the relevant manufacturers for the supply and interchange of documents and information:

I dati provenienti da fasi di omologazione precedenti riguardano:

The data from previous approval stages concern:

Grado di completamento del veicolo:
State of completion

1.2. Eventuali modifiche a parti di veicolo precedentemente omologate:

Any modifications to previously approved vehicle parts:

1.3. Alla procedura in più fasi può ricorrere anche un fabbricante unico:

Even a single manufacturer may use the multi-step procedure:

2.1. Controlli
Checks

- a) - le omologazioni rilasciate sono applicabili
- the approvals issued are applicable
- anche sul veicolo allestito sono rispettate le direttive:
- the directives are also respected on the fitted vehicle:
- b) - i dati richiesti figurano nel fascicolo del costruttore:
- the required data are in the information package:
- c) - i dati delle omologazioni precedenti sono ripresi nel fascicolo del costruttore:
- the data of previous approvals are included in the information package:
- le voci che non figurano nei fascicoli delle omologazioni precedenti sono state verificate e sono conformi ai dati contenuti nel fascicolo del costruttore:
- the items not appearing in the previous type-approval package have been checked and comply with the data contained in the manufacturer's information package:
- d) - sono stati verificati dei prototipi di veicoli della serie da omologare; le parti ed i sistemi precedentemente omologati sono conformi ai rispettivi fascicoli:
- prototypes of vehicles from the series to be approved have been verified; the parts and systems previously approved comply with the respective information package:
- e) - sui detti prototipi sono stati eseguiti i controlli di installazione delle suddette parti e sistemi:
- the installation checks of the aforementioned parts and systems were carried out on this prototypes:

NOTE ed OSSERVAZIONI:
NOTES and OBSERVATIONS:

YES: *specific agreement between: Iveco S.p.A. and S.T. System Truck S.p.A.*

sistemi, componenti ed entità tecniche del veicolo.

Le informazioni richieste sono specificatamente fornite dal costruttore di fase 1 Iveco S.p.A. e sono riportate nella scheda informativa e nelle certificazioni parziali CE/ECE/UE dei veicoli incompleti, secondo lo schema del Regolamento UE 2018/858.

vehicle systems, components and separate technical units.

The informations requested are specifically provided by the manufacturer of stage 1 Iveco S.p.A. and are reported in the information document and in the partial CE / ECE / EU certifications of incomplete vehicles, according to the scheme of EU Regulation 2018/858.

incompleto e completato
incomplete and complete

Il veicolo è già in possesso di tutte le certificazioni parziali obbligatorie per l'omologazione della fase precedente.

The vehicle is already in possession of all the partial certifications required for the approval of the previous stage.

SI: aggiunta di un asse intermedio fisso da 17,5" ed allungamento interasse da 3800 a 4000 o 4100 mm

YES: *application of central 17,5" axle and modification of wheelbase from 3800 to 4000 or 4100 mm*

non ricorre
not applicable

SI
YES

non ricorre
not applicable

SI
YES

SI
YES

SI
YES

SI vedere quadro controlli eseguiti (allegato n° 1)

YES see annex 1

SI
YES

2.2. I veicoli verificati consentono un controllo efficace sulle varie combinazioni di elementi richieste secondo i seguenti criteri:
The verified vehicles allow an effective control on the various combinations of elements required according to the following criteria:

prototipi verificati:

verified prototypes:

- motore *engine*
- cambio *gearbox*
- numero assi *axles number*
- assi motori *powered axles*
- assi sterzanti *steered axles*
- tipo carrozzeria *body styles*
- numero porte *number of doors*
- lato guida *hand of drive*
- numero sedili *number of seats*
- equipaggiamento *level of equipment*

1°: tipo / type: ST 3CF BA3C
VIN: WJMM62AT40C401535
variante / variant: CAC
versione / version: G3BACSVS7513Z00HSMXND
ID: ST*3CF*8850*
verbale / test report: 12480/V del/of 23.09.2019

3. Requisiti applicabili

Applicable requirements

3.1. L'omologazione UE di cui al presente allegato è rilasciata in funzione della fase di fabbricazione corrente del tipo di veicolo:

SI

The multi-stage type-approval is granted on the basis of the state of completion of the type of vehicle:

YES

L'omologazione UE di cui al presente allegato comprende tutte le omologazioni rilasciate a fasi precedenti:

SI

The multi-stage type-approval incorporates all type-approvals granted at earlier stages:

YES

3.2. Per l'omologazione globale di un veicolo, la normativa si applica come se l'omologazione fosse rilasciata (o estesa) al fabbricante del veicolo di base:

SI

For the whole-vehicle type-approval, this Regulation shall apply in the same manner as if the approval would have been granted (or extended) to the manufacturer of the base vehicle:

YES

3.2.1. Se il tipo di sistema/componente di un veicolo non è stato modificato, resta valida la precedente omologazione del sistema/componente fino alla data di prima immatricolazione di cui al pertinente atto normativo:

conforme

Where a type of system, component or separate technical unit has not been modified, the system, component or separate technical unit type-approval granted in the previous stage shall remain valid until the expiration date for the first registration, as specified in the particular regulatory act:

compliant

3.2.2. Se, nella fase successiva, il tipo di sistema di un veicolo è stato modificato in misura tale da dover essere di nuovo provato ai fini dell'omologazione, la prova si limiterà agli elementi del sistema modificati o interessati dalle modifiche:

conforme

Where a type of system has been modified at the subsequent stage of completion of the vehicle, to the extent that the system has to be retested for type-approval purposes, that retesting shall be limited to only those parts of the system that have been modified or affected by the changes:

compliant

3.2.3. Se, nella fase successiva, il fabbricante ha modificato un tipo di sistema di un veicolo o l'omologazione globale di un tipo di veicolo ma, a parte il nome del costruttore, tale tipo può considerarsi invariato, si può continuare ad applicare il requisito applicabile ai tipi esistenti fino alla data di prima immatricolazione di cui al pertinente atto normativo:

non ricorre

Where a type of vehicle or a type of system has been modified by another manufacturer at the subsequent stage of completion of the vehicle, to the extent that, apart from the manufacturers name, the vehicle or system may still be considered as the same type, the requirement applying to existing types may still be applied as long as the date for first registration in the relevant regulatory act has not been reached:

not applicable

- 3.2.4. Se viene cambiata la categoria di appartenenza del veicolo, occorre che siano soddisfatti i pertinenti requisiti della nuova categoria. Si possono accettare i certificati di omologazione della precedente categoria se i requisiti soddisfatti dal veicolo sono analoghi o più rigorosi rispetto a quelli della nuova categoria:

non ricorre, non modificata categoria di appartenenza del veicolo

The change of category of the vehicle shall lead to the application of the relevant requirements to the new category of vehicle. The EU type-approval certificates from the previous category shall be accepted provided that the vehicle complies with the same requirements as, or more stringent than, those applying to the new category:

not applicable, not change the category of the vehicle

- 3.3. Se l'autorità di omologazione è d'accordo, non occorre estendere o modificare l'omologazione globale di un veicolo rilasciata al fabbricante della fase successiva se l'estensione rilasciata alla fase precedente del veicolo lascia intatta quella successiva o i dati tecnici del veicolo:

non ricorre

Subject to the agreement of the approval authority, a whole-vehicle type-approval granted to the manufacturer of the subsequent stage of completion of the vehicle does not need to be extended or revised where an extension given at the previous stage vehicle does not affect the subsequent stage or the technical data of the vehicle:

not applicable

Occorre tuttavia copiare nel certificato di conformità della fase successiva del veicolo il numero di omologazione comprendente l'estensione rilasciata nella fase precedente o nelle fasi precedenti del veicolo:

non ricorre

However, the type-approval number including the extension of the previous stage(s) vehicle shall be copied in the certificate of conformity of the subsequent stage vehicle:

not applicable

- 3.4. Se un altro fabbricante modifica il vano di carico di un veicolo completo o completato appartenente alla categoria N od O per potervi aggiungere accessori mobili destinati ad accogliere e a fissare il carico (come rivestimenti dello spazio di carico, scaffali e portaoggetti da montare sul tetto), tali elementi si possono considerare parte della massa utile e non è necessario omologarli se soddisfano entrambe le seguenti condizioni:

non ricorre

Where the cargo area of a complete or completed vehicle of category N or O is modified by another manufacturer for the addition of removable fittings to store and secure the cargo (for example, load space lining, storage racks and roof racks), such items can be treated as part of the pay-mass and a type-approval is not needed, provided both of the following conditions are met:

not applicable

- a) le modifiche non interessano in alcun modo l'omologazione del tipo di veicolo, a parte un aumento della massa effettiva del veicolo:

non ricorre

- a) *the modifications do not affect the vehicle's type-approval in any way, other than an increase of the actual mass of the vehicle:*

not applicable

- b) gli accessori aggiunti possono essere rimossi senza utensili speciali:

non ricorre

- b) *the added fittings can be removed without using special tools:*

not applicable

4. Identificazione del veicolo
Identification of the vehicle

4.1. Numero di identificazione del veicolo.

Il numero di identificazione del veicolo di base (VIN),
reg. (UE) 19/2011-249/2012, è mantenuto per tutte le
fasi successive del procedimento di omologazione:

Identification Number of the vehicle.

*The VIN, prescribed by Regulation (EU) No 19/2011, shall be
retained during all the subsequent stages of the type-approval
to ensure the traceability of the process:*

4.2. Targhetta supplementare del costruttore.

Nella seconda e successive fasi, obbligo di targhetta
supplementare conforme l'appendice all'allegato IX:

Additional plate of the manufacturer.

*At the second and subsequent stages, each manufacturer shall
affix to the vehicle an additional plate conform to Appendix of
Annex IX:*

5. Servizio tecnico che ha effettuato gli accertamenti:

Technical Service responsible for conducting approval tests:

Luogo e Data:

Location e date:

Funzionario che ha eseguito gli accertamenti:

Official who carried out the checks:

SI conforme

YES compliant

il costruttore di fase 2 appone, accanto alla targhetta
originaria, una propria targhetta conforme al modello
comunitario, che riporta i dati necessari per l'identifica-
zione, ed un'altra targhetta conforme all'articolo 13
comma 8 del reg. UE 2018/858 dove sono indicati il nome,
la denominazione commerciale registrata o il marchio
commerciale registrato e il proprio indirizzo.

*the stage 2 manufacturer affixes, next to the original plate, its
own plate conforming to the Community model, which shows the
data necessary for identification, and an other label compliant with
Article 13(8) of Regulation UE 2018/858, where is indicate the
name, the registered trade name or registered trade mark, and the
contact address.*

Centro Prova Autoveicoli di Bologna

sezione di Verona

I-37135 Verona (VR), via Apollo, 6

Verona, 17.11.2022

dott. ing. Attilio BOTTINO

Visto: per il Direttore
Il Responsabile della Sezione
dott. ing. Andrea MENATO

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

Elemento di controllo	Requisiti di conformità	Modalità della verifica	Conforme	
			SI	NO
Dimensioni del veicolo	dimensioni contenute nel campo dei valori riportati nella scheda informativa	misure	SI	
Targhetta di identificazione	- rispondenza del tipo di targhetta - estremi dell'omologazione - valori delle masse riportate - posizione targhetta	visiva	SI	
Tipo e misura pneumatici	rispondenti ad uno dei tipi riportati nella scheda informativa	visiva	SI	
Numero dei posti	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione	visiva	SI	
Tipo e posizione punzonatura	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione	visiva	SI	
Specchi retrovisori	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione, verificata presenza marchio di omologazione ECE sui componenti	visiva	SI	
Dispositivi di illuminazione e segnalazione luminosa	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione, verificata presenza marchio di omologazione ECE sui componenti	visiva	SI	
Parabrezza e altri vetri	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione, verificata presenza marchio di omologazione ECE sui componenti	visiva	SI	
Dispositivi aspirazione e scarico	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione	visiva	SI	
Serbatoio carburante	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione	visiva	SI	
Cinture di sicurezza	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione, verificata presenza marchio di omologazione ECE sui componenti	visiva	SI	
Frenatura, ABS	conforme, nella nuova situazione	prove freni, ABS, ESP	SI	
Masse e dimensioni	conforme, nella nuova situazione	pesate, misure	SI	
Trasformazione, aggiunta di un assale e modifica passo	conforme alla documentazione depositata, esecuzione a buona regola d'arte	misure	SI	
Modifica del telaio	conforme alla documentazione depositata, esecuzione a buona regola d'arte	misure e verifiche	SI	

Il Funzionario del CPA

dott. ing. Attilio BOTTINO

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

“ACCORDO TECNICO” TRA
IVECO S.p.A. e S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.

Questo “Accordo Tecnico” denominato nel seguito “Accordo”, sottoscritto in data **19 gennaio 2022**, è stato raggiunto tra:

IVECO S.p.A. con sede legale a Torino, Italia, via Puglia, n° 35, registrata al “Registro delle Imprese” col numero 09709770011, denominata nel seguito “IVECO”

e

S.T. System Truck S.p.A. con sede legale a Roverbella (MN), Italia, via Paesa, n° 28, registrata al “Registro delle Imprese” col numero 03117430235, denominata nel seguito “S.T.”

Considerando che:

- a) IVECO è il costruttore del veicolo IVECO tipo DAILY, EUROCARGO, STRALIS, S-WAY, X-WAY e TRAKKER (denominato nel seguito “Veicolo”) indicato in allegato 1 a questo “Accordo”;
- b) S.T. riceve in conto lavoro da IVECO / Rete di vendita Iveco o da clienti terzi, veicoli a cui applica gli allestimenti / trasformazioni indicati in Allegato 2 a questo “Accordo”, incluse le Direttive / Regolamenti applicabili per i tipi di veicolo indicati¹;
- c) S.T. ha ottenuto da IVECO specifica User-id e Password di accesso al suo “Portale Carrozzeri” (THB) e la qualificazione per gli allestimenti / trasformazioni indicate nell'allegato 2 di questo “Accordo”;
- d) IVECO e S.T. hanno ottenuto ispezione con esito favorevole alle rispettive unità produttive relativamente alla gestione della qualità dei propri processi produttivi secondo quanto previsto dall'Allegato IV del Regolamento UE 2018/858 (denominata nel seguito “Direttiva”). Tali ispezioni vengono ripetute alle rispettive scadenze, e in caso di esito negativo presso uno dei contraenti, l'altro contraente deve essere informato immediatamente;
- e) IVECO e S.T. si impegnano a scambiarsi documenti e informazioni come previsto dall'allegato IX, punto 1.1. del Regolamento UE 2018/858, assicurando di soddisfare i requisiti tecnici di tutti gli atti di regolamentazione applicabili (Direttive CE/UE e/o Regolamenti ECE-ONU); tali informazioni devono includere i dati di omologazione.

In considerazione di quanto sopra specificato, alle condizioni e clausole indicate qui di seguito, IVECO e S.T. concordano quanto segue:

Art. 1. - Scopo

1.1. Questo “Accordo” definisce termini e condizioni generali secondo cui IVECO e S.T. devono scambiarsi dati e informazioni per assicurare la conformità del “Veicolo” e delle relative trasformazioni fatte da S.T. ai requisiti tecnici stabiliti dalla “Direttiva”.

In particolare, IVECO e S.T. si scambieranno tutti i documenti e le informazioni relative ai dati di omologazione.

Per lo scopo di questo “Accordo”, le informazioni e i documenti di cui sopra saranno indicati con il nome di “Informazioni”.

¹ per identificare le trasformazioni coinvolte (codice e descrizione) riferirsi all'Allegato 2.

1.2. Lo scambio di “Informazioni” indicato nel precedente paragrafo 1.1. include tutte le informazioni sulle modifiche che ognuna delle Parti apporta al proprio prodotto e che possono avere impatto sull'omologazione del “Veicolo” o sulle relative trasformazioni indicate in Allegato 1 al presente “Accordo”.

Art. 2. - Riservatezza delle informazioni – Limiti di applicazione

2.1. Tutte le “Informazioni” scambiate a seguito del presente “Accordo” devono essere trattate come “riservate” tra le Parti e non devono essere utilizzate per scopi diversi da quelli per cui sono state fornite nell'ambito del presente “Accordo”.

2.2. S.T. potrà fornire le “Informazioni” ricevute da IVECO, solo in relazione alle procedure di homologazione del “Veicolo” su richiesta delle Autorità di homologazione competenti.

Art. 3. - Obblighi

3.1. IVECO fornirà a S.T. esclusivamente le “Informazioni” sulla base dello stato di completamento del “Veicolo” al momento della vendita e devono comprendere tutte le eventuali homologazioni ottenute negli stadi precedenti.

3.2. S.T. informerà IVECO dell'avvenuta homologazione relativa al successivo stato di completamento del “Veicolo” in accordo con le Direttive applicabili; fornirà inoltre tutte le modifiche apportate da S.T. stesso ai sistemi del “Veicolo” homologati da IVECO, che possono influenzare le precedenti homologazioni.

3.3. Tutti i costi necessari per aggiornamenti di homologazioni da eseguire a seguito di modifiche di prodotto apportate da IVECO per qualsiasi ragione (non solo per aggiornamenti legislativi) non sono da sostenere da IVECO ma da ciascuna delle Parti considerate in applicazione del principio secondo cui ogni “Costruttore” in un processo di homologazione “Multi-stage” CE è responsabile dell'omologazione e della conformità di produzione, di tutti i sistemi, componenti e unità tecniche fabbricate o aggiunte da Lui stesso allo “stage” costruttivo.

Art. 4. - Limiti all'applicazione del presente “Accordo”

4.1. Le procedure e le condizioni che S.T. deve rispettare per sottoporre eventuali richieste di “Nulla Osta generico” a IVECO per apportare modifiche al “Veicolo” su iniziativa di S.T. stesso, sono gestite in modo separato; in questo caso i documenti “Nulla Osta” rilasciati da IVECO sono allegati al presente “Accordo” (allegati 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 e 26).

Qualora S.T. intenda homologare veicoli secondo trasformazioni non previste nel “Manuale Allestitori” e non autorizzate da specifico Nulla Osta IVECO, IVECO non sarà tenuta ad inviare a S.T. informazioni specifiche relative a queste trasformazioni e declina ogni responsabilità per le soluzioni tecniche approvate dalle autorità di homologazione.

Per contro S.T. sarà tenuta ad informare IVECO circa la realizzazione ed homologazione di allestimenti non previsti dal “Manuale Allestitori” e non approvati da IVECO in modo che IVECO possa valutare possibili ipotesi di limitazione della garanzia. Eventuali limitazioni della garanzia IVECO saranno comunicate a S.T. in un documento specifico.

Art. 5. - Durata

5.1. Il presente “Accordo” entra in vigore dal momento della sottoscrizione di entrambe le Parti ed è valido per un periodo di tempo indefinito, salvo diversa decisione presa dalle Parti stesse.

5.2. Il presente “Accordo” sarà automaticamente interrotto nel caso in cui la collaborazione tra IVECO e S.T. venga meno per qualsiasi ragione.

5.3. S.T. deve comunicare l'interruzione del presente "Accordo" alle Autorità di omologazione competenti in accordo con quanto previsto dalla "Direttiva" e successivi aggiornamenti, e in conformità al presente "Accordo". In ogni caso, IVECO si riserva il diritto di notificare l'interruzione stessa alle sopracitate Autorità.

Art. 6. - Modifiche

6.1. Questo "Accordo" può essere emendato o modificato solo per iscritto con firma di entrambe le Parti. La modifica si rende necessaria, ad esempio, in caso di richiesta di estensione ad altri veicoli o allestimenti, oppure in caso di cambio societario. In caso di modifica si deve generare una nuova versione completa del documento che sostituisce integralmente la precedente; non è ammesso l'uso di addendum o forme simili. A seguito di ogni modifica, le Autorità di omologazione competenti devono essere informate dalle Parti.

Art. 7. - Legislazione applicabile

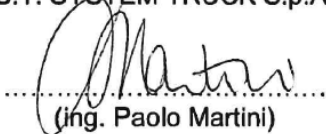
7.1. Il presente "Accordo" sarà governato e interpretato in accordo con il Codice Civile Italiano.

7.2. Ogni eventuale controversia tra le Parti, relativa al presente "Accordo", che non potrà essere risolta in via amichevole sarà trasmessa per esclusiva competenza al Tribunale di Torino.

In fede, le Parti hanno sottoscritto questo "Accordo" (incluso il suo allegato) che deve essere applicato dai loro rispettivi funzionari o rappresentanti debitamente autorizzati a partire dalla data di sottoscrizione sopra indicata.

Per conto di
IVECO S.p.A.

(Franco Guazzotti)

Per conto di
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.

(Ing. Paolo Martini)

Ed.	Data	Descrizione delle modifiche
1	24/01/2014	Prima emissione.
2	14/05/2014	Introduzione N.O. generico Stralis, tipo 2Y3C, a 4 assi (1+3).
3	25/08/2014	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML150E / 160E, tipo IG160E2CA, a 3 assi ed accorciamento passo.
4	02/04/2015	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML120E, tipo IG120E2BA, a trattore per semirimorchio (all. n° 8).
5	21/10/2015	Rimissione N.O. generico Eurocargo ML150E / 160E, tipo IG160E2CA, a 3 assi (all. n° 5).
6	26/11/2015	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML120EL, tipo IG120EL2BA, a trattore per semirimorchio.
7	25/03/2016	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML150E / 160E, tipo IG160E2CA, a trattore per semirimorchio (all. n° 10).
8	26/07/2016	Rimissione N.O. generico Stralis, tipo 2Y3C, a 4 assi (1+3) con applicazione Telma AD72-00 (all. n° 4).
9	18/09/2017	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML100E, tipo IG100E2BA, a trattore per semirimorchio (all. n° 11).
10	13/07/2018	Introduzione N.O. generico Trakker 6x6, tipo MTGB3, allungamento passo.
11	29/03/2019	Introduzione N.O. generico Stralis 6x2, tipo 2Y3C, modifica passo (all. n° 13) e rimissione N.O. trasf. Trakker 6x6, tipo MTGB3, allungamento passo + sostituzione pneumatici (all. n° 12).
12	09/07/2019	Introduzione N.O. generico Stralis 440 CNG, tipo BA3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5") (all. n° 14).
13	01/08/2019	Introduzione N.O. generico Daily 70C CNG, tipo IS70CI2BA, con bombole dietro cabina (all. n° 15).
14	11/11/2019	Rimissione N.O. generico ML75E ÷ 80EL, tipo IG80EL2BA, passo 2790 mm (all. n° 7), rimissione N.O. generico ML80E ÷ 100E, tipo IG100E2BA, passo 2790 mm (all. n° 6), rimissione N.O. generico ML120EL, tipo IG120EL2BA, a trattore per semirimorchio (all. n° 9) ed introduzione N.O. generico per spostamento muffler dietro cabina Stralis, tipo 2Y3C (all. n° 16).
15	14/02/2020	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML180E, tipo IG190EL2CA, a 3 assi (all. n° 17) ed introduzione N.O. generico X-WAY, tipo MS34Y, 8X2 (2+2), passo 4200 mm (all. n° 18).
16	13/10/2020	Introduzione N.O. generico Stralis 440 LNG, tipo AD3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5") (all. n° 19).
17	06/11/2020	Introduzione N.O. generico Stralis 440, tipo AA3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5") (all. n° 20).
18	22/01/2021	Introduzione N.O. generico X-Way, tipo MS34Y, allungamento passo (all. n° 21).
19	08/02/2021	Introduzione N.O. generico S-Way, tipo 2B3C, allungamento passo (all. n° 22).
20	22/02/2021	Introduzione N.O. generico X-Way, tipo MS34Y, a 5 assi (all. n° 23).
21	21/09/2021	Introduzione N.O. generico S-Way, tipo 1A3C..
22	01/10/2021	Introduzione N.O. generico Daily 50C CNG, tipo IS52CI2BA, con bombole dietro cabina (all. n° 25).
23	10/12/2021	Introduzione N.O. generico S-Way, tipo 1A3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5") e rimissione N.O. generico S-Way, tipo 1A3C, a trattore per semirimorchio (all. n° 24).
24	19/01/2022	Rimissione N.O. generico S-Way, tipo 1A3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5") (all. n° 26)

Allegato 1 all'Accordo Tecnico "T.A. IT/0001/2014"

VEICOLO/I TIPO/I E SUE / LORO TRASFORMAZIONI APPLICABILI

VEICOLO / TIPO 1:	DAILY EURO 6
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"2497.150.001676-2019" in allegato 15
Nulla Osta n°:	"3724.273.002736-2021" in allegato 25
Direttive da soddisfare:	
	

VEICOLO / TIPO 2:	EUROCARGO EURO 6
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"2520.153.001103-2015" in allegato 5
Nulla Osta n°:	"3272.228.002562-2019" in allegato 6
Nulla Osta n°:	"3270.228.002560-2019" in allegato 7
Nulla Osta n°:	"1470.48.000281-2015" in allegato 8
Nulla Osta n°:	"3271.228.002561-2019" in allegato 9
Nulla Osta n°:	"1140.15.000072-2016" in allegato 10
Nulla Osta n°:	"1519.52.000413-2017" in allegato 11
Nulla Osta n°:	"1260.027.000211-2020" in allegato 17
Direttive da soddisfare:	
	

VEICOLO / TIPO 3:	STRALIS / S-WAY / X-WAY EURO 6
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"2350.136.001095-2016" in allegato 4
Nulla Osta n°:	"1550.56.000605-2019" in allegato 13
Nulla Osta n°:	"2480.149.001278-2019" in allegato 14
Nulla Osta n°:	"3130.214.002338-2019" in allegato 16
Nulla Osta n°:	"1261.027.000209-2020" in allegato 18
Nulla Osta n°:	"2530.154.001660-2020" in allegato 19
Nulla Osta n°:	"2850.186.002141-2020" in allegato 20
Nulla Osta n°:	"3398.240.100128-2020" in allegato 21
Nulla Osta n°:	"1210.022.000416-2021" in allegato 22
Nulla Osta n°:	"3441.245.100130-2020" in allegato 23
Nulla Osta n°:	"4570.358.003709-2021" in allegato 24
Nulla Osta n°:	"1030.004.000050-2022" in allegato 26
Direttive da soddisfare:	
	

VEICOLO / TIPO 4:	TRAKKER EURO 6
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"1537.54.000544-2019" in allegato 12
Direttive da soddisfare:	
	

Allegato 2 all'Accordo Tecnico "T.A. IT/0001/2014"

TABELLA DELLE TRASFORMAZIONI PER IDENTIFICARE QUELLE COINVOLTE NELL'ACCORDO (crocettare quelle coinvolte per ogni gamma di prodotto)

Codice	Lista ufficiale da Reg. 2018/858 UE, all. I, app. 2	Veic. Tipo
01	Fondo piatto	
02	Sponda ribaltabile	
03	Cassone chiuso	
04	Box condizionato, con pareti isolate e attrezzato per mantenere la temperatura interna	
05	Box condizionato, con pareti isolate ma non attrezzato per mantenere la temperatura interna	
06	Struttura coperta da telone	
07	Cassa mobile (sovrastuttura intercambiabile)	
08	Portacontainer	
09	Veicoli muniti con gancio di sollevamento	
10	Cassone ribaltabile	
11	Cisterna	
12	Cisterna destinata al trasporto di merci pericolose	
13	Camion per il trasporto bestiame	
14	Bisarca	
15	Camion Betoniera	
16	Autopompa per calcestruzzo	
17	Camion per il trasporto Legname	
18	Veicolo per la raccolta dei rifiuti	
19	Spazzatrice, pulitrice e spurgo pozzi neri	
20	Compressore	
21	Porta-barche	
22	Porta-alianti	
23	Veicoli destinati alla vendita al dettaglio o da esposizione	
24	Carroattrezzi	
25	Camion con scala	
26	Autogrù (diversa da gru mobile)	
27	Camion con piattaforma aerea	
28	Gru scavatrice	
29	Rimorchio a pianale ribassato	
30	Veicolo per il trasporto di lastre di vetro	
31	Camion dei pompieri	
99	Altro (sostituzione pneumatici in configurazione S-D-D con pneum. in configurazione S-S-S)	X
99	Altro (applicazione rack verticale dietro cabina con bombole CNG)	X
99	Riposizionamento verticale muffler dietro cabina, versioni cabina AD e motore Cursor 9 CNG	X
Codice	Codici Iveco per "Veicoli Speciali" (2018/858 UE allegato I, parte C) e per trasporto persone	Veic. Tipo
51	Autocaravan	
52	Ambulanza	
53	Veicoli funerari	
54	Veicoli blindati	
55	Veicoli per trasporto disabili	
56	Veicolo per trasporto persone (Cat. M1, M2, M3)	
Codice	Codici Iveco per veicoli trasformati	Veic. Tipo
61	Allungamento / accorciamento passo	X
62	Aggiunta di un asse	X
63	Conversione a Trattore	X
64	Conversione a cabina doppia	

IVECO S.p.A.
PD&E/ETS/HTA&R/GD/BG
2480.149.001278-2019 BG/ev

Torino, 17.09.2020

NULLA OSTA



Si dichiara che sul modello tipo BA3C (omologazione e3*2007/46*0135) è tecnicamente possibile applicare un terzo asse intermedio fisso e sollevabile da 17,5" (massa tecnicamente ammissibile pari a kg 5000), allungando il passo da mm 3800 a mm 4000 / 4100 come da disegno Esseti n° 55.01.02.0094 del 18/05/2019.

Nel caso in cui il veicolo sia dotato del sistema ESP il software, in funzione della nuova configurazione, deve essere riprogrammato presso un Centro IVECO Service.

L'asse aggiunto deve essere dotato di sospensione pneumatica come da schemi Esseti n° 10.03.15.0038 del 06/11/2018 oppure 10.03.15.0039 del 04/05/2019.

Particolare cura deve essere posta nell'installazione di tale sospensione, prevedendo corretti assetti, adeguate flessibilità e le opportune interconnessioni con le sospensioni dell'asse motore, al fine di garantire un comportamento corretto e sicuro del veicolo nelle varie condizioni di utilizzo.

L'impianto di frenatura deve essere integrato dalla sezione relativa all'asse aggiunto come prescritto nello schema Esseti n° 25.01.30.0023 del 08/05/2019 (fogli 1/2 e 2/2).

I gruppi freno del terzo asse devono essere omogenei con quelli del veicolo e gli attuatori devono avere capacità frenante proporzionale ai carichi a terra realizzati.

Devono essere rispettate le masse massime sull' asse anteriore e posteriore motore previste nell'omologazione Iveco.

La massa massima del veicolo trasformato può raggiungere il limite tecnico di 23.500 kg,

La massa gravante sull' asse sterzante non deve essere inferiore al 20% della massa complessiva in ogni condizione di carico.

La realizzazione deve essere eseguita a perfetta regola d'arte, in particolare per quanto riguarda collegamenti al telaio, applicazione di rinforzi (che non devono essere eseguiti mediante l'applicazione di piattabande sulle ali dei longheroni) e modifiche alla trasmissione.

Deve essere rispettato quanto previsto sulla pubblicazione IVECO "Direttive per la trasformazione e gli allestimenti".

La responsabilità per l'esecuzione della trasformazione, che non deve pregiudicare l'omologazione UNECE R110 del veicolo originale e nel rispetto di quanto previsto dalle Normative in vigore, deve essere assunta dalla Ditta S.T. SYSTEM TRUCK di Roverbella (MN), alla quale viene rilasciata la presente dichiarazione.

IVECO S.p.A.
Product Engineering / Product Validation
Homologation & Technical Application

(Giorgio Benichelli)

Direzione e coordinamento
Ex art. 2497 c.c.
CNH Industrial N.V.

Iveco S.p.A.
Via Puglia 35, 10156 Torino, Italia
Tel. +39 011 0072111;
Fax +39 011 0074555-0074905

A socio unico
Sede Legale: via Puglia 35, 10156 Torino, Italia
Capitale Sociale Euro 200.000.000 i.v.
C.F., P.IVA e N. Reg. Imprese: 09709770011
REA 1074767